工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

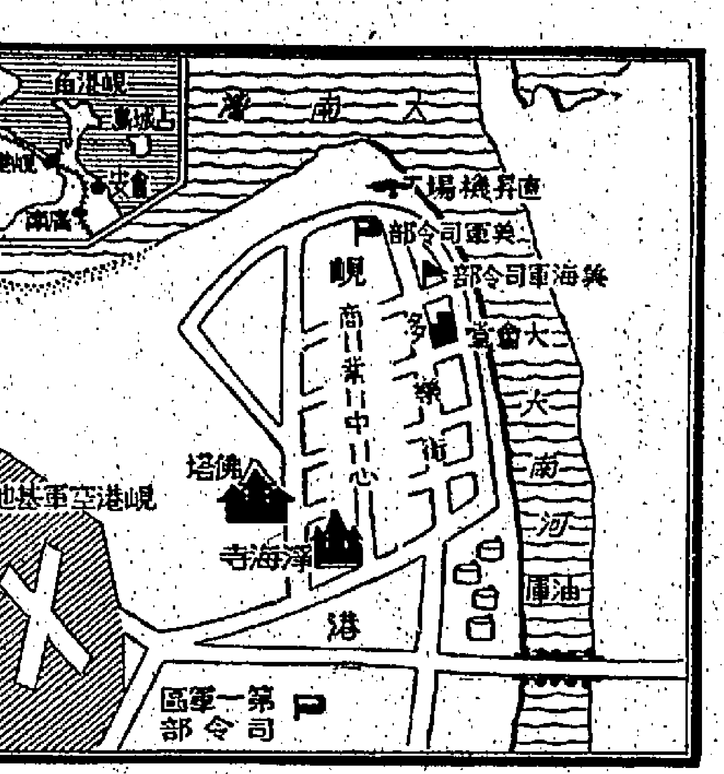
電報掛號二○七五 郵箱六二號

今日出紙三張半每份壹毫

(外埠版報費另議)

阮高奇限令反政府軍 須在今午投降

西貢部隊坦克車包圍峴港佛寺



【峴港廿二日合衆國際社電】政府軍今日向佛教徒部隊施以壓力，限令他們於星期一日下午六時投降。同時，政府軍又拘捕了一百卅四名男女竇，因爲他們企圖前往協助叛軍。

【峴港廿二日美聯社電】政府軍總部說：政府軍正在籌備與叛軍進行和平會談。星期日已有四百名叛軍投降，一位政府發言人說：星期日早晨有一百名叛軍投誠，下午則再有三百人投誠。同時，政府軍一百八十人，開抵靖海寺，包圍這個叛軍據點。政府軍的計劃，是用擴音器向寺內的二百名叛軍廣播，呼籲他們投降。此間消息：如果南越政府同意，則美國當局願意准許美國駐峴港領事爲他們安排和平會談。唯一的條件，就是美國人員不出席這種會議。據悉：美國人員企圖給予叛軍某種安全保証，但是這種保証是甚麼則未悉。星期日下午三時左右，美國駐峴港領事湯生，與政府軍高級官員舉行秘密會談，討論和平會談的可能性。湯生亦是美國駐南越海軍陸戰隊司令華特中將的政治顧問。較早時，叛軍領袖曾說：在某種情況下，他們願意與政府軍會談有關停火問題。

【峴港廿二日美聯社電】星期日較後時，新近抵達此間的政府軍增援部隊，與據守靖海寺的叛軍發生劇戰。十輛政府軍裝甲運兵車，載運約一百五十名部隊到靖海寺後面，猛烈的機關槍戰即告開始。入夜時，槍戰轉爲狙擊與間短的自動武器射擊。政府軍再次顯然不擬佔據佛寺，他們將會再在該區掘壕據守一晚。在裝甲運兵車開抵該區前，男女老幼從該區疏散。這些裝甲運兵車是星期日由西貢用登陸艇運抵此間的。

這些援軍與其他政府軍六個營，控制了峴港，叛軍祇在靖海寺和數個其他細小的寺形陣地作頑強抵抗。其後，政府軍包圍靖海寺。裝甲運兵車上的部隊，增援已在該區的政府軍空軍部隊一個連。當叛軍開火時，裝甲運兵車即發射三十與五十公厘口徑機關槍還擊。政府軍知會叛軍，如果他們不開火，政府軍亦不開火。政府軍的目的，不是攻擊佛寺，而是示威。雙方的死傷即時未悉。政府軍高級人員說：叛軍的士氣甚差，政府軍希望佛寺內的約二百名叛軍投降。政府軍並無企圖進入佛寺。叛軍人員又說：星期日較早時，有四百名叛軍投降。

【西貢廿二日法新社電】南越總理阮高奇於星期日說：他的政府將會遵守諾言，於本年九月十五日舉行大選。他又重申內閣的決心，「維持南越的安全」，不論要付出多少代價。與阮高奇同時出席的國防部長阮有固，於訪問西貢西北的西寧省時，發表演說。阮有固指出：第一軍區司令仍是黃文高將軍，余國棟將軍則祇是峴港軍事總督。雖則因爲中圻發生佛教徒叛亂而若干佛教領袖沒有出席，但是，草擬選舉法的委員會，仍繼續舉行會議。該委員會已決定，本年九月所選出的制憲會議，是沒有立法權的，該會議無權提出不信任案，直至憲法成立爲止。同時此間正式宣佈：政府將於星期二日召開全國軍民代表大會，代表來自各階層。政府將於會議時解釋軍人政府的立場、行動和目前的局勢。

美駐越大使洛治 與阮高奇會談

政府機火箭射入美軍基地

【西貢廿二日合衆國際社電】美國駐南越大使洛治於今天與南越總理阮高奇會談一句鐘，來磋商南越的爆炸性政治局勢。美國代表團一位發言人說：洛治曾向南越總理報告有關他的返美述職之行和詹森總統的磋商。這是自從洛治於星期五日返回南越任所以來的第一次與阮高奇的會議。

【華盛頓廿一日路透社電】華盛頓方面人士今天消息：美駐南越海軍陸戰隊司令華特中將，曾向政府軍提出警告，說明向海軍陸戰隊陣地開火射擊的南越空軍飛機，將被擊落。那方面人士說：那項警告，是在一架南越戰鬥機，在襲擊叛軍之際，用火箭射入美海軍陸戰隊一個陣地之後，由華特中將所提出的。那方面人士說：華特中將在那次意外事件期間，曾在峴港基地登上海軍陸戰隊飛機，但那架飛機，使到那項行動終止下來。由於那次意外事件和據傳因叛軍部隊發射多枚迫擊砲砲彈之故，那個基地經已嚴密戒備。十個美海軍陸戰隊隊員，被砲彈擊傷。

峴港佛教領袖 聲言不投降

希望美軍出而干預

【南越峴港廿二日合衆國際社電】領導著在被南越政府軍坦克車包圍的一間佛寺裏面的叛軍的一個瘦弱僧人，今晚誓言要戰至最後一人。釋明照搖動着他那瘦而纖細的手指，把政府的一項最後通牒擱置一旁，不予理會。該項通牒說：叛軍要在星期一日下午六時投降，並結束峴港歷時一週的內戰。該位年青僧人對集合在靖海寺的記者說：「我們將必戰至最後一人」。該僧人又說：他的希望就是駐在峴港的美軍陸戰隊將會出而干涉，挽救被攻的叛軍。他要求記者把一項要求干涉的文告，送交駐在此間的美國海軍陸戰隊司令華特中將。

白宮停機坪內 詹森總統座機 引擎噴火燃燒

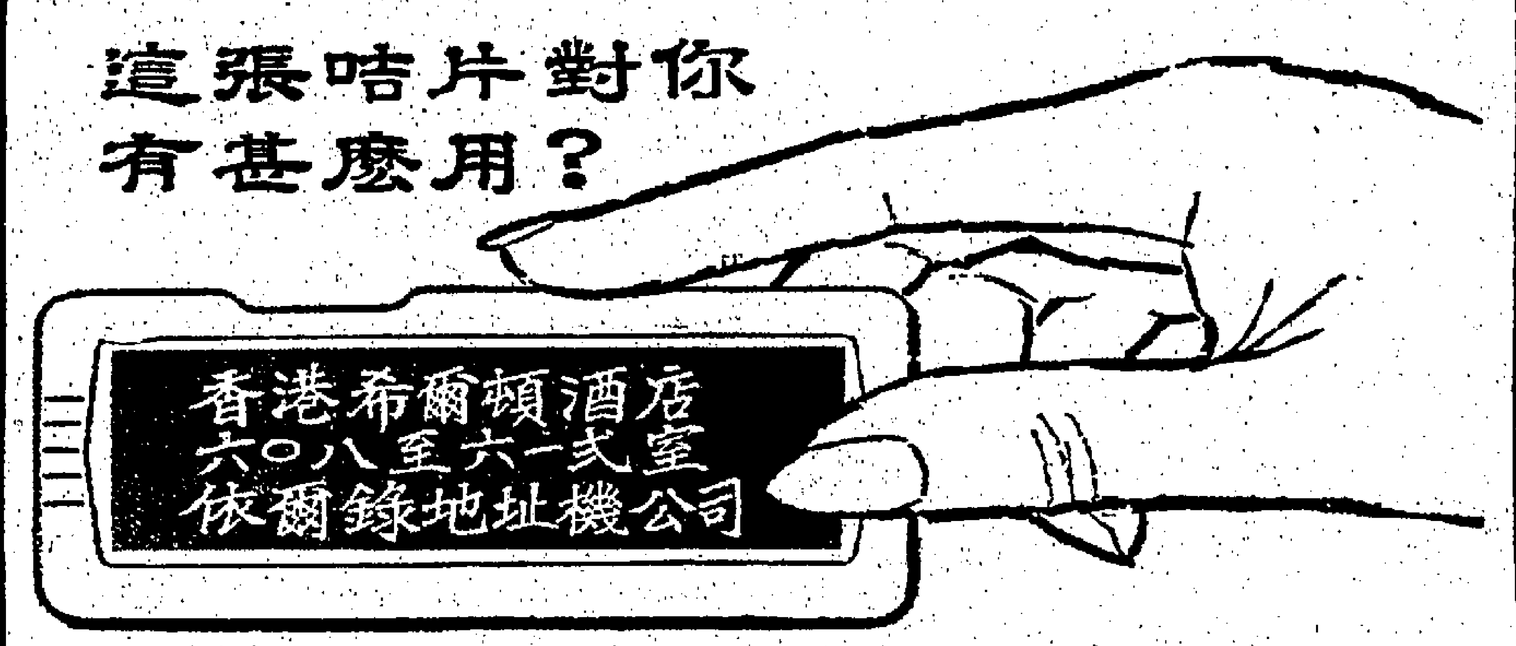
【華盛頓廿一日美聯社電】被指定乘載詹森總統和客人們前往馬里蘭州大衛營的兩架直升機之一，星期六在白宮南草坪降落後突然發出火燄。據在場一個美聯社攝影記者達斯納第說：在那架直升機降落之後不久，曾扭動一個引擎，強烈的火燄即由那架直升機的兩部噴射出來。他并說：詹森總統通常是由對面進入那架直升機的。另一架沒有總統標誌的直升機，不久在那裡降落，總統遂登上那架直升機前往大衛營。

峴港反政府部隊 騙外國記者赴會 竟扣留作爲人質

【峴港廿二日路透社電】目擊者說：佛教徒叛軍今晚宣佈在其佛寺總部舉行記者招待會，請外國記者前往參加。但是當記者赴會時，都被扣留作爲人質。最新的消息說：這些記者都已逃脫。但是佛寺附近有一枚手榴彈，使到三名記者受傷，其中一人傷勢嚴重。

【峴港廿二日美聯社電】堅守此間一間佛寺的叛軍領袖們，於星期日建議同領導政府軍對他們作戰的將領們舉行談判——但以美國駐南越海軍陸戰隊司令保証他們的安全爲其條件。

這張咭片對你有甚麼用？

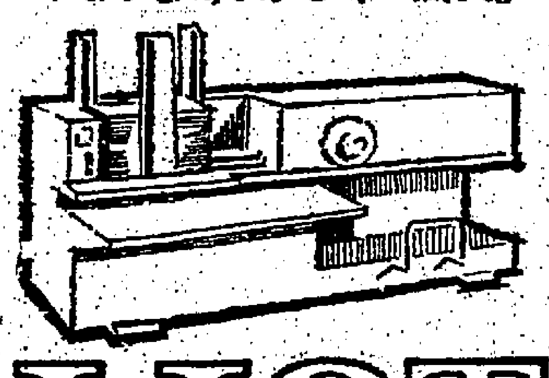


這張咭片是「依爾錄」牌的地址咭咭片上的姓名及地址可用手寫或用打字機打上這類地址咭是使 貴公司與顧客間保持密切聯絡的最經濟的工具也能使 貴公司每年在寫地址工作上節省很多的時間。

「依爾錄」地址咭能印各種文字爲最有效率最經濟最理想的印地址工具。

依爾錄地址咭的優點如下：

- 具有能印中文字體的獨特功能。
- 易於處理。
- 使用時并無噪雜響音與金屬片不同。
- 效果優美清楚玲瓏。
- 堅固耐用每張可印一萬次。
- 使用簡便祇須針筆一枝或打字機一具毋須購置貴昂之壓字機。
- 輕巧美觀。
- 節省地方。
- 存取方便。
- 價錢廉宜祇及金屬片之半價



880E「依爾錄」最新型的電動地址機可以放置在桌上。既方便又經濟。本公司歡迎蒞臨參觀及樂意示範。

ELLIOTT BUSINESS MACHINES

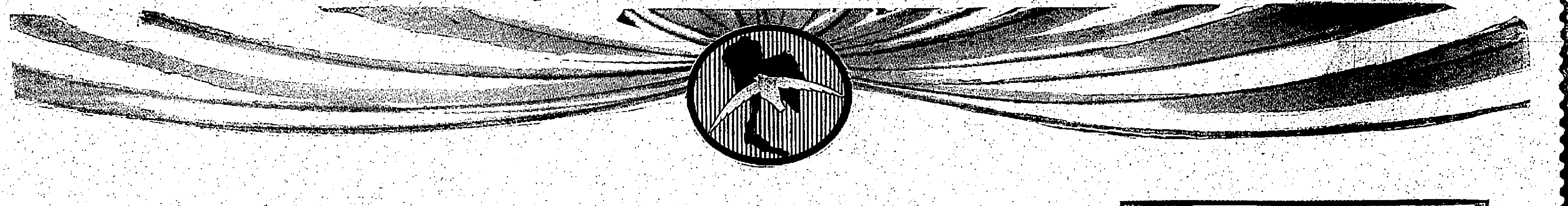
依爾錄地址機 香港希爾頓酒店六○八/六一二房

電話：二三九三○二或二三三一壹一內綫六一二

雞仔線衫

爽身耐用

通體美觀



暹羅燕窩 潮州酒樓

今日開幕

謹訂一九六六年五月二十三日(星期一)

下午二時正爲本酒樓開幕

恭請邵氏紅星

李麗華小姐剪綵敬備酒會恭候

光臨指導曷勝

榮藉

酒會時間：下午二時至四時

是日下午六時開始營業

恕柬不週・幸祈鑒諒

暹羅燕窩潮州酒樓 敬約

泰國特產 天然燕窩

潤肺滋補 益寿延年

名厨精製・燕窩食譜

燕窩係金絲燕啣食海上生物經唾腺分泌而成爲泰國(暹羅)天然名貴特產滋養豐富銷行全球舉世譽爲唯一之養生大補品有養顏潤膚延年益寿之功本酒樓特聘名厨精製各種燕窩食譜供各界人仕享用兼營潮州酒菜佈置華麗菜餚精美洵爲高尚人仕遊宴之好去處大雅君子盍興乎來。

香港銅鑼灣百德新街五十五號 電話：七七五四三六・七七○九六七・七七○九六八

西貢反政府示威中　發現有武裝越共

佛教代表與衛戍司令進行談判

【西貢廿二日路透社電】南越政府今午派出海軍陸戰隊和空降部隊各一營，包圍西貢佛教總部化道院，來顯示力量。事前他們把約三千名反政府的佛教徒示威者隔入寺內，阻止他們示威。當佩上刺刀的政府軍向佛寺推進時，佛教徒青年轉身便跑。政府軍與示威者相持了一小時，政府軍把催淚彈投過寺院的牆壁，示威者則從牆面向兵士投擲石塊。其後，由佛教徒領袖組成的一個代表團，從寺院出來。這個代表團與西貢衛戍司令兼海軍陸戰隊司令黎源康少將和警察總監阮玉鑾上校進行和平會談。佛教領袖同意關閉化道院，驅逐示威者回家，而黎源康將軍則同意撤退空運部隊和海軍陸戰隊。當部隊於不久後撤離化道院時，數百名示威者高聲歡呼。阮玉鑾上校告路透社記者說，警察與憲兵在示威者當中，拘捕了四名越共。這些越共擁有手槍和手榴彈。當佛教領袖借用軍方的擴音器，呼籲示威者回家時，緊張局勢迅即和緩。佛教徒與政府軍的衝突，係於今晨開始，當時作戰警察和海軍，在化道院前的主要街道上，發生投石與施放催淚彈的事件。

【西貢廿二日法新社電】南越傘兵今天在此間與警方合力驅散化道院附近的反政府示威。未經證實的消息說，約有二十名示威者受傷。據說，其中一些受傷者已被送入醫院。那些配有催淚氣和警棍的警察和攜有戰鬥武器的傘兵，阻止示威者進行前往西貢中心區。

【華盛頓廿一日路透社電】據西貢方面來的消息，南越佛教徒在試探以陳文端將軍（一九六三年參加推翻吳廷琰政府的領袖之一）代替阮高奇為南越總理的可能性，相信陳氏會為華府所接受的人。但如果阮高奇政府垮台，而又未有美國所信任的政府而代之，或新政府很軟弱，不能控制佛教徒有大勢力的北部，則美政府將認眞進

【華盛頓廿一日路透社電】此間現對于阮高奇（南越總理）能否安然度過其軍政府與佛教徒的衝突，很表懷疑。美政府對于南越政府與反政府部隊在峴港的交戰，深為關切。阮高奇上週末決定空運政府軍至峴港，雖使美方惱怒，然美政府迄很審慎地避免在軍政府與佛教徒之爭中公開作左右袒。

在南越的美國人曾力勸南越各派消除歧見，勿從事內戰，因為那將嚴重妨害對越共的作戰努力。但美官員們承認美國對於南越內爭現局無能為力。

美軍與一團越共　在中部高原劇戰

政府軍在湄公河三角洲重創越共

【西貢廿二日路透社電】迄今仍未為北部的有限度內戰所影響的南部湄公河三角洲區政府軍，曾與實力雄大的越共游擊隊發生另一次激戰。一位南越政府軍方發言人今晚說：越共與政府軍於昨日在極南部的堅江省平坦稻田上，激戰逾六句鐘之後，遺下一百七十七具屍體而逃。

他說：在裝甲車和大炮支援下的數營政府步兵和民兵，則僅受「輕微」的傷亡。

據美國軍方指揮部今晚說：第一空運騎兵師的部隊，於昨日在中部高原與他們相信實力可能為一團的越共，發生斷續劇戰。

有若干美軍部隊傷亡甚重。

一位美國軍方發言人說：在這個山區活動的越共，「似乎具有不尋常的挑戰性，而且配備自動武器和迫擊炮」。

他說：一股越共游擊隊，於昨日下午攻擊第一騎兵師的一個迫擊炮陣地，並且在援軍由直升機空運抵達戰場之前，對美軍造成重大的死傷。

另一些騎兵師部隊的，於昨日在同一地區的一處山地上，並且攻克了越共的一個山頭據點。據他們說：擊斃了越共三十人，但却把他們本身的損失描述為「中等程度」，顯示越共曾負隅頑抗。

美軍發言人說：在進行了七天之久的「俱馬行動」中，聯軍已共有一百八十七名越共被擊斃，而美軍的全般損失則很輕微。這次作戰行動仍在西貢東北二百四十哩的山區進行中，戰場位在安溪的騎兵師軍營之北。

在對付北越的空中作戰行動方面，美國海軍的噴射戰鬥轟炸機……行了三十四次任務，而空軍則僅進行了五次。

美國軍方人士否認，峴港空軍基地於昨日被南越反政府部隊炮擊後而從峴港的部份撤退行動，影響了對北越的空襲行動。他們把空軍飛機未能轟炸比較海軍飛機的更接近內陸目標，歸咎於惡劣天氣。

一位空軍發言人說：海軍飛機所轟炸的目標，近至距離北越主要港口海防二十哩的地區，而該市西北部的一條公路長橋，也被投下二千磅的炸彈。進行空襲的飛行員，迅速離開該區，以免受中等程度至猛烈的高射炮火所攻擊。他們對所造成的損壞情形，未有發表估計。美國空軍在通往嘉山隘的道路上空，使用雷達導向系統投彈。嘉山隘被此間認為是胡志明小徑進入南越的滲透路綫的主要北方集中點。

據在發生政治糾紛的南越北部軍區作戰的美國海軍陸戰隊總部說：他們於昨日在峴港以南九哩的地區，曾從事激烈的作戰行動。

西貢佛教徒示威竟驅使無知小孩作政爭工具　插上刺刀的南越傘兵，今日在西貢化道院附近，阻止一羣孩子和十來歲的青年進行反政府示威。傘兵和防暴警察曾向示威者施放催淚彈，而示威者則向軍警投擲石塊，高呼結束軍人執政和反美的口號。（美聯社無綫電傳眞）

為印尼大馬和談作居間人　泰總理訪問大馬

拉曹與馬立克正等候通知　俟地點時間確定立即動程

【曼谷廿二日路透社電】泰國總理乃他儂將於明天離此前往吉隆坡，作一次歷時五天的親善訪問。

泰國總理的訪問是當泰國在大馬與印尼間的長期「對抗」鬥爭中挺身出面擔當重要的和平角色之際進行的。

曼谷已被選為大馬與印尼兩國代表舉行會談的會議地點，這項和談可能在乃他儂總理返回此間後不久舉行。據泰國總理訪吉隆坡之行的秩序，他將由外長乃他納和經濟部長乃順通陪同前往。

【吉隆坡廿二日美聯社電】大馬駐泰國大使斯里於星期日晚返國時說，他不認為擬議中與印尼所舉行的和談在「本週較後之前」，能在曼谷舉行。

斯里說，如果需要的話，泰國外長乃他納（他將於星期一日陪同總理乃他儂訪問此間）將會準備縮短其對此間的訪問返回泰國首都曼谷安排該項會談。

斯里拒絕對記者闡明。他祇是說：「大馬與印尼經已同意，和談將在曼谷舉行」。

他又說，他將在此以便乃他儂的訪問，他並將獲得有關大馬與印尼間擬議中和談的簡報。

斯里在抵步後不久便與副總理拉曹進行會商，拉曹將與印尼外長馬立克舉行這些會談。

【吉隆坡廿二日路透社電】馬來西亞和印尼官員，正在等候有關兩國舉行和談的時間和地點的最後通知。

印尼外長馬立克和馬來西亞副總理拉曹，分別在耶加達和吉隆坡等候，一俟接獲通知，立即飛往談判地點。

據非官方消息，預料會談地點，將於下週在曼谷舉行。

馬來西亞人士相信，兩國會談，至少須俟在此間訪問的泰國總理返國之後，泰總理乃他儂於星期一在此間開始作五天訪問。

但拉曹對記者說：「即或泰國總理還在此，只要求我一接通知，我即啟程去會談。」

在耶加達，馬立克說：「我準備隨時去會談。」雖然有消息說，印尼總統蘇卡諾反對和談，但印尼政府人員說，和談的計劃正進行中。

安打拉社會引述馬立克的話說，結束對抗，是制止印尼通貨膨脹的一個方法。

【新加坡廿二日合衆國際社電】耶加達電台於星期六報導說：印尼陸軍領袖蘇哈圖中將宣稱：在沙巴和沙撈越人民的意願作「一項民主態度」的確定前，對抗馬來西亞將予繼續。

新加坡收聽該廣播說：蘇哈圖是在接見荷蘭電視記者時，發表上述談話。該廣播引述蘇哈圖的談話說：「在實現這項目的之前，對抗馬來西亞將予繼續。該目的將是根據馬尼刺協定的規定，在一項民主態度中，支持北加里曼丹人民的意願。」

蘇哈圖說：「印尼願意在一種根據馬尼刺協定和平態度中解決它。」

印尼排華逐步緊迫　軍方警告華人　不得轉移財產

【耶加達廿二日法新社電】印尼官方「安塔拉」通訊社於星期日報導，中爪哇官府三寶壠的軍方，於本週末對本鎮內的很多華人說，他們是不能把財產轉讓給印尼公民或其他外國人的。

軍方表示，對於那些違反那項轉讓財產禁令的華人，將採取嚴厲措施。

同時，「安塔拉」通訊社於今天從北蘇門答臘報導說，該區的華人團體經被軍方取締。

所有屬於那些華人團體的建築物和財產，經已被置於軍方控制之下，「來阻止顛覆的可能性，並確保該區的法律和秩序」。

【耶加達廿二日路透社電】於去月被印尼反共學生襲擊所破壞的此間中共「領事館」，於今天正式成為學生行動陣線的總部。

約有一千名印尼大學學生參加啟用典禮。學生行動陣線宣佈，他們將從民衆獲得捐款，來修補該行動陣線示威在中共佔據該建築物時對它所造成的損失。

魏德邁夫婦　款宴蔣夫人

【華盛頓廿一日中央社專電】去年十月曾應邀前往台北參加中華民國國慶典的魏德邁將軍夫婦，廿二日在他們馬里蘭州波伊茲地方佔地七百英畝的農場中，二度款待蔣夫人，一次是小型的私人午宴，一次是盛大的自助餐。

魏德邁將軍夫婦邀請了二百五十位客人參加這次自助餐會，從下午六時至九時和蔣夫人見面，以分享「我們在此蔣總統就職連任之際所懷的喜悅，以及我們對中華民國在蔣總統領導下，必有光明前途的信心。」

已退休的魏德邁將

麥美倫夫人　在倫敦逝世

【倫敦廿二日合衆國際社電】前英首相麥美倫夫人星期六日在沙塞克斯郡樺樹林家裏逝世，享年六十五，她為她的首相夫婿的非正式顧問，甚至曾被譽為國會議員。

麥美倫夫人遺下七十二歲的丈夫，她從一九五七年一月至一九六三年十月任保守黨首相，一子麥理斯，還有三個女兒和幾個孫兒。

麥美倫夫人生於一九〇〇年七月二十八日，為第九代德溫郡公爵的第三千金，在她的父親充當加拿大總督任內時，與麥美倫訂婚。他們於一九二〇年在倫敦結婚。

麥美倫在一九二四年進入國會時，她即對政治發生興趣，在她丈夫的選區成為人民愛戴的人物。

英國海員罷工潮　仍未有解決跡象

威爾遜盼在本週談判解決

【倫敦廿一日美聯社電】英國的海員罷工於星期六日進入第六天，使到其他的工業因為物資短缺而停工，但英國首相威爾遜對於宣佈全國緊急狀態過事，仍然遲疑不決。

據消息靈通人士說：雖然即時尚未有可見的和解跡象，但威爾遜仍然希望可能於下週獲得談判的解決辦法。

本週末，船東與海員雙方對於工資爭執，仍然陷於僵持的局面。

船務總會主席吉地斯說：他並未否定罷工會拖延到一個月之久的可能性。

全國海員工會秘書賀加斯說，海員方面隨時準備坐下來談判，以討論解決辦法，但迄今尚未有舉行這種談判的安排。他說：他希望在下星期三日之前，便會採取行動，要求解決僵局的辦法。

事實上，賀加斯是希望政府採取主動。

他警告說：「罷工的時間越長久，人們的態度越頑強，而尋求妥協辦法的工作便會更加困難。」

據來自愛爾蘭北部的消息說：一個早已因為工人失業數字極高而陷於困境的工業地區，現正因為原料短缺而開始遭受打擊。

英國的汽車工業，現時每天在汽車出口方面損失約二百萬英鎊（折港幣約三千二百萬元）。

【倫敦廿一日法新社電】全國海員工會秘書長賀加斯今日使造成損害的海員罷工，露出一線和平的希望。

他說：他希望在下週中可能採取結束現時僵局的步驟。罷工領袖又暗示，他可能促勞工大臣顧特注意當前局勢的嚴重性。

不過，他認為對勞工大臣的第一步行動，應由職工會大會將於星期三開會。

船主聯合會主席基德斯說：他不能接受賀加斯所提的要求，但船主聯合會可以同意舉行調查。工會宣佈：今晚有五百五十五艘船和一萬三千海員受罷工影響。

北越昨否認　襲非軍事區

【東京廿一日美聯社電】北越於星期六日，對所傳北越軍曾於五月十九日越過十七度綫，而襲擊非軍事地帶以南兩處軍事哨所的消息，予以否認。

河內電台引述「北越通訊社」的話說：「那些消息是『完全沒有根據的』」。

艾哈德訪英國　商討北約問題

【倫敦廿二日合衆國際社電】西德總理艾哈德，今日抵達倫敦，進行為期三天的訪問。他將會在星期一日和星期二日的會談中，與英國首相威爾遜討論改組北大西洋公約組織，歐洲的前途以及盟國分享核子武器等問題。預料兩國領袖的會談，將會有助於準備於六月六日在布魯塞爾舉行的北大西洋公約組織理事會議。這次會議將會擬定北大西洋公約組織在法國實行軍事撤退後的未來綱要。

中共「解放軍報」揚言　要長期進行階級鬥爭

【倫敦廿二日路透社電】據「北平電台」今日報導，中共「解放軍報」呼籲從事一次「長期的和激烈的」階級鬥爭，來消除中共區內的中產階級分子，和提高無產階級的地位。在北平「人民日報」今日所轉載「解放軍報」的一篇文章社論說，無產階級的文化應該為消除中產階級分子的工作而努力。該報說，中產階級的文化祇提倡復辟資本主義。「解放軍報」又說：由於中共區內仍有許多代表中產階級的智識分子，因此階級鬥爭是不能停止的。

身藏大量黃金外幣　一旅客欲飛香港　在耶城機場被捕

【耶加達廿二日合衆國際社電】據印尼官方「安塔拉」通訊社說，耶加達警方於上星期四截留一名前往香港的旅客，他的身上懷有六條重約二千五百公分的金條和數萬美金、港幣和英鎊。警方又說，祗知那名男子的姓名字母起首是L·E·T，他是在登上一架印尼加路達航空公司的噴射機時被截留的，而那些走私貨則被沒收充公。

社論

印尼終止「對抗」大馬．此其時矣！

——對雙方準備舉行的部長級會議展望

綜合來自新加坡、吉隆坡與耶加達三地的消息，印尼與馬來西亞結束「對抗」的會談，舉行在邇。大馬方面的消息靈通人士透露：會談地點尚未作最後決定，可能是曼谷或仰光。一俟雙方對地點同意，會議即可隨時舉行。

自從上月底印尼與菲律賓兩國外長在曼谷開會之後，有關印尼願與大馬以談判來結束「對抗」情勢的傳說，即甚囂塵上。幾天前印尼外長馬立克正式宣佈大馬與印尼已同意舉行和談，大馬副總理拉曹接着也宣佈雙方部長級談判即將舉行，這證明兩國對舉行和談並非毫無誠意，倘無意外，料短期內即可實現。

所謂「對抗」馬來西亞運動，迄今已歷時三年。當大馬在一九六三年誕生時，蘇卡諾就發動這一運動，揚言要把大馬「粉碎」。蘇卡諾與大馬敵對的理由，是指大馬建國完全為英國所一手「製造」，是英國新殖民地主義的「結晶」，不能容其存在。蘇卡諾這套理論，其實是毛共所傳授的，因為毛共對大馬建國的態度，與此完全相同，所作的種種指摘也是如出一轍。由此可以證明，蘇卡諾三年前發動「對抗」大馬運動，是受了毛共的鼓勵和支持，企圖使東南亞地區的國家，彼此仇視殘殺，製造紛亂，讓他們有混水摸魚的可乘之機。

三年「對抗」的結果如何？大馬依然屹立無恙，印尼部隊在邊境的滲透，不是遭受挫敗，就是被破獲，一無所得，而且印尼反自受共害，為了「對抗」，不得不維持一支龐大軍隊，以致經濟枯竭，祇有靠舉債度日，據本年四月底耶加達官方公佈的數字，印尼外債已高達二十三億五千五百萬美元。蘇卡諾的「對抗」運動，結果是給印尼人民帶來無窮苦難，就如俗語所說：「未見其利，先受其害」了！

由於「對抗」大馬，造成了印尼民窮財盡的危局；由於民窮財盡，才造成去年的流產政變，使蘇卡諾大權旁落，「終身總統」朝不保夕。這是一連串的邏輯發展，可能使蘇卡諾後悔莫及：「對抗」大馬，結果演成「對抗」自己！天下上共黨大當的獨人很多，蘇卡諾可算是中最突出的典型。

過去我們論到印尼自蘇哈圖掌握實權後，它將走新的外交路綫：一是疏遠對共黨集團的關係，二是逐步與自由世界修好。終止「對抗」大馬，應是它向與自由世界恢復正常關係邁進的一大步，也是印尼痛悔前非的誠意表現。因此，對印尼這一進步，自由世界應該予以鼓勵，在可能範圍內，促成雙方獲致最後協議。

蘇卡諾過去的所作所為，無一不是聽命於共黨集團——特別是毛共，而與自由世界為敵。蘇卡諾作了毛共鷹犬，禍害人類，實在咎由自取；但是自由世界是講道義、辨是非的，不像共黨集團那種專蠻殘酷。「有容乃大」是中國古哲明訓，對於印尼過去的違反人類自由的行為，祇要它有悔然覺醒的決心，自由國家是願予鼓勵的，問題是在於印尼的決心與誠意到了什麼程度？

譬如說：印尼既然懊悔「對抗」大馬必須結束，在談判過程中，就應具最大決心與誠意，如果再在會中提出一九六三年馬尼刺協議，堅持依照這一協議來討論「對抗」問題，那就會使會議無法產生有效的結果。事實上，馬尼刺協議早已形同廢紙，因為印尼既不承認聯合國調查北婆民意的決定，它自身已撕毀了協議。如今倘若再提這事，無異使雙方談判註定失敗。印尼外長馬立克所說終止「對抗」大馬如果不是外交姿態，這次部長級會議就是一次考驗。

不過，印尼、大馬會談即使順利結束，「對抗」大馬仍然還沒有全部終結，因為依照目前雙方的預定步驟，這次會談是部長級初步討論，有了具體協議後，再由大馬總理拉曼和蘇卡諾會晤，雙方正式宣佈修好，終止「對抗」。因此，這次會談的成敗，關係重大。我們籲請雙方為自由世界總的利益着想，秉息事寧人的忍讓精神，把過去三年的恩恩怨怨一筆勾銷，兩國之間從今開始新的友誼。

亞洲赤禍蔓延，特別是東南亞區為然。由於蘇卡諾以前推行的盲目親共政策，使共黨集團在東南亞展開滲透顛覆，獲得基地。不僅印尼吃盡了苦頭，造成內部分裂，對外孤立的現象，就是整個自由世界，也遭受巨大創傷。印尼一旦終止「對抗」大馬，以我們觀察，將是一項利己利人的行動。目前印尼內外局勢仍未大定，特別是國內經濟危機，已臨爆發邊緣，自身安危未卜，如何有力量再繼續無限期的「對抗」大馬下去？快快結束「對抗」狀態，才是上上之策。

至於大馬，身屬自由世界，此時此際，也應本鄰邦相助原則，同情印尼處境，祇要無損於主權利益的枝節問題，儘可容忍接受，這樣做直接間接可以鼓舞印尼放開步伐，繼續走回自由世界這一邊來！

先慈鍾母葉老太夫人之喪於昨日（五月廿一日）在長洲本宅出殯辱承

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感謹此鳴

謝

棘人　錫蕃　錫熙　錫昌

孫　炳坤　長有　添有　炳林

培基　炳洪　炳權　培根　培德

曾孫　偉文　德民　惠民　傑民　健民　啓劍　偉明

泣叩

友世姻戚寅鄉

先夫鄺公修禎之喪昨（廿二）日在九龍殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感哀此鳴

謝

未亡人　鄺余氏

率男　烱宗　烱安

媳　余淑勤　源驪珠

女　美琴　婿　廖謙

孫　易中　仲倫　健倫　易山　天生

孫女　笑薇　笑霞　月明

泣叩

姻戚世友鄉

聞

先室譚袁美英女士於一九六六年五月二十日蒙神寵召魂返天鄉享壽六十六歲謹定於本月二十三日下午三時在九龍金馬倫道卅一號尖沙咀浸信會堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬於九龍城荔枝園基督教墓園謹此報

夫　譚希天

率子　天感　天銘

媳　魏思德

女　天欣　天然　天眷　天愛　天美　天慧　天可

婿　余文德　關炬生　朱鵬　張樹泉　李小洛　張可樑　張惠彬

姪　永佑

姪女　慧慈

外孫　余國康　朱小華　關保衡　張嘉凌　張嘉文　朱小安　張添美　關保承　張得烈

外孫女　朱小美　李洛美　關寶敏　張嘉儀　余康偉　李洛思　李洛漪　李洛汶

謹報

如蒙惠賜花圈請折現金撥充佈道聖工之用

治喪處：九龍殯儀館　地址：楓樹街一號A　電話：八零一八二五

詹森注視越局發展

望南越各派團結謀致解決內爭 並重申美國制止共黨侵略決心

【華盛頓廿一日法新社電】詹森總統今天說：他對於使到南越人民不能處理其本身事務的每一項派別行動，表示遺憾。那項行動，并阻撓對於擊退共黨企圖奪取南越控制權所作的努力。詹森總統并說：并無一個國家，比美國更為需要和平，也沒有一個政府，像美國那樣隨時準備為和平，進行至那種程度。

詹森總統在記者招待會強調說明：華盛頓對於結束越戰所作的努力，并強調他本人曾細心探討每一項可能導致和平的途徑。據詹森總統說：「我們正密切注視越南局勢。我們相信越南能夠做到一切事情，俾使到各黨派明白在向前進行各項憲法程序之際，需要團結一致。」他說：「我們惋惜任何派別行動。」他并詳細強調說明：美國所作的努力，這些事實可做例證。」他又說：各項辦法，經已向一百三十個國家，着手進行，俾尋求對於恢復越南和平的各項辦法。詹森總統又說：和平并未有獲得恢復，因此，美國要設法運用最大的力量，俾制止共黨侵略。

詹森總統并說：他的立場，總得美國人民的支持。他說：「我已經大下決心，俾執行我的職務」。詹森總統說明：每一個人均知道，有一些人并不贊同他的意見。但是，他說：這是意見上的爭執，并未有顯示，任何國民分裂行動。

他再三說明其意見，認為南越各項內政困難，是一項「嚴重制困」。

詹森總統否認在越南的和平努力，正在踏步不前。他以難辨的惱悶問道：「停滯不動嗎？完全不是這樣！」他說：他最近會與美駐華沙大使格侖諾斯基會談，那個大使曾在波蘭首都，與北平外交代表舉行定期性會談。格倫諾斯基最近留在華盛頓協商，現已首途迴返其任所，詹森總統說：格倫諾斯基下個星期在華沙，與中共外交人員的會談「將與東亞局勢有關」。

在那裡的抵抗行動，被敘述為「零星的」。據悉：原曾留在叛軍隊伍中的數個軍官，經已回返西貢去，歸求中央政府委以新職。

（四）順化已歸由叛軍控制。

（五）共黨現已在軍事前綫蟄伏不動。各官員付測此舉，可能因為他們正在等待那項政治動亂的結果，或為他們正在重新結集，俾發動一次雨季攻勢。

在政治前綫方面，共黨正在設法利用那項動亂，但未有獲得多大成功。共黨「民族解放陣綫」電台，曾建議把武器給與叛軍部隊，但他們願被拒絕。美國官員表示：那項政治局面難淡得很，但是他們說明：那並不是像一些表面徵象所顯示那樣黯淡。

美希望南越內爭 在會議上謀解決

【華盛頓廿二日合衆國際社電】美國官員希望，南越的政治危機，在週末能夠被保持在不過度的範圍內，然後由計劃於星期一在西貢所召開的一次包括各方代表在內的會議，使之冷靜下來。

這次會議如果獲得舉行，將包括南越政府和各省官員與其他領袖在內。這次會議將集中對於在今年九月，舉行制憲會議和最後回復民事政府的各項計劃。

同時各官員說：駐南越的美國人員，曾與各派系保持接觸，俾設法使之恢復和諧。

雖然，雙方均呼籲美國予以支持，但美國於星期五拒絕對南越總理阮高奇或對叛亂的佛教徒領袖，予以支持。

在華盛頓一種重大恐慌心理，是阮高奇將在峴港對佛教古寺，將發動較多進攻。由此等所引起的反應，可能驅使那項對峙行動，超過控制的希望之外。

據各官員說：阮高奇曾對美國相保，他并不欲發動那些進攻。但據悉：政府軍隊經於星期五佔領在峴港的新明寺。

美政府官員於星期六午間說明這種局勢如下：（一）峴港地區的美國軍隊，對於那項內部鬥爭，并不被捲入其中，但他們奉到命令，俾保護他們自己的設備，人員和陣地。

（二）在過去數天發生猛烈爭執的期間，華盛頓曾向駐於峴港和順化的美國民事人員，詢問他們是否需要撤退。他們說并不需要。

（三）一般認為，西貢政府有實際力量，俾在峴港建立其權力。

美決不退出越南

泰勒將軍發表演說 認封鎖海防港係最佳辦法

【新澤西州海島廿二日合眾國際社電】美國前駐南越大使泰勒於星期六說：美國不應為南越的內部紛爭所困擾。

泰勒說：「我們無需為這種騷動而歎息。在南越有一個立憲政府之前，將會有更多的紛亂。」

泰勒在南卡羅納州纖造廠商協會上發表演說稱，推測當前的佛教徒與阮高奇總理的政府間的紛亂的結果，為時過早。

一位纖造商問他有關阮高奇，努力鞏固順化和峴港地區的反對派之事，泰勒說：「如果他消除它，他是一個英雄。如果不能，他是一個無用的人。」

泰勒說：軍事上的支持，對任何南越政府，都是重要的。

他說：「任何存在的政府，必需得到軍方的支持，因為該國並無傳統上的政治力量基礎。」泰勒重申美國不會對戰爭感到惡厭及退出越南。

他在被問及有關美國介入的前途時說：「我們可能將需要更多的人員，我相信最少須達四十萬的人力。」

泰勒說：美國的基本目的，是「南越人民自由地來決定他們自己的政府形式，我們必須繼續努力，來達致這項基本目的。」

他說：在今年的首四個月中，共黨已渡受五萬人至六萬五千人的傷亡或被俘。

他說：「他們不能繼續補償這些損失。我們必須對越共，保持這種效率的壓力。」

泰勒說：北越祇有極少數值得轟炸的目標未被襲擊。他並表示贊同封鎖北越的海防港。

他說：「封鎖海防港的最佳辦法，是空中佈雷。這可在作出決定後，於一夜間完成。」

泰勒說：他不認為中共會介入一場與美國的戰爭。他說：「中共現在正在欣賞一場，委託他人代戰的戰爭。他們還想使北越，戰至最後一人。」

他說：美國可以「輕易地摧毀他們幼稚的核子努力。」

他說：「中共不可能介入一場與第三個國家間的戰爭」，而削弱有關它對付蘇聯的力量。」

【長堤廿一日美聯社電】這裡聯合汽車工會第廿屆大會在今天的閉幕儀式上，通過一項決議，要求結束越南戰爭。該決議說：「越南的難題，並無容易的解決辦法，但美國應該避免採取將增加擴大戰爭的危險性。」該大會代表又贊同中共的一項聲明，就是說：「美國應該重新估計它對那個大國（中共）的立場。」

【德克薩斯州亞比迪城廿一日法新社電】美國國務次卿鮑爾森，今天在此間說：現無可能預測南越政局的結果。

但他表示希望：「雖則現時的展望很暗淡，但『頑強與有耐性的決心』，將獲得成功，一如在希臘、韓國與古巴的情形一樣。」

鮑爾森在戴艾斯空軍基地，向聯武裝部隊節節會注意：在希臘危機的最初兩年，曾有五易其政府，在馬歇爾計劃最初兩年的期間，曾有六次的部長更動。「但是當我們回顧我們已經前進已獲得實際進展的時候，特別當我們回顧一九六四年底，在美國和其他盟國直接參戰之前，越南所面臨那些黑日子的時候。」

他說：詹森總統的信心與決心，依然確當很，因為「當意志（卽是我們的忍耐力與決心），並不少於他們的時候，和平之可迅速來臨。」

英停止軍經援 大馬甚感失望

【倫敦二十一日路透社電】馬來西亞財長陳修信今天對英國「突然出人意料地」決定，不再以軍援和經援給予馬來西亞事情，感到失望。

陳氏在歐洲環遊訪問一個月的最後一段落。他在記者招待會中說：目前談期間，英國已經明白：目前無法對馬來西亞再予援助。

陳氏說：英方現在所作的援助將會繼續，其後，英國則將不再給予援助。

美一海軍醫生 接臂手術成功

【文咸與珍珠港廿一日電】海軍外科醫生施六霍華，一名負員施行手臂再度縫手術，獲得相當成功。

醫生們是在第七艦隊航空母艦「漢洛克號」上施用該項手術的。當時該艦由南中國海開往越南戰線執行作戰任務。動手術的病員名為華爾夫，廿歲，於受傷時在一處碼頭搬運站工作。

他的該艦上外科醫生里爾中尉說：「該項手術目前并無並發症，而且在痊癒中。」

美英拳王爭霸戰

克萊一拳保王座 谷巴受重創敗北

【倫敦廿一日路透社電】美國黑人克萊今晚在此間擊敗英國重量級拳擊冠軍谷巴，而告衛冕成功，仍保持他的世界重量級拳擊冠軍的王座。

克、谷兩人交鋒進入第六回合後，評判員下令比賽停止進行，克萊則被評定以技術取得勝利。

比賽終結來得突然。谷巴從頭到腰，滿是鮮血，連小腿上面都有血跡。克、谷兩人原擬大戰十五回合，戰完第五回合後，谷巴左眼部位中一重拳，當即皮開肉裂，血如泉湧，不及幾秒鐘，他的臉和身上是片殷紅。

裁判名史密斯（蘇格蘭人），這次是他為拳擊世界冠軍賽担任評判的第一次。起先，他對谷巴迅速宣了一筮，而准谷巴繼續作賽，克萊便毫不容情地縱跳撲前，出拳排砍猛擊，使谷巴在擂台上左奔右突。

接着，谷巴鼓勇迎戰，迫使克萊暫時縮手，一面從事努力，準備猛撲攻擊。

但是，克萊出拳過份快捷，在未直使谷巴受創時，史密斯便下令比賽停止，時為第六回合進行一分卅三秒過後。

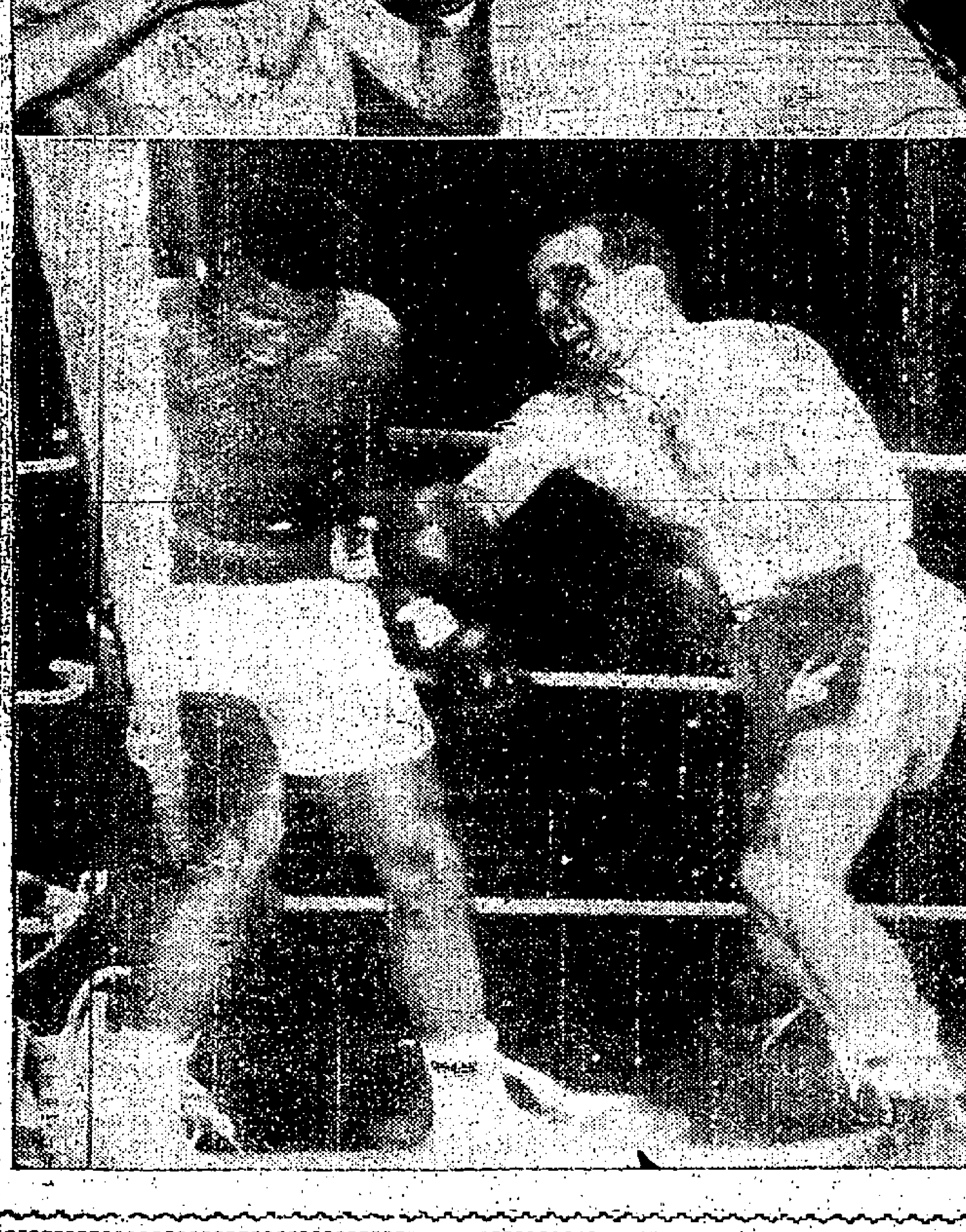
史氏這樣宣佈：賽場內立即出現一片喧嘩。不及幾秒鐘，擂台上便擠滿攝影記者和恭賀克萊得勝的人。一隊警察費了若干時間，才把他們趕下擂台。

克、谷兩人作賽兩個回合後，大體看來，克萊似乎把情形控制得很好。他雙手放低，在擂台上繞場跳，活像舞蹈似的，一面對谷巴挑逗說：「來打我啊。」

谷巴上前進擊，如果他不會出左鉤拳近攻的話，則照克萊跟人作賽的通常情形發展下去，這場大賽會是使人沮得淡而無味的拳賽。

在某一時段，克萊退避過甚，一名觀衆發高聲喊道：「拿一輛單車給他好了。」

但這可能是克萊的正確戰術，顯然擬設法消耗谷巴的氣力。



英重量級冠軍谷巴血流滿面：上圖：世界重量級拳王美國黑人克萊，在倫敦接受英國重量級冠軍谷巴的挑戰，在第六回合結束前，克萊以左拳擊中血流滿面的谷巴。（美聯社無綫電傳眞）

下圖：英國的谷巴（右）滿身鮮血，但是還未屈服。在裁判於第六回合停止比賽前數分秒鐘，還用他的右拳向克萊猛攻作最後的努力。當克萊在他的左眼上擊破一道深的傷口時，谷巴就被技術擊倒了。（合衆國際社無綫電傳眞）

蘇塔什干最近地震 六萬多戶無家可歸

【莫斯科廿一日法新社電】為應付地震緊急事件而成立的特別委員會主席今日說：最近毀壞整個塔什干市中心的地震，使六萬七千個家庭無家可歸。據塔斯社報導，主席諾維柯夫，同時也是一位副總理說：建築十六萬六千屆房屋的重建計劃的第一期，將在二三個月內完成。「這項計劃獲得各蘇維埃共和國的援助」。他又說：至年底約九千個家庭遷居新屋，這個數字顯示工作在絕熱性速度中進行。

在地震期間，塔什干錄得逾三百次震動，最具破壞性的地震，發生在四月廿五日廿六晚，地震開始時。

東歐政權苛酷甚於希魔

猶人社會沒落

波蘭戰前的猶太人逾三百萬，但現在祇餘三萬；捷克的猶人，由三十萬減為一萬二千；至於俄境二百五十萬猶人，却要受反猶太教教育。

・士遜・

波蘭說是有信仰自由，但享受到的很少。

在一九四零年代後期，除了一個短時期外，以色列與東歐共產國家間的外交關係一向是相當冷的。但是，觀察家們最近發現它熱起來的跡象。莫斯科，雖然是親阿剌伯的，已減輕了它的反以色列的強硬態度。波蘭，祇在一年前曾經暗示以色列財政部長不要參加一個國際貿易展覽會，去週却盛情地招待耶路撒冷的外交部長阿巴伊班。這是那種高職位的以色列人第一次訪問東歐。

以伊班來說，此行是個值得的投資。它使他有機會與波蘭官員們討論外交及經濟事務。更重要的，伊班所訪問的波蘭，曾經一度是東歐的猶太人聚居地，因此伊班有機會可以表現，以色列對那仍住在蘇俄近鄰各共產黨國家的二十八萬五千猶太人的命運的關注。為說明這點，伊班召集駐在七個東歐首都的以色列外交官員，到華沙舉行為期一個星期的座談會，無疑的將討論東歐的猶太人社會的各項問題。

伊班從他的大使們所得的報告，指出東歐的猶太人的生活情況，沒有劇烈的改變，但他們無疑的強調猶太人社會已逐漸的衰落了。最近到過布加利斯特，布拉格及華沙的遊客說：「在這些城市的猶太教堂的景象是最淒涼的。許多禮拜堂的內部是殘舊的──經文散脫，牆壁沒有粉漆，呈現裂痕，長椅都是破爛的。但是，最使人吃驚的是人的面貌，都是衰老疲倦的，給人的印象是年青的和中年的猶太人，已經遷往他方。」

在蘇俄的二百五十萬至三百萬猶太人要受反猶太教的教導。由於他們的宗教而受到歧視的一個例子是，他們的護照加蓋「猶太人」的戳印。這些條件──加上蘇俄官方的反宗教態度──增加了對猶太人的壓迫。

在蘇俄以外，雖則官方的壓力較寬，但住在這裏的猶太人已逐漸減少，猶太人社會亦逐漸星散。今天，祇有一萬二千猶太人留居捷克，第二世界大戰前的人數是三十萬。有些禮拜堂和教會學校，以及一家小型報紙仍然保留着古老的傳統，但這個曾經是東歐猶太人社會之家的國家，已再沒有任何的猶太文化活動。

相反的，羅馬尼亞有一個較活躍的猶太人口，這裏有三百間禮拜堂，兩間猶太學校，一些孤兒院，安老院，一間猶太博物館以及一間猶太醫院（戰前有八十五萬人）。猶太社會也可以向地方官員申訴在附近的學校開設猶太語文班。猶太文報紙已經停刊了，但羅馬尼亞的猶太教主持人摩西羅生，出版了一份三種文字的雙週刊，甚至轉載非共國家出版的猶太報紙雜誌的文章。

羅馬尼亞的猶太人散佈全國各地，但匈牙利的八萬猶太人聚居一地──布達佩斯。這是因為納粹開始搜捕匈牙利鄉村地區的猶太人（戰前人數約五十萬），但沒有時間進行掃蕩首都的猶太人。今天，

波蘭戰前的猶太人逾三百萬，現在約有三萬。數以千計的其他人或許也是猶太人，但於戰時改名換姓，以逃避納粹捕殺，其後迄未恢復本來面目。一般的說，波蘭的猶太人是非宗教的。他們受到與天主教徒相同的限制。在政府開辦的猶太學校中，課程是採用波蘭語文授課的，但也兼辦猶太語文班。猶太社會也有它自己的報紙，每星期出版四次；一間猶太文書籍印刷局；一份每月出版一次的雜誌；一間歷史學院；以及世界著名的猶太戲院。

祇有少數猶太人仍然住在東歐其他的地方。保加利亞與南斯拉夫，戰前各有約七萬猶太人，現已減至六千及六千五百人。東德有猶太人約一千五百人。阿爾巴尼亞，戰前沒有猶太人的，現在有二百人──幾乎全是難民。

在共產集團的各國，情形幾乎都是一樣的：猶太教士及宗教學生奇缺，很少宗教的婚禮，以及缺少猶太青年。希特勒的掃蕩東歐猶太人的計劃，最後或許實現。

國際剪影

美國婦女浪漫驚人

女大學生競公路獵色

許多女人為了顧慮聲譽有損，故驅車前往數十哩外，勾搭一番，以求肉慾的滿足。

在克利夫蘭以西約十五哩的一間公路餐室，一個身體結實的青年，正在執拾廚房，準備關門。餐室的女侍，一個三十來歲的豐胸的黑髮女郎，欣賞那個在清理垃圾的青年的身段。她抽了煙，雙手叉着腰，微笑的對那青年說：「或許我可以用汽車送你一程？」那青年，廿三歲的菲爾是新上工的，還未找到住所，當然歡迎那女侍的提議。十分鐘後，他把他的衣服放進那女侍的汽車的行李箱，然後坐在她的旁邊。他已對她解釋了他還未解決住的問題。她笑着說：「別憂慮。你不會露宿街頭的。今晚我會替你解決這問題。」

她一驟開汽車，一隻手握着他的大腿和膝蓋。十五分鐘後，汽車停在距離幹綫公路不遠的一間小木屋門前。她說：「我的地方，你喜歡嗎？」在她撫摸着他的大腿時菲爾還未作答，她繼續說：「你年紀也不小了，為甚麼我們不住在一起。我獨個兒住在這裏，離婚了三年。此外，像你那樣強壯的一個男人少了。獨宿也是一種浪費。明白嗎？」她說着，身體斜傾，那菲爾，香水氣味直透他的鼻端，她向他耳邊說：「如果你將來不喜歡我這種服務，你可以走。」他雙手挽着她的腰，他們結成一對……

菲爾是一個不安於職位的人，在十八個州找過不同的工作，「認識」了不少的女人。事實上像菲爾那樣的青年男子倒也不少呢。據全國人口調查局、勞工局及各州的就業調查局的統計數字，這些被稱為「公路吉卜賽」的青年，在每一個地方停留工作的時間，由幾個月至兩年。這些青年，在錢袋乾癟的時候，才做些散工，有錢的時候，便騎電單車到處閒遊，他們時常有艷遇。

那些女人，都是富有冒險精神的，她們喜歡挑逗過路客。據社會學家左爾治在他的新著「性的新時代」裏說：「在許多女人來說，與姓名不詳的人發生性關係，增加冒險的感覺而且減少罪惡感，以及其他的考慮，都被忘記了。」

蓋爾洛道最近新著的暢銷書「性與大學女生」，揭露許多大學女生與所選擇的各市鎮的汽油站管理員發生性關係，或者勾搭海灘的救生員。史丹福大學的一個女生，坦白的承認她的「初夕權」獻給一個於兩星期後返回歐洲去的遊客。

在婚前性活動的調查中，許多女人承認，曾與過路的陌生者發生過性關係。德蘭斯的一個廿四歲的女秘書告訴調查員：「我不曉得為什麼。我覺得與一個我對他印象模糊的陌生男子的冒險是快樂的。」她講述她遇到那樣的一個陌生男子的經驗。她的汽車在公路上「爆呔」，她下車，打算用「救」托起汽車，但弄得滿身大汗，還未成功。一個騎電單車的男子剛駛到來，在她汽車旁邊停車。他是一個高個子，年紀比她大。下車行到她身邊，向她微笑，沒有說甚麼多的話，替她換過了輪胎，收拾了工具。他身手敏捷，看來做一件簡單的事情。他做完了，向她點頭，說要到路旁下面的小樹林洗手。她的手也弄髒了，於是跟他一起去洗手。幾分鐘後，她們洗淨了手，準備起來。半小時後，她看他騎上電單車，向她揮手，揚長而去。

在過去十八個月內，跑了一萬九千哩路的廿四歲的「公路吉卜賽」巴利說：「我想要的時候，時常都找到女孩子。她們多數是衣服麗都的，開汽車的中等階級。她們多數說她們不會與本地男孩子那樣做，我相信她們的話。女孩子多數顧慮聲譽，與陌生男子發生關係，對於她們的聲譽是安全的。因此，她們可以放浪形骸。」

「公路吉卜賽」有許多方法可以找到女孩子。在酒吧依傍酒時與酒吧管理員聊天，便可探聽消息。據巴利說，幾乎每一個地方都有一個地點是這些女孩子的聚集場所。以賣淫為生的娼妓，多數避開這些擠滿汽車的「情人路」，讓這些菜餚獨霸一方。

一個紐約警官說：「我們時常捉捕這些地區，每次都捕獲一些野鴛鴦。她們多數不是本地的女人或女孩子。有些來自三十哩或四十哩外的城市。一個星期六晚上，我們捉獲兩個赤裸的女大學生與一個男人同在車後座位。她們承認，她們來自九十哩外的一間大學。」

有些「公路吉卜賽」從報紙的廣告中找到臨時作佔。這些廣告，多數是徵聘臨時司機，工作時間祇是幾天，缺一段長途的路程，但說明要年青男子。廣告沒有僱主的姓名住址，祇寫出郵箱或電話號數。二十五歲的克連，因為想去參觀世界博覽會，看見一段徵聘臨時司機廣告的行程，剛是他的旅程的第一段，於是寫信去應徵。約見他的是一個三十來歲的健美紅髮女郎。她對六呎高的克連端詳一會，顯然感覺滿足。而一向是「公路吉卜賽」的克連也心裏明白，祇是佯作不知。他們起程了，克連駕駛她的汽車，駛了一段路程，她吩咐他從小路走，到一處樹蔭下停車。她微笑的對他說：「好孩子，因為我們還有幾天相處，我想先試一下你是否適當人選，以免後悔無及。」克連點頭，他們立即跑到後邊的座位。

他們的旅程分幾個階段，當晚，他們投宿一間汽車酒店。其後幾晚都是愉快的長夜。她對克連說她是一個華盛頓律師的妻子，她丈夫年紀比她大一倍。她說，她丈夫要等一個星期才來與她一起度假期。在這期間，她給克連租了一間小酒店的房間。

在那些市鎮，如拉康尼亞的「飛仔」大打架事件，多數是那些外地的女孩子造成的。他們在公路上攔截那些騎電單車而來的青年，勾搭上他們，坐在他們的電單車尾後的座位，隨他們到樹林去。他們的行動，刺激了本地青年的憤怒，於是發生兩批青年打架事件。

美國的女孩子，對公路找尋男子的愈來愈多，她們的行動比較「公路吉卜賽」更廣告，更可怕呢。（呂）

美籍拉丁人的政治地位

西南部的最熱心的拉丁領袖之一，是一位整潔的五十二歲醫生克多爾・加西亞。他在德薩斯州的哥帕克利斯帝城行醫。但他的政治活動已成為白宮和國會熟識的人物。加西亞於第二次世界大戰之後才開始為拉丁人權利而奮鬥（他在歐洲及非洲任軍醫，獲得許多勳章）。他回到了那個仍充滿古老偏見的德薩斯州，組織了各種美籍墨西哥人政治團體，熱心不倦的替甘迺迪和詹森助選，並兩次以美國特使身份出席國際會議。他以他的成就自豪，但對華盛頓待他們的態度，則甚為憤恨。他說：「昔日我們被人叫各種綽號，現在已改變了許多。但我們仍要去爭取每一個職位每一項任命。我們被這州的民主黨利用了。被勸和訓良對我們一無好處。」

加西亞的不平之鳴是全國拉丁人領袖常發的喉喻。他們的努力已能促使華盛頓為他們而採取行動。因此，衛生教育福利部自一九六一年以來，為古巴難民計劃花了一億元以上，而與拉丁美洲人最有切身關係的聯邦機構經濟機會署，今年正使用二千五百萬元於入口移民計劃，並希望明年增加至三千七百萬元。

經濟署在地方作的問題上，常常碰到拉丁人與黑人的傾軋不和的問題。照句公平的話，把自己置身於公民權運動的大潮流之外，是那些以自己的民族和歷史而自豪的拉丁人。阿里桑那州立大學的歷史副教授馬丁尼茲博士說：「當我主張我們與黑人合作，我跟他說話的那個小子，拿出了他的新駛汽車證，指着「白人」那個字說：「我是白人──為什麼要加入黑人？」

芝加哥最近來了一個人，設法把那些四分五裂的拉丁社會團結起來。他的工作，也似乎有點成就。他是健碩的多明尼加神甫商爾格。

他說：「我以八個人開始，現在已有二百五十人了。他們是墨西哥人和波多黎各人。有人告訴我：這兩種人是不能混在一起的，但我以為在語文和宗教上是可以的。我以為我正在這行道工作。說西班牙語的人在這裏可能比黑人的遭遇更慘，因為他們沒有領袖人。但我們已經斷了一個小革命。」

上述這些人，今後努力從事地方的、州的和全國性的政治活動。他們最大的目標，是致力於彌補黑白人之間的距離。

紐約布朗克斯區，有廿五位以上的拉丁官員。波多黎各人迪羅（他極可能有一天會當上國會議員）說：「這裏所有說西班牙語的人，都叫做波多黎各人。白的便被人當作白人看待，黑的被人當黑人看待。我們正以為消除這些裂痕而作出貢獻。」

拉丁人政治活動的萌芽之際，拉丁人的政治影響而且在增加中。在紐約市長林賽的政府中，……此數。（十雲）（摘完）

商業戲劇流行西方

推銷有效新方法

這些花錢的戲劇，是專門招待有關的人員，使他們有信心去推銷新出品。

・谷伸・

舞台經理高聲道：「一分鐘內把帳幕升起。」舞台後面，手長腳長的歌舞團女團員們忙於梳粧，演員們對着鏡子作最後的一瞥。帳幕的另一端奏起樂曲，忽然間，音樂達至高潮了，燈光熄滅，綫幕升起，舞台上光亮耀目。四千五百名觀衆，一齊發見台上的佈景，立即鼓起掌來，第一位演員出場時，掌聲更加長久。

這個場面，可能是百老滙某劇開演時的情景，可能是波士頓、杜朗多或費城某部戲劇的試演，也可能是電視台上的奇景。但卻不然。雖然沒有報紙劇評家來觀賞，可是戲票比什麼名劇演出更難得到。上面所描寫的場面，乃是一種工業宣傳戲──一種混合音樂、舞台娛樂與電影插曲的景色，目的是使推銷員對公司新產品發生深刻認識與印象。克里斯勒公司為其新出汽車而演出，通用公司為其新出電視機與電爐而演出，可口可樂為其新出飲料而演出。事實上，大部份大公司都以工業宣傳戲來推廣新產品的銷路。

人們對這種戲劇的反應怎樣？一商人說：「太好了。有一次我得到多張入場券，帶全家去看，在一個半鐘頭內，我和家人不但知道那些新產品面世，而且還得娛樂。」百老滙、好萊塢和電視界卻有些傑出的音樂指揮、樂師、明星等經常參加工業戲之演出。

為了得悉今日的進步情況，作者得悉克里斯勒公司展出一九六六年的新型汽車，並在紐約市搞戲劇院演戲。於是打電話想領取一張入場券。我獲得的答覆：「記者根本不能參觀商業表演。」但我得到一位老朋友的幫助，進了舞台的門口。

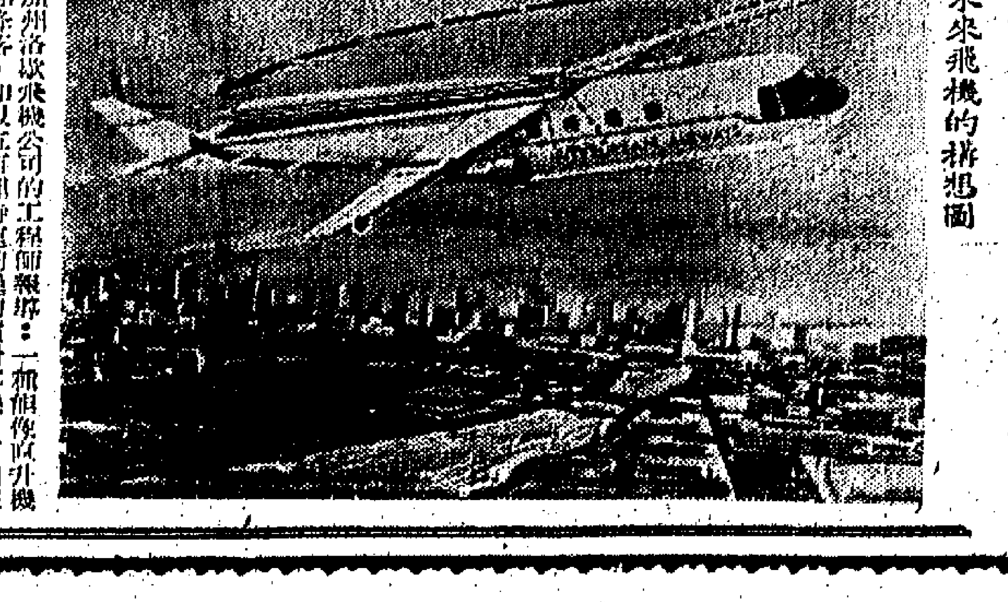
大公司每年花一百萬美元舉辦工業表演。百拉藥公司總經理伯克斯納特在台上演講，一位年青貌美的金髮女郎表演。今天的工業表演和舊日有天壤之別。以前醫藥推銷員僅會到各地旅行表演，其唯一目的是吸引觀衆注意他的推銷藥品。他高舉一大瓶含有糖、水與火酒的混合藥，向全神貫注的羣衆，高聲疾呼，宣揚他的「萬靈藥」，說是用祖傳秘方製成的。

這些節目表現時都伴以歌舞。有時甚至在台上出現其競爭者，好像對克里斯勒的銷路比泊克斯特更樂觀。這場表演的許多節目是新作，並非根據舊作改成的。

人們也許以為籌辦工業戲劇向商業家介紹商品會發生許多麻煩，推費會很多，可是負責「奧斯勒比公司」工業戲劇多年的伊根說：「殊不然。推銷會可能有正確的會議，可是也很枯燥。表演的作用，是使商品發生迷人的魅力，以激發推銷員，熱心推銷其產品。台上的演員、歌曲、舞蹈，以及那部在台上轉動着的新汽車等，一切的一切，都形成迷人的魅力。」

工業表演對戲劇界也有影響。因為有數以百萬美元計的金錢，在這種製作上，所以戲劇界大約有千名手藝工人，能在他們閒暇時有事可做。所有工會都和美國五十餘個工業戲承辦商簽有合約。據估計，每年內支付會員的薪金高達二百萬美元。

工業戲劇的藝術效果，是能使人耳目一新，同時激勵推銷心理。工業戲很少在夜間演出，雖則從觀衆的角度來看，夜間能增加戲劇的魅力。這種表演，大多數在早晨或午後演出。



未來飛機的構想圖

直昇機翼能摺疊

短途新客機發展

・柴英・

美國加州洛歇飛機公司的工程師聲稱：一種像直升機那樣起飛和降落，和以五百哩時速前進的噴射客機，可能在一九七零年中期在各大城市間飛行。

如果發展那種飛機的前進訊號今天發出，可能在十年內供航行之用。那種飛機的細節，已經在德國的國際航空展覽會展出。

這種有翼的直升機式飛機，在起飛後不久，會將旋轉槳摺起來。然後，飛機像通常固定機翼似的，以高速飛行。在駛近目的地的時候，它會把速度減低，再次伸出和轉動，以便作垂直降落之用。

這種旋轉槳可以停住不用和摺疊的飛機，其設計是作短距離航行。洛歇飛機公司的工程師們說，這種飛機，將在五百哩的航程載運二十個至一百二十個搭客。

這種載客載貨運輸機，可以直接飛入都市的中心，并可在建築物的屋頂，或者小地方降落。基此之故，搭客不需到郊區巨型機場，而省時間和增加便利。

這種客機，可以在下列現時和高密度的路綫飛行及聯繫。那些路綫是：倫敦至巴黎；科隆和波昂至柏林；斯德哥爾摩至奧斯陸；馬德里至里斯本；阿姆斯特丹至哥本哈根；馬賽至日內瓦；布魯塞爾至米蘭；雅典至伊斯坦堡；蘇黎世至維也納；倫敦至法蘭克福。

五年的研究和試驗，已證明製造此種直升機式飛機，完全可以行得通的。

洛歇飛機公司是飛機高等設計的領導者。曾發展美國陸軍XH五一A式的有剛性旋翼直升機，這種直升機去年曾以二七二哩時速飛行，是世界上已知最快的直升機紀錄。

由於這種客機的設計，現時在城市中心與遠離機場間浪費時間的旅程，將可消除。

港九中醫師公會 十八屆職員就職

孫秉樞徐季良監誓頒證

【本報訊】港九中醫師公會，昨日在灣仔英京酒家，舉行第十八屆職員就職典禮，暨同人聯歡大會，是日參加觀禮者，有本港紳商名流，社會賢達，僑團領袖，及該會永遠榮譽會長，正副會長，全體理監事等五百餘人濟濟一堂，情況熱烈。

典禮開始，首由該會理事長鄧志剛致開會詞，略謂：本屆同人再次推舉本人，連任理事長之職，自當今後抱敬業樂群的態度，與同舟共濟之精神，盡策盡力，互助互愛，共謀會務之發展。

繼由東華三院主席孫秉樞主持監誓，後致詞讚揚該會在本港服務多年，不遺餘力，更能大衆一心的維護中醫藥的地位，不但為會員謀求福利，並辦理中醫研究所，作育中醫界人材，舉辦夏季贈診施藥，成績卓著。

張氏說：東華醫院創辦伊始，為適應華人習慣，調理病人，採用華人方法，以中醫為主，並於開幕時，安奉中藥之發明者神農氏，每歲祭祀，亦舉行一項參拜儀式，以示虔敬，戰前三院中醫收容病人，維持達六十六年之久，至一九三八年起，因醫院管理方面，有許多醫務上之限制，中醫則僅保留門診部之治療，現在每日市民往東華廣華診症者數百人，可見市民對中醫之卓越醫術，具有充份之信賴。

他又說：以前九龍有隱名婦人，提倡中醫藥，捐贈廣華，施中藥基金達五萬餘元，維持施中藥之善舉，該項施中藥工作，頗為市民稱許，惜目前中藥昂貴，不易負担，誠為憾事，新廣華醫院現建有獨立中醫門診所一間，保持優良傳統，并泐石紀事，以垂永久，今日藉此機緣，使有關三院與中醫之關聯，作內情外述。

隨後由徐季良頒發證任書及致詞，徐氏在致詞中希望該會努力發揚國粹的中醫，尤其是要加強中醫藥的研究，使中醫在世界上能發揚光大。

詞畢，由該會會長陳委吉頒贈慈善遊藝會銷票成績優異獎品，最後由監事長歐威廉致謝詞，禮成後舉行聯歡宴會，並有遊藝歌唱助興。

該會第十八屆會長、理監事職員名單列後：永遠榮譽會長伍卓琪，會長陳委吉，副會長鄧志剛，歐陽康，理事會理事長鄧志剛，副理事長趙少鸞、胡雲緯，常務理事陳存仁、蘇兆湧、楊日超、歐錦榮、李天源、夏國璋、許玄禮、陳啓仁、蘇健康、陳澤明、甄郁英、張天驥、廖子强、楊世源、何藝生、寶昌，理事梁寬玄、許耀、黃芹初、夏劍屏、周廷英、許海、謝家雯、熊壽齡、鮑宗祺、麥建勳、王德茂、李潔梅、鄧燊光、克程詩、梁祥遜、鄧楚雯、李煥通、趙蓉耐、鄭鑑夫、胡偉、施順偉、馬榮之，總務許耀，（副）趙蓉耐、謝永生，財政許玄禮，（副）余滙、張浩然，福利何藝生，（副）陳行健，康樂蘇健康，（副）鄭發威，李文通，婦女克程詩，（副）張淑瑗、李錦霞，服務許游，（副）曾遠斌、曾樹強，英文秘書王逸人，關錦劍，監事會監事長歐威廉，副監事長王逸人、張庚常，稽核陳瑞裳，常務監事陸智夫、余川石、孫錦陽、陳乙癸、譚立仁、麥偉文，監事仇廣鴻、歐偉中、潘季一、耿俊英、談仲機、林仲仁、伍于洽。

當你走出黃大仙大門，對於這些「叫化群」和賣香小販，解簽佬助手的包圍騷擾，你會感到頭痛嗎？（本報記者鄧寶源攝）

黃大仙參神善信的煩惱

特寫

叫化羣、解簽佬的助手、賣香小販、送「財神」的道友，使遊客備受困擾。

本報記者 彭熾

如果你係一個黃大仙的信徒，當你興起參拜黃大仙的興緻時，也許你只想獲得心境的寧靜。

但當你走近黃大仙，永遠地使你煩厭，同時使你的安全受到威脅，使你安靜的情緒受到騷擾，使你感到寸步難移。那裏，就像佈滿着種種人物，它使你產生難以在腦海中磨滅的厭惡。

就是的，斷手的、盲的、面目可憎的、道友型的……他們穿着一身骯髒而不整齊的衣服，在黃大仙的征途進口處佈成了「嚴密」的「叫化大陣」，它的「嚴密」處勝過孔明的「八陣圖」，「千門萬戶」，變的「變化無窮」，教你掃興離逃，拂「噁心大刼」！

只要你乘十一號或六號B線巴士抵達竹園巴士總站，首先使你感到應接不暇的，那是一窩蜂似的賣香女人擁在你的前後左右，七嘴八舌地喧嚷着：「買香啦！買香啦！」任你東躲西避，也難以馬上脫離她們的糾纏。

你買下了柱香，你會獲得瞬息的平靜。可是，當你走上通往黃大仙廟的一條兩旁盡是香油解簽的寮舖的小巷時，麻煩的事情接着又來了，解簽者的「助手」那太麼勤而爭着的「服務」，會使你難以消受，甚至他或她們強把一副「杯」掛在你的肩上。這時你才鬆了一口氣，能夠有片刻寧靜的心情。走誠尖參拜黃大仙。

然而，在整個參拜黃大仙的過程中，就只有這麼一個安靜的機會，當你步出黃大仙廟的大門，「叫化羣」和解簽者的助手們佈成的陣勢同時發動，把你陷入重圍，解簽者的助手會向你拉手拉腳，一羣道友型的男子手裏拿着一張如捲烟紙大小的紅紙「財神」，強挿進你的手抽，向你討取「利是」。你不給，他死纏着不放過你，縱使你「硬闖」，也難闖出這個叫化陣，但只要你給他錢，第二個「道人」又跟着來了，然後，連氣結隊的乞丐把你圍在核心中，使你永遠分發不完。

一位年青的女士闖過了「叫化大陣」後，氣急敗壞地急步逃避一些未有討得錢的乞丐，她答覆記者說：「太不舒服，太可怕！」

一位沒有零粹輔幣的黃女士被纏得無可奈何，換了輔幣分發給成羣的乞丐後，答覆記者訪問說：我覺得很不安全，這裏的情形實在恐怖極了！應該有人來管理一下，不論賣香的，解簽的，和叫化，她又說：「參神是存着誠心，我覺得一切均應由參神者自願，不要強逼人買香，解簽。」

一位老婦說：「乞丐如此猖狂，太沒道理！」但她仍是換了一些零錢發給叫化子。

本來惻隱之心，人人皆有，乞丐是應憐憫的，應寄予同情的，但在維持社會秩序的安寧的立場而言，他們是不能像黃大仙那些乞丐那樣的行爲的。這正如殺伀接受本報訪問的參神客一樣，產生了心理矛盾，她們既給了錢他們，同時也厭惡他們。

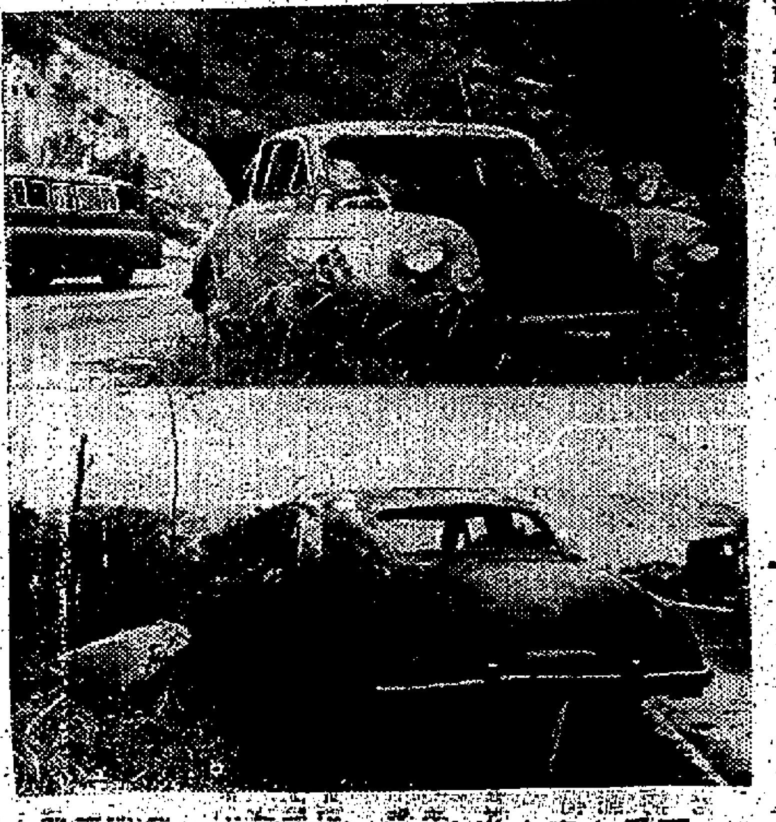
這些叫化和經營香油解簽者，是應該予以妥當管理的。

青山道十二咪半 汽車爆炸焚燒 灼傷七名男女

【本報訊】一輛駛在新界的房車，昨下午駛至青山道十二咪半突然焚火，車內七男女受傷，其中一男童傷勢嚴重。

意外發生於昨日下午二時卅分，肇事的是一輛MG灰色房車，車牌二三七六號，當時沿青山道駛往容龍別墅，車內有三男兩女及一雙男女童，他們另兩批朋友則分乘兩車隨後。

當駛至十二咪半時，該房車車頭突然發出爆響的一聲爆炸，接着全車着火，車中乘客狼狽開門逃走，結果，車內七人均受傷，其中七歲大的男童林明仁傷勢較重。消防局據報後到場救火，並將傷者送院。該車起火原因，尚在檢查中。據說可能是車頭過熱引致油箱爆炸。

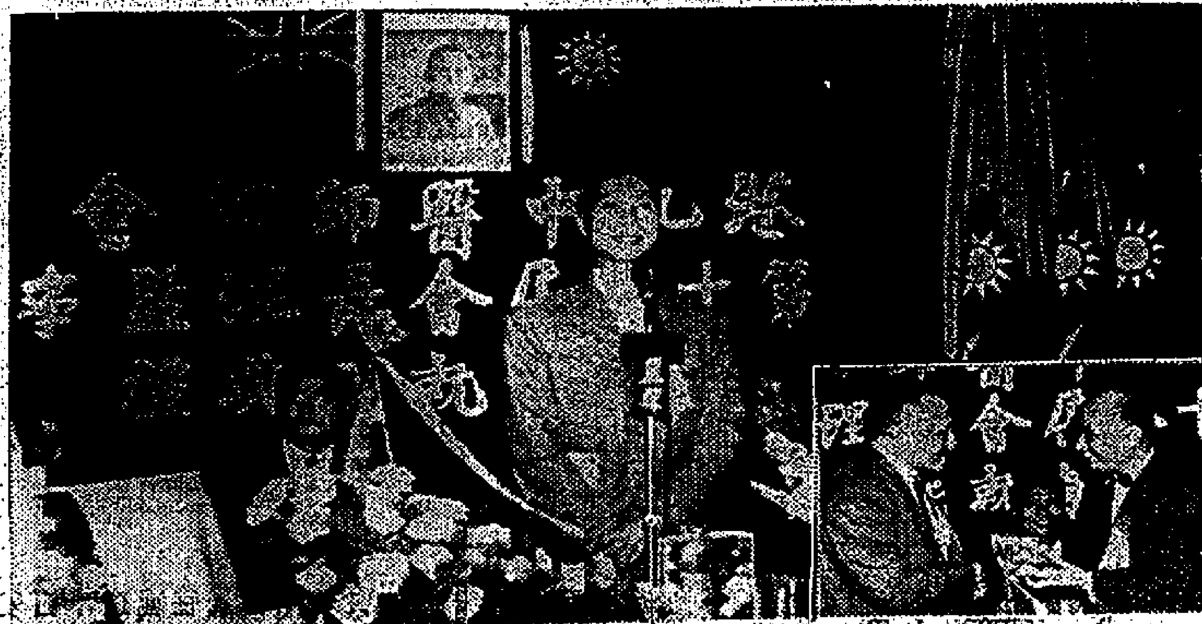


圖爲在青山道十二咪半爆炸焚毀的汽車

天主教福利會 擬在新界區 設醫療中心

【本報訊】天主教福利會考慮在新界沙田或大埔設一醫療服務中心，以擴展服務工作。

該會爲國際性之組織，本港天主教福利會爲國際性組織之一環，其所設立的蘇屋村醫療服務中心，收費二元，住院五元，不設私家房，其組織則有如政府醫院，各科均齊，醫生與護士充足，工作人員大部爲瑪諾修女，對貧病者十分照顧。



中醫公會就職

港九中醫師公會昨舉行第十八屆會理監事職員就職典禮，圖爲該會新任理事長鄧志剛致開會詞。下角爲新任會長陳委吉（左）送紀念品與前任會長伍卓琪。

鄧炳輝赴柏林 參加醫務會議

【本報訊】本港醫務衛生處長鄧炳輝醫生，昨乘德航機飛柏林，代表香港參加一個由德國召開的醫務會議。

該會定下月二日至廿九日舉行，討論項目，包括「衛生服務計劃」、「公衆衛生人員的條件」、「醫務輔助」等問題。除以上議程事務外，鄧醫生將會接受德國方面安排訪問數個大城市。在柏林期間，更將會討論有關亞洲及遠東輔助醫療人員僱用訓練，及發展一般醫學問題。

鄧氏將於會期未開始前，先赴英國訪問數間醫學院。

澳門若干集團 來港做外圍狗

【本報澳門訊】此間一般預料香港夏季賽馬結束後，「賭狗」之風將更蓬勃，外圍馬集團，不少轉作經營外圍狗。

據悉：澳門因立例取締外圍狗份子，一般外圍集團，多選擇香港為「根據地」，此間若干集團，爲避免遭受法律處罰，有等轉移「陣地」，或投資香港樂園，經營外圍狗生意。

文華酒店太子大廈間 天橋要繳地租 每年二百餘元

【本報訊】中區遮打道介乎文華酒店及太子大廈之間最近建成之天橋，由於該天橋所橫跨者爲港府皇家地段，故負責申請建橋的公司每年要繳納地租二百二十六元。

港府究有何根據而訂定此年租，則不得而知，惟社會人士知此事者，均認爲異常便宜，該天橋所佔皇家地段面積不少，而每年祇需繳二百餘元之地租，以每方呎計而論，每年每方呎祇納一元之微。

三院呼籲外商支持 菱電工程捐欵萬元

【本報訊】東華三院每年籌募善款，港九人士熱烈贊助，多係以華人及英國人較多，美國及日本旅居本港人士則甚少，近年來美、日兩國人士在港設立商行及工廠日多，與香港之關係，更形密切，東華三院董事局有見及此，故在今年慈善遊藝大會呼籲捐款之際，分函美、日各大商行九百餘間，將三院概況略爲陳述，並指出每年就診於三院者，計門診七十萬人次，入院治療有七十五萬人次之多，而免費之中、小學學生約佔一萬二千人之衆，其中任職於美、日工商機構之工人，及家屬亦佔相當比例，故請彼等共勷義舉，捐助欵項，此項呼籲函件，均由主席孫秉樞親自簽署。

昨獲日本之菱電工程有限公司響應，樂捐一萬元。該支票已由該公司常務董事胡法光交往三院，三院董事局已去函致謝，並呼籲其他美、日商行發起響應，俾東華三院善舉進一步發揚光大。

MACAU TRAVEL SERVICE
澳門旅遊服務處 MTS

開業啓事

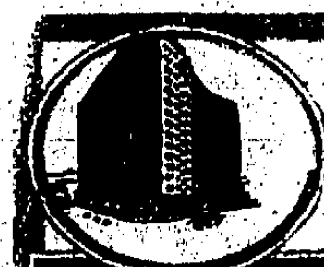
本處為便利港九各界人仕遊澳特在下列地址增設服務處專代 貴客服務代訂港澳各大客輪水翼船船票及預訂澳門各大酒店客房不加收任何費用歡迎光臨指導

(一)中環皇后大道中卅八號地下萬年大廈商場內 電話：二三九七七八 五月廿三日開始服務
(二)灣仔軒尼詩道一五六號地下C1座利榮大樓 電話：七三五五六八六 五月廿三日開始服務
(三)尖沙咀彌敦道七八號地下文遜大廈 電話：六七二八三八 不日開始服務
(四)旺角彌敦道750H號地下水渠道口近東樂戲院 不日開始服務

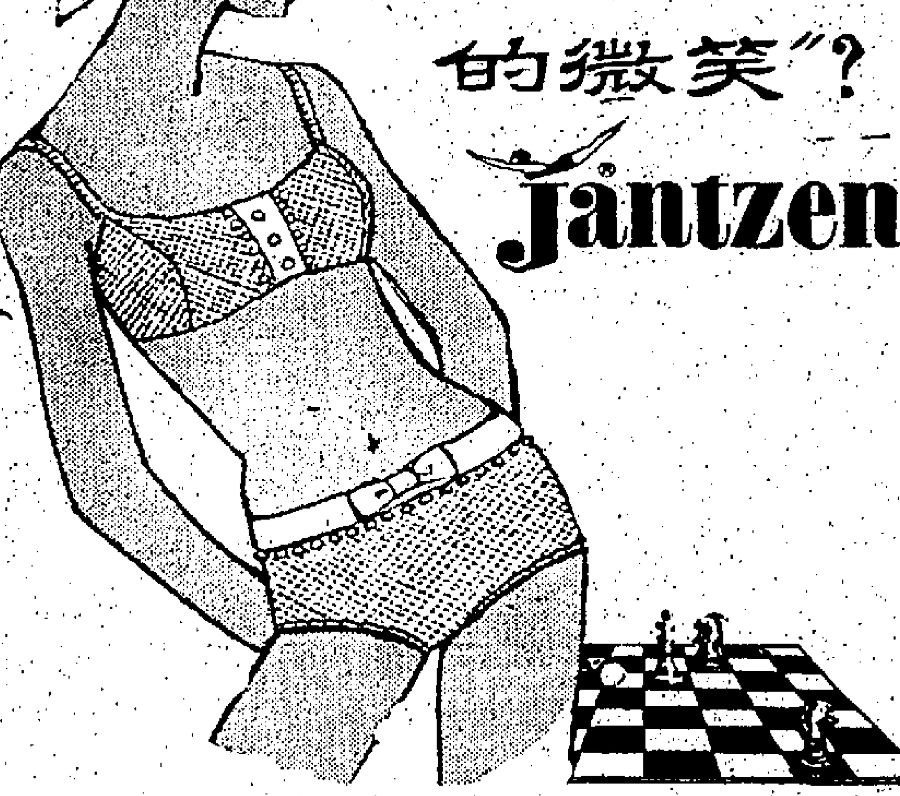
澳門旅遊服務處謹啓

長沙灣青山道（東京街口）
好運大茶樓酒家
油蔴地 人人樓　土瓜灣 人人樓　新蒲崗 好好樓　深水埗 八仙樓 聯合經營之
今天開幕
集中飲食業優秀人才 忠誠為街坊食客服務
電話：八七二〇二三 八七二〇四三 八六七八二三

現貨
萬餘元唐樓
(1)山東街・近旺角碼頭
(2)大角咀道・近惠安街口
定金一成 即可入伙
分期五年至七年 一次付款・更為优特
大昌建築有限公司 中建大廈一二二三室 230139・230130



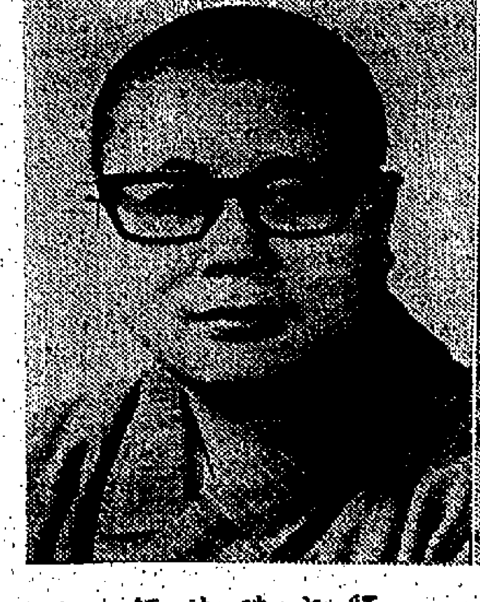
現貨樓宇 即買即住
界限街大樓
本樓有入伙紙・特設優待办法
先付樓價二成・即可交樓入伙
・其餘樓價五年分期交付・
分層獨立水錶・每層二萬餘起
大隆
電話：221563 221564

妳是否有
贊臣
的微笑"？

Jantzen
免費乘搭
BOAC客機
遊覽檀香山
另獲獎1966年福特MUSTANG跑車一輛
獎品豐富：入選者將與美國微笑女郎競選爭取福特MUSTANG汽車並有其他名貴獎品
中華百貨有限公司

張公讓
刊登本報廣告請電七三零七八
八八〇六四三

「衆生度盡　方証菩提」
四位男女大法師談市選投票問題
佛教聯會董事長筏可表示棄權
盼港府注意普及教育安定社會

釋筏可大和尚


釋文珠法師

【本報特稿】記者彭熾、宣宗元報導：由於市政局擴大選民資格，其中出家的佛教徒也被列入為選民，一般人發生了幾個有興趣的問題：佛教徒有無政治責任？他們會不會「參政」？他們對香港的政治作何種看法？他們希望的是什麼？他們對香港政治將有什麼影響力？

本報就此數項問題分別訪問了四位在本港佛教有地位的男女大法師。大致上而言，他們均不太主張出家人參政，但有責任影响社會人心普渡衆生。他們分別指出：香港出家佛教，包括男女法師在內，約一千七百人，而在山寺的佔絕大多數，在社會担任教育或社會工作者不足卅人，大部份對於投票的興趣將會很冷淡的。

不過，他們卻深切期望政府能為年青的一代着想，增强教育，平抑物價和安定社會。

香港佛教聯合會董事長釋筏可大和尚，對本報所擬五項問題，用書面答覆如下：

㊀政府給予全港法師有投票權，此點顯出政府與民同治，對佛教出家人等亦不例外，可謂尊重信仰，一視同仁。

㊁佛教徒有出家在家之別，出家佛教徒對政治無責任，古時的「國師」（皇帝的顧問）亦可以將治安意見貢獻政府採摘施行。在家佛教徒可以參加政治，往時的宰相率官有佛教徒充任，應以安定社會，使民衆安居樂業為原則。

關於「四大皆空」，俗人對此多誤解，以為「酒色財氣」。其實佛教對「四大」是說明「堅濕煖動」人身的四種原質，無實體的，故謂之四大皆空。此屬於理論方面，並非指定出家人一方硬性遵守。凡屬一般人能達到此理論，則做事無我，即大公無私，以大無畏的精神，不計榮辱成敗，做到慈悲救世為宗旨，方便為前提。如此，則理論與事實，恰如其實際。

㊂待查（是項問題是詢問出家佛教徒有多少）。

㊃出家人將有若干人投票？此乃各人立塲觀點不同，我本人則棄權。

㊄本人對香港政治，期望安定社會，普及教育，改善壞習慣的不良風氣，尤其是青年影响，最易傳染。本人期望政府多注意及此。

佛青會會長文珠法師認為
出家者投票將不多
佛祖誕未定為公衆假期實不公

覺光法師

覺岸法師

佛教青年會會長釋文珠法師說：香港政府這次擴大選民資格，把法師列入為選民，這是尊重法師人權的一種良好表現。

她雖然認為佛徒參與政治並非違反佛法，但她不以為香港出家的佛教徒會踴躍投票。她指出：歷史上佛教徒執政的例子不鮮，而目前有些國家的佛教的政治權威，還在政府之上。

她是一名小學校長，也是一位大專畢業生和日本的留學生。

她說：日本的佛教徒是參政的。其實，佛徒同樣有其社會責任或義務，他們應該以佛的宗旨去影響政治，而佛的宗旨就是普度衆生，參扶政治的不足，政治對於社會秩序的治理，是懲戒已犯罪的人，佛教維持社會秩序的功能，卻是防範其未然，如佛教中的戒律，戒除犯罪的動機和行為，便是防範犯罪的徹底方法。

這位女法師說：香港出家的佛教徒數目並不多，而在山寺者居絕大多數，從事社會工作或教育工作不會超過卅人，其中比丘更少。她表示本人早就有投票權，因為她早已從事教育工作，但從未投票。

她對香港政府的期望，以為政府應該多設青年活動場地，和輔導青年進入健康的活動途徑，青年的精神無所寄託，往往使他們在情緒上走入擾亂社會秩序的傾向。

同時，她呼籲政府對於有百萬人以上信仰的佛教教祖，在其誕辰的日子，應定為公衆假期。她以為政府對於是項申請的延遲不予允諾，這對於佛教徒來說，是不公平的。

寶覺校長　覺岸法師　決定投票

寶覺中學校長覺岸法師（比丘尼）說：本來凡是屬於合法市民，均應有投票資格。此次政府能擴大選民資格，總是好的，也是香港政府進步的表現。

她又表示：佛教徒和政治家，是各有其專門知識與技術的，佛教能共助政治的不足，此即道德的宣揚。是故佛教徒（指出家者而言）直接參政是不應該的，間接影響政治卻是有責任的。

她認為在本港的比丘和比丘尼，對於將來參加投票人數並不會高，她以為在山寺的將不會投票，但在市區從事教育或社會工作的，會有部份人投票，而她本人則決定要投神聖的一票。

這位曾是日本留學生的覺岸法師，對於香港政府所寄的願望，是謀求抑制物價的高漲，增加教育經費。她說：一般都以為教師們經已提高了薪金，事實上他們所增加的薪金，遠趕不上物價的高漲。

中國和尚作風　問政而不參政
覺光說正考慮投票與否
世人以為出家人消極實錯誤

正覺蓮社的覺光大法師說：這次市政局選舉擴大廿三類人士有選舉權，其中宗教僧侶可參加選舉，這是香港政府施行民主等的表現。

這位居港卅年，來自東北的大法師說：佛教是世界大宗教之一，尤其是東南亞國家，大都以佛教爲國教，他們國內的和尚權威很大，國王禮拜，百姓敬仰，而我是捨衆世間榮華富貴，披起如來袈裟，負起佛陀度人度世的責任。

覺光大法師繼稱：香港是英國屬地，但是居民百分之九十是中國人，談到佛教徒，也是百分之九十是中國人，那麼出家和尚也是百分之九十是中國人，而本港在卅年前佛教徒不多，自從第二次大戰和平後，香港人口增加，佛教徒也增加，現時香港有比丘（即和尚）不足三百人；比丘尼（即尼姑）約一千四百人；在家男女信衆將逾百萬衆。

對於佛教徒的入世和政治立塲觀點，他特別強調稱：佛說：「衆生剛强，難調難伏。」地藏菩薩亦說：「衆生度盡，方證菩提，地獄未空，誓不成佛。」故此，佛徒所做所行，皆是爲人們着想，處處幫助國家，可是我們的工作是站在超出世間的，令到人們由內心感動出來，世人不明佛真理，以爲出家人是消極，這都是錯誤的。

他又表示：普通世俗人只要明白世間「學文」，以及政治等等，但是出世間的和尚，除了世間法需要明白之外，還要深深了解出世間佛法，就是說，和尚樣樣都要知道，對於國家政策都要了解，但是問政而不參政，這是中國和尚的作風。

覺光法師繼稱：現時香港的出家人，每個都是奉公守法，對於政治的事，可說都是不感興趣，但是他們都希望香港平安，所謂「國基鞏固，治道遐昌。」「佛日增輝，法輪常轉。」對將於明年改選之市政局選議員的事，他表示意見說：我們出家人去投票的恐怕不多，在家信徒則比較多點。這個道理，就是我們出家人應當斬除：貪、嗔、癡，等以及一切煩惱，而與世無諍。

他并表示，他本人屆時是否前往參加投票，現尚在攷慮中。

最後，在談及他對香港的政治有何期望，據覺光大法師說：我在香港居住將近卅年，對於香港環境，瞭解很清楚，我個人請求：選舉以及被選的民選議員們，多多爲人民着想，使全港數百萬人都安居樂業，過着太平日子。

澳門粵海大學附中畢業生昨參觀本報

【本報訊】澳門粵海大學附中應屆高中畢業生廿人，昨日下午由教務主任鄭逸雄，教師吳寶珊、陳祖、梁仲鴻等率領前來本報參觀。

該校師生于昨日下午四時抵達本報，由本報派員接待，先行講解有關本報的大概情形，然後帶引至各部門參觀各項設備及工作情形。參觀歷一小時。

澳門粵海大學附中師生參觀本報無綫電機時情形。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第式位置	連贏位
第一場	三五〇碼	㊃金國太子	㊂幸運寶	十元四角	三元	二元一角	廿七元
第二場	五二五碼	㊀金剛	㊄千面人	五元七角	二元七角	三元五角	十七元七角
第三場	四九〇碼	㊅好好	㊀創時	二元七角	一元八角	二元一角	七元四角
第四場	五二五碼	㊀愛康施	㊀鑽石皇后	三元九角	一元八角	一元八角	六元一角
第五場	五九五碼	㊀馬到功成	㊄航海家	六元六角	二元七角	三元一角	二十九元三角
第六場	五二五碼	㊀羅賓漢	㊂高明	一元七角	一元五角	三元三角	十七元九角
第七場	五二五碼	㊂驕龍	㊅勤贏	一元七角	一元四角	二元二角	七元九角
第八場	五二五碼	㊀釣魚郎	㊂發財	四元三角	二元	二元三角	八元
第九場	五九五碼	㊅閃電神魔	㊄藍鳥	三元一角	一元八角	二元一角	八元五角
第十場	五二五碼	㊂個友第二	㊀捨利珠	七元三角	三元	一元六角	九元
十一場	五五五碼	㊀旗艦	㊂從此興寧	十一元一角	二元七角	一元三角	六元
十三場	四九〇碼	㊄大晒	㊂勝利者	二元六角	一元五角	三元六角	十五元六角

開會八次僅有五人作證
騷動調查會今繼續聆供

【本報訊】九龍騷動調查委員會，今日將繼續開會聆訊有關證供，以絕食抗議天星小輪加價之青年蘇守忠或將出庭作證。

該調查委員會公開會議已召開八次，現時爲止，僅聆訊五名證人之供證，第一名證人是助理警務處處長盧榮夫，其餘順次爲高級警司依靈和夫、盧景石、歐陽耀榮及呂鳳愛。

由於盧景石在供證時提出盧麒等人曾接受棐錫恩出錢指使進行騷動之事，代表棐錫恩之大律師山昆納第，已於上週五出席該會，大會決定隨時再召盧景石前來問個究竟。

公衆對該會議並不甚感到興趣，此點可從旁聽人數之疏落情形看出，故大會堂音樂廳大門雖在會議舉行時一直開放，但出入之人卻以記者居多。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，除晨早將有密雲外，除天色晴朗，氣溫大致與昨日同。

昨日氣溫最高為攝氏表二七・九度，最低攝氏表二三・九度。

今晨零時室內氣溫攝氏廿五度。

高潮：上午十一時十七分

低潮：上午四時卅二分　下午七時九分

港大學生會議時事委會
支持專上學生聯會行動政策工作目標

【本報訊】香港大學學生會議時事委員會昨發表聲明，支持「香港專上學生聯會」的議決，以「自由大學」、「自由社會」，及「世界和平」爲本年度的行動政策和工作目標。

香港大學學生會議會之時事委員會對此舉深感歡迎，時事委員會堅決認爲這是香港學生在「民主學生運動」上，踏上了向前邁進的一步，以求達到學生與社會的關係密不可分，進至保衛世界性的「民主學生運動」，促成「世界和平」。

該會深信「自由大學」和「自由社會」，兩者不可分離，自由公開的社會必須完全脫離任何形式的外界支配，其公民必須能按照普及的需求和希望，以組織其國民生活，其政治、經濟和社會結構必須適應人民的真正需求。

時事委員會深感「香港專上學生聯會」的責任，在乎鼓吹、協助及保衛香港的「民主學生運動」，建立一條團結的學生陣綫，爲「學生自決學生活動」而奮鬥，融香港專上學生之持久日進的合作互助而努力。爲此，時事委員會特呼籲尚未有學生會成立的專上學院，早日組織學生會，俾促全港各學生會加入「香港專上學生聯會」。

又訊：香港專上學生聯會，對於南非政府向南非全國學生聯會施壓力，以求終止其反對南非政府「種族隔離政策」表示非常憤慨。該會前日致函南非學聯，支持其爲民權奮鬥的精神，譴責南非政府。

承囑託人庫務司法團命實業物業出投

啓者拍賣人攬勿拍賣行定期一九六六年五月三十一日（即星期二）下午三時起在香港畢打街十二號畢打行士庫其拍賣房內將下開物業當衆出投　計開

「甲段」此物業坐落九龍內地段八百八十一號餘段（即山東街三十一號）此物業係憑一九零二年六月二十三日由已故英皇愛德華第七世發給與羅于明及羅桂臣之官批管業批期爲七十五年由一八九九年二月二十一日起計。面積約七百四十六點二三方英尺每年地稅捌元零二仙。

「乙段」此物業坐落九龍內地段一千五百四十六號（即通菜街一百二十一號）此物業係憑一九二九年七月十日由已故英皇佐治第伍世發給高文與之官批管業批期七十五年由一九二二年二月二十四日起計期滿可再續七十五年。面積約九百四十六方英尺每年地稅二元。欲知詳細及投買章程請問賣主律師李楚正律師事務所或拍賣人便知

香港一千九百六十六年五月十八日

賣主律師李楚正律師事務所　拍賣人攬勿拍賣行　同啓

每月體輕一兩磅
西德麗姿瓏減肥丸　既保身材復護心血

肥胖易招高血壓及心臟疾患，直接影響身材，防肥及減肥，乃係文明男女最重視的一個健美問題，這個問題已爲西德「麗姿瓏」減肥丸根本解決了。因爲不論何人，服用後每個月必能減輕一兩磅以上。「麗姿瓏」不是普通減肥內服藥，並無任何不良副作用。此丸在歐美面世多年，經過無數臨床實驗，用者不下百萬，醫學文獻加以證實，鐵証此丸絕對有減肥功力，而且不影响心、肝、血壓和血糖。「麗姿瓏」減肥丸，係馳名國際的西德羅氏大藥廠榮譽出品，香港宗爵洋行（電話六六六三九・六六七〇八七）代理。（廣告）

汽車自動搖擺風扇
一九六六年最新出品

「天然牌」汽車自動搖擺風扇，構造與以往汽車風扇不同，風力特强，風向自動搖擺與家庭式高級自動搖擺風扇相似。

「天然牌」汽車自動搖擺風扇備有，6V・12V・24V，電源，可適用於普通私家車，旅遊車，貨車，巴士等，特價僅售捌拾伍元，港九各大無綫電行均有出售。

總代理　東隆貿易有限公司　電話：八五六四四七

香醇高貴……一致欣賞

百萬金

美國上等濾咀香煙

百萬英雄漫畫有獎特刊每逢星期二在成報，星期四在快報，星期六在南華晚報，星期日在明報刊出。
先生俱樂部有獎遊戲 每逢星期三九時在麗的映聲中文電台播映。

優待顧客　各款仍售原價
廿支硬盒七毫・十二支硬盒四毫・廿支軟包八毫

幸運大酒樓

今天上午六時開始營業

集中各部門
最優秀人材於一堂
專為各界諸君
喜慶讌客・小食品茗
所需要而服務
將其獨特技能
作不保留的貢獻

九龍彌敦道六一〇號三樓至六樓
（荷理活戲院樓上）
營業部電話：八四四五二五

重要啓事

本酒樓於一九六五年九月十四日經股東大會議決重新改組并委託胡百全律師樓向政府註冊總署登記在案查最近竟有人冒認本酒樓夜總會董事長殊屬謊謬茲爲本酒樓權益計除以法律手續追究責任外特此鄭重聲明

豪華潮州酒樓有限公司董事局啟

醫療輔助隊 男女隊員數十人 獲頒獎章及証書

【本報訊】醫療輔助隊隊員四十二人，昨晨十一時在跑馬地香港團隊操場舉行之一項儀式中，接受該隊前總監甘澍醫生頒獎憑書及獎章。

副總監甘澍醫生稱：拯溺證書及銅章頒給予十六名曾受香港拯溺會訓練及考試人員，這種訓練是十分有用，同時希望此種訓練會繼續使其他人員有興趣。

甘澍醫生並恭祝這十六名獲及格的人員，其次是廿六名獲操練証書者獲及格，特別是一位黃潔賢小姐，她是第一位取得醫療輔助隊教訓練資格的。

經香港拯溺會訓練及考試之十六名人員接受中級拯溺證書及銅章。其餘廿六人將獲頒操練證書，因彼等付接受學床操練教官之訓練。

接受操練証書者，包括黃潔賢小姐在內。她爲三級長官，亦爲取得醫療輔助隊教練資格之第一位女長官。

獲頒証書及獎章名單：劉全鑑，黃振帆，高永宜，盧澤處，胡添，葉禮思，黃粲，順，洗國強，黃炳炎，林垣，馮志耀，黎照佳，梁金容，陳燦，陳乃浩，張漢標，梁潤棠，薛廣濤，陳之彥，郭玉祥，黃潔賢，布兆洪，梁國雄，陳家華，吳秉鈞，鍾文韶，徐志強，黃延賢，譚國林，珍，李德光，黃國治，鄧錦強，陳天華，林關世良，黃立勛，林伯強，傅金燦，林維鴻，李奕文，馮樹泉，潘敬庚等。

各界昨開會 追悼陳學談

名流到祭者數百人

【本報訊】香港及港江股商陳學談，月前在港逝世，此間紳商於昨日下午二時，在大會堂劇院，舉行追悼大會，各方致送輓聯花圈甚多。禮堂正中懸有府中正總統頒題「隣瑜流徽」之旗額，副總統嚴家淦頒「立言不朽」，英總督之「望重鄉壇」及高要同鄉會之「矩範長存」等，赴會致祭者逾四百多人。

祭禮如時開始，由張發奎將軍主祭，陪祭者有周琰年爵士、郭贊、何碧衡、林賞中、顏鼎元、楊志韶、梁鉞琚、馮兆敬、江茂森、陳錫餘等廿餘人，全體先向陳氏遺像行三鞠躬禮，隨而默哀，主祭獻花致禮，陳仲新恭讀祭文，陳錫餘講述陳氏生平事略，全體再行三鞠躬禮，遂告禮成。

致禮及到祭有香翰府、馮超俊、鄧龍光、薛岳、白崇禧、陸幼剛、蕭次尹、李秉硬、陳濟光、譚國如、高福成、高福申、何世明、何中中、黃慶、盧兆卿、莊漢安、歐宗駿、陳元英、張瑞貴、陳沛、高信、徐乃力、陳惠泉、梁華盛、黃玉明、周永臻、鄧定遠、祝夏年、梁甲榮、梁應秧、鄧經儒、蘇錫文、梁永燊、許炳忠、陳署、林蔭棠、歐鉅岳、陳爭濟、梁學偉、江友松、李斌、王子端、江可伯、江綺華、陳柏森、林頌嗣、陳奇山、呂成性、梁思民、張雄、劉如雨、黃錫豪、王炯、莫炯煜、陳紀元、古茂建、谷正綱、林應麟、陳德才、方漢、陳海洲、江少逸、王于初、黃珍吾、李悅毅、蘇子敬、曾三光、鄭彥棻、鈕建中、鄭則輝、陳逸經、李偉光、黃百鳴、朱慶堂、梁道南、鄧審生、臧少俠、李適淡、潘劉年、顏滯汝、湯炎光、曾鍼珍、黎鏊、麥維褀、蘇倘、麥朗然、梁廷和、鍾超如、胡友林、潘小磬、林叔琴、張慶瑞、梁堯林、

附、梁烈、麥杨、高機容、溫鶴鳴、邱漢、姿閩華、徐康良、馬昭如、黃煥華、孟英、吳具紉、鄧永諮、劉超倫、李繼勉、李勵勉、鄧景詩、郭濟權、鄭林寶璐、何世明、鄭瀾洲、郭松輝、張耀宗、麥君瑞、蘇邦植、江劍陵、林陳玉乘、潘文頤、邱子榮、張邦常壽、楊日霖、莫可非、馮仁宇、黎輝、梁志文、陳那卿、陳懸英、趙耀南、劉國宏、黃何明、李錢文、朱恭照、蘇海、崔澤芳、黃倖儒、鄧芬普、梁若磐、林令瑄、蕭齡、包天放、蘇國興、黃錦、馮少强、李繩之、王輝、陳柏森、陳發杏、梁友衡、楊衍華、梁桓生、陳陛鵝、梁恩民、張遜、楊慶華、黃文會、陳統元、蔣國瑞、陳德武、蔡文初、劉百朋、江卓舟、蕭滋基、陳龍任、梁兆德、林永茂、王清濱、吳開柱、鄭鈞廉、何若遠、黃秀松、王家驊、戴朝賓、陳亦修、謝賞琨、林鎮生、馬又翔、陳復新、李忠、麥建心、潘文頤、黃國瑞、黃冠英、鄧漢勛、王玉麟、陳正森、歐鍾裕、李夢如、蔡孫南、駱玉田、賦少軒、方彥儒、陳術驊、李頌容、吳迺憲、陳永吉、梁少梅、張佩文、梁思訓、陳熾烈、梁應移、梁子衡、鄧繼武、施裕濤、陳士誠、謝鴻、陳彝、周建治、黃建國、梁正中、陳炎中、盧霖、朱江、李華裕、蔡華民、張河清、洪紹棠、蔡亜萍、李龍文、何貽鏃。

社會救濟基金籌募會 定下月義映名片籌款

【本報訊】社會救濟信託基金委員會，爲籌措籌募社會救濟信託基金，以備港九及新界各區發生天災時緊急救濟之需。該會主席社會福利署長陶雅禮特邀聘社會熱心人士成立「社會救濟信託基金籌募委員會」，主持其事。

該籌委會由張玉麟任主席、張兆霖、陳維伯、張浦松夫人、張人龍、鍾錦泉、方潤華、何世柱、顧乾麟、羅其銘、岑才生、孫秉樞、倚正、黃允畋、余國定夫人等委員，周廷捷任秘書。並聚得爵士爲該會資助人，社會福利署長陶雅禮、華民政務司麥道軻、新界民政署長何瞭爍、李福樹議員、謝雨川議員暨李耀祥等爲該會顧問。

該籌委會昨在社會福利署舉行首次會議，商討推動籌募事宜。席上，主席報告徵得大華戲院主及片商之贊助，定本年六月廿二日（星期三）下午九時優先獻映名片：「歡樂滿人間」，籌資賑款。當即決定成立「義映小組」，負責進行各種券分一百元及五十元兩種；並通過敦聘李福樹會計師爲該會義務核數，傅蔭釗、歐德禮爲義映顧問。

醫療輔助隊頒獎 ㈠劉全鑑接受中級拯溺證書及銅章。㈡陳天華領步操及格證書。㈢醫療輔助隊副總監甘澍醫生頒發步操教官證書予布兆洪。㈣四十二人中唯一的女性黃潔賢獲步操教官證書。

市局普選事務處 重訂選民名册 寄發第三表格

【本報訊】準備來年六月辦理市政局普選，普選事務處正從新整理審有選民名冊，及擴大吸收新選民登記。第一表格的申請登記書已分發於港九各郵政局，政府諮詢處等，在目前且無限制，任人索取，若有需要三五份亦可，至如再需大量索取者，則可函請有司，整批索取。就上星期港九郵局與諮詢處之派發站情形看來，市民前往取表者並不熱烈。至於整理舊有選民名冊工作，普選事務處將既經初步整理妥當之名單，向符有選民發出第三類表格，詢問此既有資格而前辦有登記者，願否再登記，此種表格刻已開始大量發出，向有資格接收者發出，以便彙集最新資料，俾配合其重整名冊行動。

風姐艾瑪 玉殞香消

【本報訊】天文台午後報導稱：截至午間十二時前止，已降爲熱帶風暴勢態之太平洋風姐「艾瑪」已闖距沖繩以東約二百一十哩洋面，仍以時速約廿海浬向東北直指日本東南闖進，風力逐漸轉弱，不難遁太平洋浩海氣流吞噬。

這位今年第二位太平洋熱帶風姐「艾瑪」本月十二日挾其凝悍勢態向西北直指菲島中部東南闖進，導且橫掃呂宋以南之薩馬海及西布雅海各大小島嶼、城市，造成當地十二年來最慘烈災害，跨進中國海而徘徊於呂宋島西岸沼海向港海東南隅，由南至北，動向遙作九十度角轉變，由西北轉東北，揚威跨呂宋海峽，再闖進太平洋向東北遠颺，始告香銷，前後歷時十二天。

馮秉芬議員 赴美度假

【本報訊】馮秉芬議員昨由港乘加航機赴美前稱：他此行係赴美度假，預算在美國逗留數月，然後返港。其夫人於較早期間先乘船赴美。馮氏伉儷將在美會合，順道探訪當地親友。

飛鵝山童軍區分會 第五屆職員昨就職

【本報訊】香港童子軍飛鵝山區分會，昨下午三時，在九龍黃大仙新區黃大仙社區服務中心舉行第五屆職員就職典禮，到賀及嘉賓有九龍地方總監鄧錦仁及黃大仙街坊會理事長沈發陽等。

首由署理區總監梁灼輝引導九龍地方總監鄧錦仁及會長李添、副會長檢閱童子軍，完畢後，由會長李添致開會詞。九龍地方總監鄧錦仁頒發委任書，並致訓詞，由會長頒發一九六五年度深資童子軍小隊露營比賽優勝獎、冠軍七十二旅、亞軍六十七旅、季軍一百一十一旅，由副會長頒發紀念旗，署理總監頒發委任前領袖訓練班証書，最後由主席岑維健致謝詞，禮成後茶會。

茲將該區職員名單錄后：名譽會長王澤森、張鋼漢，會長李添，副會長潘遠生、許大同、周天立、黃卓文，主席岑維健，義務秘書黎港根，義務司庫周志開，委員黎鐵英、黃勵初、林永基，制服委員潘奕鎏、冼振邦、葉杜、曾永佳，署理區總監梁灼輝，助理區總監梁觀照、顧君保，深資童子軍區長黃健明，童子軍區長黎志雄、黃寶强，小狼區長衛詠枝，區文衛陳俊銘。

西貢南約鹽田梓村 女童軍營開幕

蘭杜夫人主持啓鑰禮

【本報訊】設在新界西貢南約鹽田梓村的羅綺莎蘭杜女童軍營地，昨天舉行開幕啓用禮，由蘭杜夫人主持啓鑰。

這一座女童軍營屋，在許久以前，已由女童軍總部計劃興建，以發展新界區女童軍活動，並由蘭杜夫人捐助款項及南約理民府官員協助完成，地方環境頗爲優美。啓用儀式中，女童軍總監史第保夫人把金匙送致蘭杜夫人，主持啓鑰，史第保夫人並致詞說：余當代表十二年前余夫婦嘗一談及本會女童軍極需一營屋，在本區內爲休憩之所，不意此夢想今已成爲事實，本營屋之能早底於成，本全賴羅綺莎蘭杜夫人前在本會任女童軍總監期間，迄一九五二年退休爲止之不斷努力，厥功至偉，而使此營能建成，余謹請蘭杜夫人接受本營準贈之門匙一把，藉表同人之謝意。此外，鹽田梓村如陳福村長及路村民之助力，尤爲同人所深爲銘感者，茲謹國畫一幀奉贈，用誌吾人之謝悃，並爲將來之敦睦鄰里樹立一規範。關於南約理民府官員，建築師及其屬員以及其參與本營建工作諸友人同人等，謹申謝不忘。蘭杜夫人致詞後，禮成鳴炮茶會。參與盛會的有宣軍總監羅徽勛、史提芬夫人、徐永文夫人、馬汝進夫人、南約理民府官員、地方父老百數十人，以及港九各區三十個女童軍小隊隊長三十人。

西貢同鄉會 定期就職

【本報訊】新界西貢同鄉會第五屆新人事，定下月十七日中午十二時半，在西貢戲院舉行就職禮。該會同鄉會員衆多，辦理各項會務及福利事宜，頗有進展，由於上任正副主席李潤濤劉潤濤婦又獲聯此後更能熟經就熟。第五屆新職員名單爲：當然會長曾壽仁、副會容來、永遂會長眾斗樞，顧問張德會、鄭柏之、方世雄。理事長李潤濤、副談榮、監事長何金齊、副鎮盤，總務劉瑞南，財務李銳消，交際何來發，福利陳謂成，調查孫樹興。

女童軍營開幕 新界對岸鹽田梓村女童營昨開幕，總監史第保夫人(右)將一把金匙致給蘭杜夫人啓鑰。

台製廠長楊樵抵港 西施參加柏林影展

【本報訊】台灣電影製片廠廠長楊樵，廿日晚自漢城經東京搭民航班機抵港，國泰機構香港公司總經理歐德爾夫婦、副經理楊曼怡及宣傳部主任黃也白，劇本部主任秦亦孚、黃夢覺、國聯經理趙百川、馮保華等在機場迎候。

據稱：中華民國已提名「西施」參加下月廿五日在西柏林舉行之柏林影展，楊氏已空運抵柏林。

據稱：「西施」在台灣全省賣座紀錄達台幣三千萬元，折合港幣四百萬元，製片方面拆賬收入台幣一千餘萬元，折合港幣一百五十萬元以上，打破三年來台灣映出片之賣座紀錄。國泰機構宣傳部於昨日中午在九龍新園班餐廳，爲楊氏安排一記者招待會，聞楊氏在港居留三天，即行返台。

三益宗親會 就職聯歡

【本報訊】香港三益宗親會，昨在九龍彌敦道瓊華酒家舉行該會成立四週年紀念暨第三屆理監事就職典禮，由副華民政務司何瑤璋主持監誓，理事長江可伯於會中致詞稱：今後該會應做的事情很多，舉凡直接有益於該會會員宗親，間接有裨於社會繁榮的公益福利事業，都應該多多舉辦。以衆人之心爲心，以衆人的利益爲利益。其後由副華民政務司何瑤璋致訓詞，並頒發選任證書各會長及頒發求學會員成績獎品，並有粵劇等遊藝抽獎助興。

香港 九龍 聖瑪加利女書院

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE

特點：一、本校遵照天主教會傳統，提倡男女分校，使女生能在寧靜之環境下，接受學問之薰陶。

二、本校師資全部聘用香港大學及天主教女校畢業女教師担任。

招生：英文中學部F1—F5．英文小學部P1—P6．

考試：五月三十日下午二時

本校在香港西環學校區自建新型校舍全座，樓高六層，共有課室二十五間，實驗室、圖書室等設備齊全，定於本年九月啓用。

報名處：一、香港新校：薄扶林道保德街33-39號香港大學堂對面近聖安多尼堂

二、九龍正校：尖沙咀柯士甸道144號 電話：837485

三、九龍分校：太子道229-231號近聖德肋撒天主堂 電話：820603

聖瑪加利女書院 新生入學試啓事

本校因投考人數過擠，原定於正校及分校舉行之新生入學試，因原址不敷應用，茲改於九龍太子道聖德肋撒天主堂大禮堂分批舉行，考試證三八五零號以後考生希依時到達上述試場爲要。

校務處啓

天主教香港主教府管轄 利瑪竇書院 英文部 中文部

成立第三校通告

㈠本校當局鑒於每年投考本校之學生均逾數千人，其中程度適合而因額滿致未獲接受者，爲數甚多，故早經計劃開辦第三校，現各項籌備工作均已完竣，並定於九月初開課。

㈡該第三校位於深水埗大埔道七十號，內有標準課室四十二間，科學實驗室三個，另有家政室、音樂室、圖書室、大禮堂、球場等設備，爲一現代化，規模龐大之學校。

㈢本校第一校、第二校第三校均屬本港天主教，主教府管轄，故各校之行政措施及管教制度均屬一致。

招考秋季新生通告

本校現在辦理屬下各校下列班級新生入學申請：

校名	校址	班級
利瑪竇英文書院第一校（男校）	界限街大坑東道	一、中學部：F.1至F.5祇收男生 二、小學部：P.1至P.6收男女生
利瑪竇英文書院第二校（女校）	尖沙咀山林道十八號	一、中學部：F.1至F.5祇收女生 二、小學部：P.1至P.6收男女生
利瑪竇英文書院第三校（分男生部及女生部）	深水埗大埔道七十號	一、男生部：F.1至大學預科第二年 二、女生部：F.1至大學預科第二年 三、小學部：幼稚園班至P.6
利瑪竇中文中學（分男生部及女生部）	深水埗大埔道七十號	一、男生部：中一至中六 二、女生部：中一至中六 三、小學部：幼稚班至小六

增設入學申請辦事處通告

本校日前通告設立總報名處於第二校，集中辦理屬下各校新生入學申請事宜，惟日來申請者人數過多，致該報名處擠迫萬分，故現在決定在第一校，第二校，第三校校務處分派申請表格及辦理一切申請事宜（時間：上午九時至下午六時）電話：八一二三四七，六二一〇〇五。

筲箕灣 遠東中學 招生

中華民國僑務委員會立案 本校畢業生可保送及投考台灣公私立大學及美國留學

英文中學F.1—F.4 巴士校車接送

中文中學中一至中五

中文小學小一至小六

幼稚園 高初級

電話：710856 702717

考期：五月廿九日（星期日）上午九時半

校址：中學部 窩陸街八至十二號窩陸大廈 小學部 工廠街十至十六號地下及二樓 幼稚園 東大街一三四至一三六號地下

董事長 黎嘉潮 校長 梁紹芳

聖以文英文書院招生

班級：英文中學F.1—F.4 上午英文小學P.1—P.6

中文中學中一至中三（續開至會考班）

中文小學一年級至六年級

英文夜校由字母班（P.4）號F.4

英文中學F.5會考班及F.6大學預科班招生日期另行通告

報名：即日起每日上午九時至下午五時，假期照常辦公

考試：五月廿九日（星期日）上午九時

校址：九龍深水埗醫局街176至178號，電話：863274

誠聘中學高班英文，歷史，地理及英文小學各科教員將詳歷相片寄校長秘書室。

赤柱聖士提反學校 中小學部招生

入學試日期：一九六六年五月二十八日（星期六）上午九時正，在本校中學及小學禮堂分別舉行

考試科目：小學部——中文、英文、數學（九時十五分報到）

中學部——祗先考英文一科，及格者另定時間考驗中文及數學。（四五年級生并考理化生物等學科）。

英文考試時間：一年級——九時正 二三年級——十時正 四五年級——十一時正

學額：中學部一至五年級，小學部一至六年級。中學六年初級及高級班亦有少數學額，如欲加入該兩級者，請直接向本校校長申請

報名手續：小學部——填就報名表，隨繳報名費五元及二寸半相片三張

中學部——填就報名表，隨繳報名費拾元及二寸半相片三張 年齡證明書及前校成績表，以便審核

索取報名表地點：（一）赤柱本校中小學部 （二）大道中七十號A，任鈞記（任舉碩先生）

截止日期：各報名表必須於五月二十六日下午四時前交還上列各地點之任何一處

惠刊廣告請撥電話七三〇七〇八

天主教 聖瑪加利書院 招生

創立：本英文書院爲聖瑪加利大堂創立并直接主理

校址：香港司徒拔道榮輝台新建校舍

開課：主曆一九六六年九月

報名地點：跑馬地樂活道二號A聖瑪加利大堂會所

日期：五月廿四日 上午九時至十二時 下午二時至五時

手續：繳費二元領取報名表照表內說明填報清楚 在五天內將報名表交回樂活道本書院 辦事處（郵寄亦可）

班級：中學：一年級至三年級 小學：預備班及一年級至六年級

性別：中學：全男生 小學：男女生

（預備班課室設在跑馬地樂活道二號A）

校監 博理神父

聖魄德勒英文書院 至誠中學

聯合招，F.1新制中一，小一及P.1暨幼稚園新生．

有升中証件者免入學考，一一教友津貼一一校車接送．

校址：（一）北角尾芬尼道11—13號（北角官校對面多寶樓側）TEL：703880

（二）銅鑼灣百德新街59—65號（大丸公司側直入海濱）TEL：760650．

聖智德英文中學

校史：本校由英籍教士JOHNLUFF於一九五四年創辦。參加英文中學會考已歷十二屆，本年特建新型校舍擴班招收各級男女生

設備：本校設有標準課室三十間，禮堂，運動場，實驗室，圖書室，環境幽靜，交通便利，校車接送

招生：中學部：F.1—F.5 小學部 P1—P6 幼稚園：高低班。上下午各級男女生 中文小學部：小一——小六下午班

報名：即日起，試期五月廿九日（星期日）上午九時

校址：九龍尖沙咀山林道

電話：63402 63410

校長李連校

通告 本校聘請前循道英文中學校長李連校先生爲校長，今後管教方針，悉照李校長以往辦學精神實施，實徵本校教育之宗旨，各家長，各校友，各同學，希爲 右通告

聖智德英文中學董事會謹啓

清華中英文中學招生

班級：中文部 中一——中五 英文部 F.1——F.5

考試：五月廿九日（星期日）上午九時

校址：九龍界限街一五零號 電話：八二零三零五

校長：熊式一

教育司署佈告

一九六七年度英國工業聯會留英獎學金

英國工業聯會本年考慮將三名留英獎學金頒給香港在工程方面有適當資歷之人士在英國工廠實習，其中包括有一名申請一名丙種及一名申請戊丙種獎學金。工科畢業生如欲申請此項獎學金，可向香港炮台里教育司署領取申請表格，填妥後須於本年六月廿五日以前交回該署。申請獎學金之公務員須循其所屬部門代遞表格。

教育司簡乃傑

九龍立信會計專科日夜校招男女新生

㈠一年制會計訓練班：高級商業簿記，會計學，合伙會計，商業算術，商業文件，珠算，香港地方稅例，公司會計。㈡二年制會計師班：各類會計制度，審計學。㈢三個月會計學快班：英文會計。（參加倫敦商會主辦L.C.C.I.證書考試）

開課日期：六月一日，（五月份會計月刊，歡迎索閱。）

校址：旺角通菜街二號L.M.N四樓 電話：八五〇九七三

基督書院擴班招生

F1——F5會考班

小學幼稚園各班招生

（報名由即日起）

入學試五月廿四日

（函索簡章即寄）

院址：九龍城侯王道

電話：八二三一五四

院長龍殿膺

香港大學教育系文理學士主辦 文理英文書院

招 P.6 F.1 生

報名：即日開始

手續：報名時須携帶相片兩張，及前校成績表。

考試：五月廿八日星期六下午二時半

辦公時間：星期一—五：上午九時至下午六時 星期六：上午九時至下午五時 星期日：上午九時至下午十二時半。

班別：本校開設小學六年級至中學會考班

校址：銅鑼灣電器道36號

電話：七零一七二七

校監：張永賢

校長：張振國

長沙灣海面火警 六艘住家艇被焚

疑是白粉道人遺下火種

【本報訊】深水埗長沙灣魚市場對開海面住家艇昨晨發生火警，六艘住家艇被焚燬，起火原因疑是「道友」在艇上吸毒遺下火種。

火警發生於昨晨八時許，被焚去的六艘住家艇，有五艘是空置的破爛船，原有住客經已被徙往油糖灣新區居住，另一艘則是住有一家人，艇主姓黃，是個理髮匠，任職於元洲街，火警發生時他已返工，而其三個子女也上岸玩，故艇上僅有黃妻一人，黃妻一見火警在其住艇發生，即檢點細軟衣物上岸，其住艇編號爲〇四〇一八。

據悉：上述五艘無人居住的破船，自原有居民被徙往油糖新區之後，空船中經常見有「道友」到該處吸毒，常見有火燭遺下。

該區海面有船艇約四百艘，泊得頗稠密，火警發生時，海面風勢頗勁，以致火乘風勢，很快將上述六艘艇捲去，幸附近艇家搶救及時，其他免受波及。

九龍塘童子軍 五屆職員就職

葉榮昌任會長宏范茜蟬聯主席

【本報訊】香港童子軍九龍塘區分會，昨日下午五時三十分，在九龍彌敦道童子軍總會大禮堂舉行第五屆職員就職典禮。敎育司署有九龍地方總監邵錦仁、地方會長黃兆霖、地方主席楊永庥、紅、何京區會長李志雄、主席陳金亦與、九龍地方司庫盛家興、總部各總監及區總監有羅志堅、黃振權、周振賢、潘柏年、楊錦珍、張技熾、梁乐泉、梁灼耀、廖庭輝等暨童子軍伯神凡數百人。典禮在下午五時卅分開始，主席宏范茜致歡迎詞，並由九龍地方總監邵錦仁代表香港總監羅徽勳致詞，並頒發委任證書，前任會長謝柱祥致詞，新任會長葉榮昌致詞，繼由前任會長謝柱祥頒發「柱祥」盾，名譽會長孫秉樞頒發「展望」盾，兩盾均爲九龍第十三旅所獲，接着是童子軍技能表演，區總監鄭永生致謝詞，後由新任會長葉榮昌代表區會接受前任會長謝柱祥捐贈一千元面額支票乙張，禮成後茶會。

香港總監羅徽勳致詞稱：在童子軍運動中，我們是有一定的宗旨，那就是訓練兒童成爲良好的公民。我們的成功與否，就祇乎童子軍兄弟們是否在技術上和童子軍精神上，都有良好的表現。

葉榮昌會長致詞稱：生命之多采多姿乃開端於少年。但少年之精力充沛，極易流於放縱如無韁之馬，倘得童軍訓練，精神體力均得並行正當發展，德智體群四育兼顧，將易成爲良好公民，且童軍宗旨，助人利他，每日不忘作善舉，並鼓勵合作互助無私。童軍各種生活技能，甚至區區如結繩小技，亦使受訓者一生受用不盡。

葉氏續稱：一個城市愈大則青年犯罪問題必愈多。不但身爲家長者頭痛，整個社會亦間接受害，近日本港之青年犯罪事件不勝枚舉，究其原因，無非爲此類青年精力無適當疏洩，家長或忙於生活，兒女又缺乏良友切磋，與阿飛黨交往，爲害家庭與社會，尚不自知。如多數青年能參加童軍，則童軍之種種規律生活與童軍之種種訓練，雖小功，亦有正道，他日將成爲良好之公民，實爲社會安寧發展得以利賴。

茲將該區會之新職名列后：會長葉榮昌、名譽會長王澤森、孫秉樞、副會長葉文山、祥、副會長王... 劉志文、黃奇松、盧永廣、莫燕鵬、關卓然、何榮尚、主席宏范茜、義務秘書莫耀光、義務司庫馬紹偉、義務顧問胡應湘、執行委員會、主席宏范茜、義務秘書莫耀光、司庫馬紹偉、義務助理司庫李揚、委員盛傑、鄧錦興、麥逸、何伍事、制服委員會蘇友邦、聘任委員周建雄、李錦成、區總監鄭永生、助理區總監黃景棠、阮仂濂、深資童子軍區長伍靜波、區文衛、黎宗濂、專小狼區長林淑芳、童秘書黎宗強。

九龍塘童軍會會長葉榮昌

堅道英文書院 各級擴班招生

暑期開辦免費補習班

【本報訊】堅道英文書院，分設香港及九龍兩校，有寬敞校舍，標準敎室，及設備優良之物理、化學、生物實驗室。該校本着爲敎育而敎育之宗旨，師資優良，管敎嚴謹，使在學青年獲致德、智、體、群、美五育之平均發展。該校各科之敎學，均採用新敎學法，藉實驗觀察，以提高興趣，及啓助理解，諸如採集標本、飼養動物、培栽植物、製造簡易之儀器，皆由同學分組負責。此外，舉凡有益身心之課外活動，亦仲合理編配，現暑期在即，該校已議決開辦暑期免費補習班，使成績未達水準之學生，得有補習之機會，而升中學亦得以補修英、數兩科，其餘各生及新生，均可報名上課。

據悉：該校自開辦以來，深得社會人士愛護，及家長之稱道，下學年除增辦中五會考班外，各級亦將擴班，以便廣事收容。該校將於六月中旬舉行秋季入學試，日來到校辦理投考手續者，絡繹不絕。

國民旅行社續舉辦 暑期日本觀光團 遊寶島分期付欵

【本報訊】中國聯合銀行附設之國民旅行社，以暑期在邇，特採取海空聯航，安排特別節目，計（一）六月十八日起程，六月廿六日返港，均乘國泰航空公司最新型噴射客機，全程收港幣二千七百五十元；（二）七月廿九日乘克利夫蘭總統輪起程，八月十日乘國泰公司班機返港，全程收港幣二千四百五十元；（三）八月十日起程，乘國泰公司班機，八月廿二日乘威爾遜總統輪返港，全程收港幣二千四百五十元。該社並每月舉辦一次「台灣寶島觀光旅行」，可分十二個月付款，以適應大衆。該社設于德輔道中卅一號，電話：二三〇五一七、二三七〇九一。

小學新教材 最新實用文

【本報訊】應時文敎出版社新編印香港新制小學均所適用之「最新實用文」，全套十二冊，已出版，奉敎育司署批准爲新制小學敎科書。該書內容，包括書信、便條、通知、啓事、東帖、電報、佈告、廣告、申請書、章則、契約等，適合小學生升中、就業及處世之用。

該社爲便利教學，各册均附出「教學建議」及「練習作業」，歡迎學校函索樣書，該社社址在九龍彌敦道三四二—三零號僑德大廈七樓H座，電話八五三三四二。

暹羅燕窩潮州酒樓

今日開幕李麗華剪綵

【本報訊】由暹羅金島燕窩有限公司開設之暹羅燕窩潮州酒樓，定今日下午二時隆重開幕，請邵氏紅星「金馬影后」李麗華小姐主持剪綵。該酒樓並於今日下午二時至四時舉行酒會，東邀各界人仕參加，屆時當有一番熱鬧。

今日下午六時起，該酒樓正式開始營業，特聘各廚精製各式燕窩食譜，潮州名菜，大宴小菜全日供應，歡迎光顧。

漆咸道梯間 出現獨行賊 搶空姐手袋

【本報訊】一名空中小姐，昨晨由機場返回漆咸道家中至梯間時，被一名男子擁住去路，搶去手袋。匪徒得手後，乘坐一部在路旁等候的私家車絕塵而去，被搶去的手袋內有一百元及護照等。

該空中小姐爲露易士要（譯音），廿二歲，中國籍，是國泰航空公司空中小姐，住漆咸道五十×號三樓，昨凌晨四時，她剛抵港，由公司車輛送她返家，但她行至漆咸道五十五號梯間時，突遭一男子搶去手袋。

據說該男子戴眼鏡，年約廿八九歲，方形面孔，得手後即跳上一部停在路旁的私家車，向紅磡方向駛去，私家車內有另一男子，却看不清楚相貌。這部車的車牌因在黑暗中也無法看清楚。警方對此事已展開調查中。

大丸展出 日本影展

【本報訊】由日本駐港總領事主辦之小型彩色、黑白影展，定於今起至下月八日在大丸百貨公司二樓展出。該項影展展出時間，除每星期四外，由上午十一時至下午九時。愛好攝影觀衆，可以免費入場參觀。此次影展作品共達五十幅，內容描述日本教育、工業、交通、風景、戲劇、舞台表演及日常生活。

聖思定擴充 增課室十間

【本報訊】九龍佐敦道碼頭渡船街文英樓聖思定英文中學，爲收容向學青年，又在鄰近之文華樓擴充校舍增闢課室十間，並增闢實驗室一所，購置物理、化學儀器及生物標本，由專家負責指導管理。

該校現已開始辦理招收下學年新生事宜，招收班額有：英文部計：中一至中四，小五至小六；中文部：小一至小四，幼稚園：高、初級。報名日期：由即日起至考試前止。報名地點分設該校及港島筲箕灣慈幼中學。至於考試日期定本月廿九日下午二時在該校內舉行。

東覺禪林 明觀長老 法相今開光禮

【本報訊】荃灣東覺禪林明觀長老，近得佛教大善知識多人，新塑三寶法相，供奉於禪林，明老定今（初四）日舉行開光典禮，惟明老因迎法體返和，並得護法師由大嶼山龍仔來港，協助明老辦理典禮儀式。

張大千贈畫陳養吾

【本報訊】據陳養吾醫師發表：國際大畫師張大千，服用陳養吾中醫師所調製方劑治癒肥濕病，最近航寄所繪「蒼松圖」一幅給陳醫師爲謝。

據稱：馳譽國際之國畫大師張大千氏，去年十月患「肥病」及「十二指腸潰瘍」，年內必須赴美國動大手術，本港名中醫陳養吾，因與張氏患同病，由港航郵寄去巴西治療肥病方藥一大包（包括：中藥湯方配劑，與引，及丸劑，該丸劑係陳氏監製之「胃腸效藥」綜合國內三種丸劑，與神龍丸、臟器大補丸等），遂即開始服食，未逾一月，即預告本港之親友，謂肥病已減，日來並服陳養吾醫師所寄中藥，大千居士之肥病，去年居在美，並未接受手術治療，返巴西後，祇服中藥湯丸而愈，精神早恢復健旺，且勤於揮毫，預備於本年五月間再度赴美，宣揚國粹藝術。陳養吾醫師最近接到張氏由巴西航寄贈之「蒼松圖」一巨幅，爲謝，畫中並題有云：「……縱橫，腰間疾，右手肥氣起，一年思肥，識詠石過近，知好，特勸去美國治，因猶未決，幾得醫師自香港寄方藥，服十劑而愈，昔日風濕，亦服所製骨痛萬金丹，愈已三年矣，寫此留念，不足言謝也……」

張大千贈畫陳養吾中醫師

張健雄周慧萍結婚

【本報訊】張其芳之長公子健雄君，與周少雄之長女公子慧萍小姐，昨日在香港婚姻註冊處舉行婚禮。夕設宴於九龍新雅酒樓，南宅筵開數十桌，嘉賓濟止，盛溢華堂。

新郎畢業於九龍清華會中學，任職於國泰航空公司。新娘嫻淑賢德，服務於羅進洋行，郎才女貌，允稱珠聯璧合，佳偶天成。

張健雄周慧萍新婚儷影

徐你發見一眼 永不復發
製藥藥廠柏林諾林公司出品
哮喘
哮喘新藥 PIPTALCIN 珍桃仙
根治新久哮喘 老年頑固哮喘患者
不含麻醉劑化學製劑純用植物胎盤製成，絕無毒性服後絕無頭痛心跳等副作用，對老年及小童等均可服食本品並能促進食慾增加體重保証有驚人之功效，輕症一盒全癒重症數盒即愈。
注意：九龍區有些藥行購買本品云係從兩國……必須將盒內之防偽簽寄回本行核對以防假冒本品每瓶均有防偽簽偽者亦有效很難分別如將防偽簽寄回本行並可分出真偽
各大藥行均有售
理代總門澳 元康藥房
P.O. Box 3782
東南亞總代理大衛洋行藥物部電話：733945 728975

茂昌眼鏡公司
有不同凡响之優點
總店：香港皇后大道中五十七號
支店：銅鑼灣・尖沙咀・旺角

GANSIPOL PILL
近視寶
乃採用補腦神眼石配合珍貴藥物煉成能消除遺傳性近視或因看書寫作用腦過度引致近視一經服用均能恢復正常視力故獲各國專家所採用。（各埠藥行有售）歡迎函購
功效顯著 學生飛來 與別不同 感謝函件 以資証明 安全可靠
Francis Tan, c/o National Service Canteen, Signaling Camp, Port Dickson, N.S.
Tan Hong Leong, No. 31, Jalan Lugan, Batu Pahat, Johore.
Ong Chee Joon, 31, Mill Road, Malacca.
港澳批發 全球貿易公司
電話：445258 438928
總代理：福華業行九龍佐敦道碼頭文英樓20號十六樓
（說明書附函郵即寄）

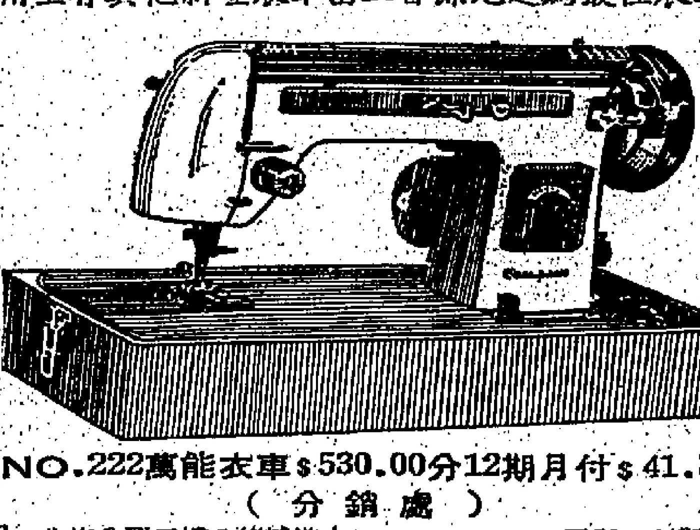
名貴香煙須配名貴煙盒因此"金邊臣"特用全金硬盒包裝.
金盒的優點是：既防潮又防壓更抗熱抗光所以煙枝能保持結實完美.
"金邊臣"香煙選用最上乘煙葉製成配上特式濾咀煙枝精美煙味香醇.
請認購"金邊臣"金盒香煙.

金邊臣 特式濾咀香煙
金盒包裝——煙中奇珍
英國製造及包裝 入口商：英美煙草(香港)有限公司 B.A.T

非凡牌衣車

服務週到 銷路最大 優點最多
保用二十五年 歡迎分期付款

世界最優萬能電動衣車不需換針換靴能車最厚最薄料（如尼龍木板皮革地毡等）能車前倒後開鈕門釘鈕縫邊補爛及自動車花配有車頭燈老款式名貴大方構造精良訂價最平免費教用深受各界仕女裁剪學校社團縫紉班優良裁縫師採用主有其他新型衣車由二百餘元起爲最佳衣車



NO.222萬能衣車$530.00分12期月付$41.30

（分銷處）

1. 先施公司二樓：德輔道中 電話：443191
2. 香港衣車總滙：銅鑼灣波斯富街90號利舞台戲院對面
3. 英昌電器行：筲箕灣道27號興祥大廈 電話：716249
4. 紅極洋行：德付道西406號D 電話：454612
5. 香港衣車有限公司：銅鑼灣波斯富街55號 電話：770981
6. 香港衣車總滙：北角皇都戲院大廈地下4號 電話：709196
7. 香港衣車總滙：北角英皇道292號五洲大廈地下 電715240
8. 彌敦道二四二號立信大廈二樓商場十二室 電話：684770
9. 深水埗荔枝角道石硤尾街2號E近明聲戲院 電話：806242
10. 大地公司：土瓜灣北帝街十號 電話：631681
11. 德華行：尖沙咀金巴利道五十七號 電話：685867
12. 好音無綫電行：官塘物華街25號 電話：892515
13. 麗聲衣車冷氣公司九龍砵蘭街54號麗聲戲院側 電話803822
14. 友邦電器行：荃灣沙咀道2112號 電話：888316
15. 全世界洋行：新蒲崗彩虹道16號 電話：822287
16. 陳禧記電器行：九龍城獅子石道40號 電話：823808

刊登廣告 請電 七三零七零八

國際私家偵探社

榮獲世界權威IDA偵探總會獎譽最健全可靠之私家偵探機構。集中優秀偵探人才。最新偵查儀器。破案迅速。保証永遠守秘。
業務：證為婚偵查・秘密錄音攝影・失物失蹤偵查・搜集各項證據・追收債項債欵・疑騙損益偵查・出入股東利紛・專代解決商業及私人疑難問題
社址：旺角彌敦道六五六號12樓（金都園側上出入最秘密）電話：八五四四弍〇

謀得利琴行

MOUTRIES

大減價四天
由五月廿五日至廿八日
唱片 每張$3. $5. $10. $12. $15.
尚有 原子粒收音機，電唱機，鋼琴，HI-FI 及攝影器材。
同時減價廉售
機會難逢・請速選購
地址：中環電車路歷山大廈地下

星島屢撲不逞 仍敗於南華
一比三火藥味濃厚 星島對亞軍希望已極微

【本報訊】經穩得本屆甲組聯賽錦標的南華，昨日以三比一擊敗星島，上半場紀錄是二比一，南華佔先。但全場充滿火藥氣味，大受球迷喝倒采。

星島昨天敗於南華後，在聯賽的賽程業已完結，爭亞軍希望極微，除非愉園將來對抗流浪時受挫，星島才有機會與愉園積分相同，再來一場亞軍爭奪戰。要是愉園出戰流浪，不論勝或和，都可獲得本屆聯賽亞軍。

南華昨戰星島，在政府大球場舉行，南華因郭錦洪缺陣，用梁金耀退居左後衛，李炳松移踞左中衛，並以鄭潤如守中路，星島則正選盡出，以完整陣容應戰。

雖然星島全力應戰，並於開賽後九分鐘，即以一比零取得先開紀錄的優勢，可是他們昨日的演出欠佳，均告走樣，後防固然踢得凌亂，左後衛陳少雄尤爲不穩，他不能釘牢黃志強，幾成爲星島後防大漏洞。獨幸門將張劍思身手敏捷，屢救險球，否則星島昨仗必然不祇僅失三球。誠然，星島最後所失一球，是張劍思自入不顧波的過失造成，可是這一球得失對昨仗勝負已全無關係。

至於星島的前鋒，聯絡渙散，張子岱及張子慧既乏佳作，鄭潤英進退失據，失機尤多。上半場廿六分在南華門前，截得鄭潤如交後皮球射門，即因射得不好而錯過必入球，倘若這一球得手，星島便以二比零佔先，南華就不易平反敗局。此外，星島最不智者，便是以一比二落後時，部份球員沉不住氣，踢來不少滑火動作，此亦是他們不能平反敗局的一個因素。

南華因郭錦洪缺場，守力已打折扣，所失一球，就是梁金耀不能穩守崗位之故。不過他們仍能沉着應戰，一條鋒綫推進時的傳送，確優於星島。而黃志強的表現及能把握埋門機會，更是南華昨仗反敗爲勝的大功臣。

大球場昨天有一萬六千多觀客，券款收三萬六千餘元。

星島拔頭籌 南華追兩球

序幕戰，星島預備組，以二比一壓倒南華預備組後，甲組南星大戰接着交鋒。雙方你來我往，但驚險鏡頭絕無僅有。九分鐘，區彭年右方沿邊疾進，此時南華後防空虛，區彭年將至底綫傳中，鄭子岱來得正好，擁球入網，一比零，星島先打開紀錄。

南華旋反撲甚力，星島門前時起混戰，險象頻仍。十一分，黃志強右方切入，橫傳袁權益，但前無去路，乃將球撥後，曾錦洪截得，直綫交袁權益近射，一飛沖天，錯過良機。

星島被圍攻一輪，未有損失，又發動攻勢。廿六分，鄭潤如在南華門前得球，轉身撥交劉建中，但爲鄭潤英截得近射，劉建中位置得宜，用腳撥出，南華幸保不致再失。

星島此後常遭南華圍攻。廿九分，袁權益吊球星島門前，袁權韜與黃志強從新躍頂，球落黃志強腳下，一蹴入網，打成一比一平手。

時南華氣勢倍盛，星島門前危機四伏。卅一分，曾錦洪出擊，將至星島禁區，短傳走右翼位的黃志強斜射，張劍思撲救不及，南華乃以二比一後來居上。

瀕結束上半場兩分鐘，黃志強得機在星島門前廿碼左右抽射，球如勁矢，惜差之毫厘，從左門柱邊出界。上半紀錄是二比一，南華佔先。

最後南華添多一球

下半場開球後，星島猛烈反攻，南華頗受威脅。獨幸各中後衛拱衛得力，未爲所乘。十六分，南華突擊進軍，袁權益廿餘碼發炮，直向星島球門飛去，張劍思眼明手快，托球出界，負一角球。黃志強從右方開來，球落陳錫祥腳下，認門力射，角度甚佳，但又被身手敏捷的張劍思化險爲夷。

雙方爭持轉趨激烈，球証頻頻吹哨，使球場上充滿火藥味。卅分鐘，黃志強右翼位盤球前上，大腳斬中，星島一陣混亂。南華加緊追擊，卅七分，黃志強帶球星島門前，袁權韜衝門，張劍思鼠入不顧波，被陳錫祥趕上，從容射入，成三比一。星島失去此球後，敗局已成，更無力反攻，南華也不能再添紀錄，遂以三比一終場，南華勝星島。兩陣如下：

（南華）
李炳松　陳錫祥　梁金耀　袁權益　劉建中　鄭潤如　袁權韜　羅桂生　何祥友　曾錦洪　黃志強

（星島）
馮紀良　鄭潤英　陳少雄　張耀國　張劍思　馮紀魂　張子慧　李磊光　張子岱　譚漢新　區彭年

警察流浪陣容

（警察）
伍炎勝
劉守政　鯤華傑
謝國弼　劉健煒　何褒新
謝錦華　楊潤華　余治平　曾鏡棠　蘇錦棠

（流浪）
霍柏寧
黃文光　劉儀
陳燦林　張子東　霍煥旋
鄭國樹　黃振烈　莫敏強　尹宇鏡　佐治

劉建中救球。甲組足球聯賽，南華昨勝星島。圖爲星島張子岱搶入南華禁區，轉傳區彭年（七號）衝門，南華門將劉建中，奮不顧身衝出，從區彭年腳下搶去皮球的鏡頭。

體育

．中國亞青隊．參加第八屆亞洲青年足球賽回國的我國中華青年足球代表隊，於廿一日下午，在台北市中華體育塲對菁華隊舉行表演賽。圖爲中華足球隊全體在賽前留影。（中央社攝）

公開單車比賽 兩項成績打破紀錄

【本報訊】南華體育會主辦的第十一屆全港公開單車比賽，昨在加山球場舉行，成績收穫美滿。高級組五千公尺，與平車組四千公尺兩項，破大會紀錄，賽後由香港單車聯會會長李添主持頒獎。

中午十二時許，各單車好手便雲集加山，先由單車聯會會長李添致辭，繼由赤柱哥連臣角聯合銀樂隊爲前導，帶領全體運動員繞場一週，南華會會長黃炳禮致詞後，接着由運動員代表莫滿鏘上台，領導選手們宣誓，比賽便告展開。

全部有七個項目角逐，參加的有長江、南華、小南華、報聯、天、敦世軍、青年、霍虹、九龍、東方、雷士、赤柱及澳門的雄鷹等十二個單位的八十多選手。

賽前會方已在煤屎田徑跑道上鋪上細沙，以減少單車滑輪倒跌的程度，在轉角欄杆處，還設備厚墊，以減少揸車時的危險。事前選護運動員有試場的機會，因此本屆單車大賽，進行尚算順利，雖然仍有十人翻車受傷，但俱是有驚無險。據賽會主任梁適華表示，翻車的多是沒有經驗的初級組選手，而高級組選手是絕少見的。

在七個項目中，以初級組三千公尺，及平車組四千公尺兩項參加的最多，須分多組先作淘汰，然後決賽。

推托單車

最使觀衆感到興趣的，是推托路一千二百公尺決賽，該項比賽，是先推單車跑一圈，繼以肩托車跑一週，最後才准用腳踏車一圈衝到終點。具有長跑底子的上屆冠車區忠盛，以超前一百多公尺之遙首先衝抵終點而衛冕成功，次席爲個人參戰的陳格根所獲得，澳門來港角逐的麥滔，獲得第三位。

競爭至烈的是高級組五千公尺決賽，開始長江的程興國一路領先，三圈過後，南華的吳子文逐漸居上，程興國頭落第四，在第七圈轉彎時，更翻車而頭於最尾。但另一位長江選手李保文，卻於第八圈時後來居上，九龍的陳覺豪亦快馬加鞭窮追，此際吳子文、陳覺豪，與李保文三人，爭持甚烈，互有領先。在十八歲的吳子文，在最後三百公尺發威，終於奪得錦標，但三人成績均破九分三秒的大會紀錄（由周光文保持）計吳子文，八分四三秒五，陳覺豪，八分四三秒七，李保文，八分四四秒三。

平車組四千公尺決賽，報聯選手陳侶培在無對手競爭的情況下，以七分卅四秒六，而打破了由李保文保持的七分四十秒的大會紀錄。

掀起全場高潮的是初級組三千公尺初賽第四組的東方選手余灼強，在拐灣時翻車，當他返身上車繼續比賽時，已是最後的一個。但他踩車有術，逐漸追上，在觀衆不斷呼喊下，趕上一個又一個，終能奪得第一名。可惜因爲成績關係，而未能參加決賽，失去爭霸機會。

參加女子角逐的人數甚少，僅得三名，該項女子一千公尺決賽，亦在全無競爭的氣氛下結束。

各項成績

茲錄各項成績如下：

平車組四千公尺：一、陳侶培（報聯）七分卅四秒六，二、梁注禮（長江），三、容社仁（小南華）。

高級組五千公尺：一、吳子文（南華）八分四三秒五，二、陳覺豪（九龍），三、李保文。

女子組一千公尺：一、李慧娟，二分十三秒四，二、宋綺蓮，三、梁麗儀。

初級組三千公尺：一、侯澤民（南華）五分卅三秒六，二、張漢亭（東方），三、賴應雄（南華）。

高級組一千公尺：一、程興國（長江）一分四二秒九，二、吳子文（南華），三、麥建民（南華）。

推托路一千公尺：一、區忠盛（東方），二、陳格根（個人），三、麥滔（澳門雄鷹）。

團體追逐賽四千公尺：一、長江（李保文、程興國、陳國良），二、南華（劉建基、吳子文、侯澤民）。

花墟續上演聯賽 警察戰流浪 雙方預備組打頭陣

【本報訊】甲組足球聯賽警察對流浪，於今日下午五時半，在花墟場舉行。雙方預備組，於下午三時三刻打頭陣，門票一律一元二角。

警察流浪兩隊，今日爲三度碰頭，聯賽首個環週，以一比一言和，銀牌決賽，流浪則以一比〇取勝。今日之戰，排在季尾舉行，原屬聯賽「例行公事」，已與大局無關。然以銀牌決賽一役，警察受挫，因爾此役定必力戰，以圖雪一箭之恥，至於流浪，向以肯拚見稱，惟上週戰元朗一塲，竟至尚欠十餘分鐘，突見士氣低落，能否恢復水準，今番上陣，仍難預料。且在花墟場作戰，警察亦佔地利，將可憑鬥志堅決，擊敗流浪。

馬經

賽後漫談

陶樂駿

虎將勝在配搭強

第十一次賽馬的各塲演出，熱門得利，僅有鐵羽，牛冷門乘機抬頭，熱門的慈心和第九班馬宴文妮，旺財越班挑戰成功，演出最佳。

第一塲：何國英的所羅門王在直路後之越過虎將約一乘，但終點前又被虎將反擊，所羅門王的段速夠高，最後幾十碼趕仕端能反敗爲勝，騎得精彩，而何國英的後勁不強，虎將能勝，就是得到強配搭之功力。

櫻花小姐最弱，兩段前已不能爭前路，以後勁弱，神寃亦然，巨人的前三段尚佳，以後一蹶不振，急走下坡，智慧尚勉強足以保持。

第二塲牙檣表現甚佳，其餘的馬，後勁，牙檣且看能否升回第八班再論。

慈心雖勝時速慢

第三塲新馬打吡大將沿途力追慈心，在慢時速下完成，均未達水準，但比較而言，大將的氣勢較盛。

慈心之勝，二分十四秒乾地爲近年來打吡的最低時速，與大玩意的二分零六秒二，有很遠的距離，充其量是第四班馬的時速，今後仍待觀察，其餘很弱，與原來估計相去很遠。

大將的進度甚速，科加士的表現，非常成功，百勝前四段踏乎其後，經過一哩的時速一分四十九秒四不過是第五六班走長途的前段經過時速，離開理想太遠了！

新的盧劣牌盡改

第四塲第八班短途五化郎，新的盧分段加入直路時直衝而上，屬性乖巧，沒無外避毛病，輕易取勝，蜜露仙備得一段前速，入直路後勁力消失，後上的馬，紛紛趕過，蜜露仙第二段弱不禁風，多時在五化郎演出，均不脫虎頭蛇的本色，今後不宜重視。

金必多第一段很慢，但分段加速，第二段的衝力很強，路程以六化郎四十碼最佳，惟質素所限，仍不脫低班馬的本色。

好年華與財神，均嫌狀態未足，站於低班高，頭段已難跟起，材料有限，亦鬼力不從心。

好時光過去有兩段前速，近期體力不強，前速亦消失，是四季席，實力已盡，實盛年已過，難望有作爲了。

甲組足球聯賽成績（截至五月廿二止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	廿一	十八	一	二	七十七	廿五	卅七
星島	廿二	十四	二	六	六十九	卅一	三十
愉園	廿一	十四	二	五	五十一	卅四	卅
元朗	廿二	十一	六	五	四十四	卅四	廿八
東方	廿一	十	五	六	四十二	卅七	廿五
九巴	廿二	九	六	七	四十五	卅八	廿四
東昇	廿一	九	五	七	四十九	卅四	廿三
警察	二十	十	二	八	四十六	卅三	廿二
流浪	十八	五	三	十	卅五	四十二	十三
東華	廿二	五	三	十四	卅四	五十七	十三
傑志	廿二	一	四	十七	廿六	九十二	六
光華	廿二	一	一	二十	廿三	八十五	三

中國亞青隊港球員 今由台返港 高魁元高信分款待

【台北廿二日中央社電】中華民國足球委員會主任委員高魁元上將，廿二日中午在陸軍聯誼廳，以盛宴款待中華民國青年足球隊，菲律賓華僑體育協進會回國致敬團（施性永領隊）及菲律賓華僑青年足球隊。高魁元上將致詞說，這次中華青年足球隊在馬尼拉參加第八屆亞洲青年杯比賽，能夠獲得季軍，爲國爭光，是菲律賓僑胞的鼓勵支持愛護的結果。他對菲律賓僑胞熱愛祖國的表現，表示衷心的敬佩。

廿二日早晨，僑務委員會委員長高信，曾請中華青年隊全體「小國腳」吃早點，下午「小國腳」們遊覽台北近郊的名勝陽明山。由十四名香港區球員組成的中華青年隊，將於廿三日中午十二時，由余子倫率領，坐民航公司班機離台北飛回他們的僑居地香港。

菲中正籃球隊 今分戰崇真及聯合書院

【本報訊】菲律賓中正書院及中學籃球隊，已於前日抵港，該隊在港賽程，業經學協編定，首仗於今夕在修頓球場舉行，八時，崇真中學隊對中正白隊，九時，聯合書院隊對中正藍隊。

頭塲崇真中學隊對中正白，主隊爲本港學界勁旅，實力甚強，兩客軍則爲馬尼拉乙組冠軍，預料可有劇戰。惟菲中正隊去年曾訪港，其演出博得好評，現以該隊球員技術更見進步，此仗相信可獲勝利。

尾塲中正藍隊對聯合書院隊，客軍以菲中正書院的學生組成，且有部份爲校友，戰力強勁，此役聯院的中文大學聯合書院隊，亦有參員甲組好手，可予客軍威脅。

又：中正籃球隊定今日下午一時，在英京酒家舉行記者招待會。

稻江女壘隊 敗於南華

台灣稻江女子壘球隊，昨天下午在天光道壘球場，與香港冠軍南華隊作戰，南華不愧是一隊十屆冠軍的勁旅，故能夠於輕鬆的情況下，以十六比三大捷，把客軍打垮。

公開網球男甲聯賽 三獅今出戰南華 九木與中游交鋒
女中游南華分戰婦游九木

【本報訊】公開網球團體聯賽，今日下午五時半開始，分別在跑馬地奇利近交華、九龍木球會、銅鑼灣中華游樂會，與九龍皇囿木球場舉行四場甲組比賽，男女子各兩場，共中以在奇利近交華舉行的三獅對南華一場男子甲組比賽，最惹人注目，雙方各擁有一流選手多名，這亦是兩隊首次交手，屆時定有一番劇戰。茲錄秩序如下：

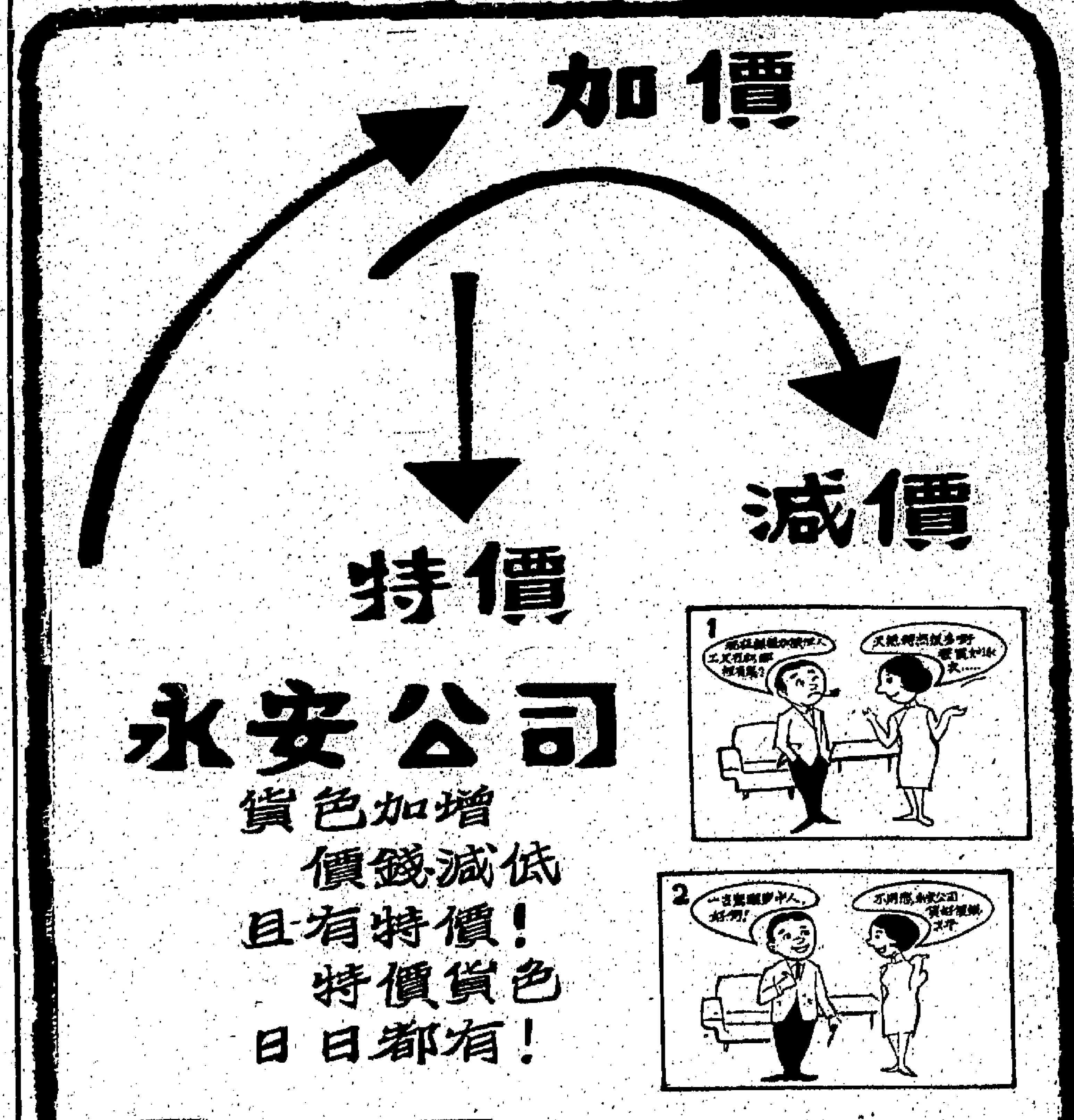
男子甲組：三獅對南華，九木對中游。

女子甲組：中游對婦游，南華對九木。

打字機平通港九　附設電子影印　即影即有

本公司總代理「CONSUL領事牌」及「ADMIRAL」牌西德名廠打字機特價手提型由$225—至$2?0—中座檯型由$299—至$340—分期每月祇供20—全部自動化，機件堅固，款式超卓，人見人愛，歷年來深得各界人仕採用，銷數直綫上升。及「NISA利市牌」手搖及電動全能計算機，全部按扭控制，保無錯漏之弊，手搖的最新型K—2型並有美麗的皮套附送，以便旅行使用，並有大批美國電動將軍牌加數機，文具機等，一律大平賣，以上各種機並可分期付款，手續簡便，保証滿意，請到中環租庇利街十九號（即順聯大廈）地下。並可派員送到不另收費

永發打字機公司　電話：439064　晚間 435826



攝於鄉郊保齡球場

科士打啤酒好　保齡球術高

請飲科士打啤酒，甘香怡神　人人愛好

科士打啤酒　趣味雋永　妙不可言

基利夫洋行有限公司

海事處佈告　一九六六年第十六號
快艇及其他遊艇之駕駛人注意

茲將快艇及其他遊艇之駕駛人注意，關於此等船隻而非僱人並無本地有效證書乃屬違法。此種證書乃分別經（甲）船主及（乙）大偶考試然後發出。這些考試之詳細情形可在正常辦公時間內到干諾道中一零二號海事處內之詢問處查詢。

按例規定機動遊艇方須登記及把登記編號漆於船首兩邊，凡發給之申請登記表格亦可到上述地址索取。

機動遊艇之管船人在泊船區航行時應特別小心，因該處可能有其他船隻之小童游泳，船東亦須注意，他們船隻不應駛下錨或停泊於市政局管轄之海灘內劃一定界限專供游泳之地區，他們並須注意，他們若有，輕率行動而對他人引起損傷，無論此乃在另一艘船隻或在水中，則除可能被人提出巨額之民事賠償外，更可能被判罰四千元及監禁六個月。

海事處處長　衛烈

英國開來訂單稀疏 部份廠家勢將減產

英國自定期十一月底撤銷附加稅後，又遇發生海員工潮，新開來的訂單，異常稀疏，還到在工潮未解決以前，舊日訂購之貨，運到倫敦後能否起卸亦成問題，所以本港部份廠家勢必受到影響而減產，但截至上週末爲止，本港的英國貨市價，仍未受到影響而起波動。

【本報特訊】英國政府撤銷入口貨附加稅，遲至本年十一月底才實行，因預睇節貨及冬季貨難享受免稅的利益，已使本港工業品下半年輸英打了一個折扣，復加上英國海員罷工，進入第七天仍未解決，以致英國輸出入口貿易，大受阻礙，更使本港工業加深困難，目下除了英國方面經濟已受到嚴重打擊，其國內工廠已開始停工或減產外，本港部份工業廠家亦難免受到影響而減產，輸英較多的棉紡、製衣、針織、玩具、膠鞋及電池等業，將首當其衝，膠花業亦受影響。

雖然英國海員實行罷工後，香港方面的英國輸船仍照常接載開出，由外地開來的英國輸船也未受到影響而停頓，但如英國海員工潮未能迅速解決，或拖延至數星期之久，則停滯於英國港口的英籍輸船，必日見增多，而繼續航行者則日見減少，屆時英國的出入口貿易，勢必受到影響而陷於停頓。

如各種輸英貨品，改付別國輸船運出，但倫敦方面港口擁塞，且英國方面碼頭工人又有可能響應海員而罷工，貨物運到後，能否起卸？亦成疑問。所以棉紡界認爲英國工潮，實不容任其拖延下去，若不迅速解決，則不但影響香港方面的近期貨銷，連下半年的棉織品輸英配額亦勢必受到影響而難以完成運用，事實上英國取銷入口貨附加稅，遲至本年十一月底，才實行撤銷，港方認爲製衣節貨及冬季棉織品輸英勢必減少，新近開來的訂單比前銳減，若再加上海員罷工的影響，其後果實不堪設想！英國海員工潮不能迅速解決，對於出入口貿易及英國經濟打擊至爲嚴重，目前英鎊在國際市場，雖因英倫銀行支持而回升，但若海員工潮繼續延長下去，其後果堪虞，英鎊亦難免受到影響而再度狂跌，本港對英貿易前途，亦屬可慮！

至於本港，商場上的英國貨品，則因存底尚厚，截至目前爲止，其價還未受到影響而波動，但後市勢將趨好。

查由英輸港貨品，向以工業原料，西衣絨料、汽車、工業機械、小型電動用具、輸料、藥品、傢私布及女衣料等爲最大宗，餘以英國爲本港工業品出口貿易的主要市場，而各種工業品凡依照規定份量含有英國原料者，可享受特惠稅的權益，所以有不少紡織品、塑膠品及金屬製品，其原料是來自英國或英國屬地，本港行銷最多的西衣絨料，也是以英國貨居首位，惟夏天的衣料如「的確涼」諸類，則大部份來自美國，少數來自日本，祇有一部份女衣料、傢俬布、恤衫布料及成服是來自英國。

說到本港工業所需用的機器，除了一部份是由當地機器廠供應外，其餘大部份是來自日本、西德及歐、美各地，英國貨僅佔一部份，但本港市面上所行駛的汽車，則向以英國貨較多，而西藥、小型電動用具、輪船及鋼鐵廠所用的輸料，英國貨亦佔不少，所以英國海員工潮如未能迅速解決，對於本港工業及商場影響頗大，據說若英貨未能輸港，所需之貨，勢必迫使用家轉向其他國家採購。

至於鋼鐵工業自英國海員實行罷工後，雖然影響英歐輸料輸港，但已運到及在運港途中的輸料有萬餘噸之多，所以本港鋼鐵廠家目前所需原料，仍不致發生問題，輸料及製成品市價，均照舊接樸，還未受英國海員工潮影響而起變動。計：輸料每担廿一元半至廿二元，圓鐵每担三十元零五至卅二元，幼花式者卅一元半，大際圓鐵廿九元，港製扁鐵每担卅四元，方鐵卅五元，角鐵卅七元，鋼窗料卅七元，廢鐵市收購價每噸亦企住二百元左右。

又據某大鋼鐵廠經理人說：自本港拆船業衰落後，本港鋼鐵廠所需的輸料，雖然有百分之八十以上，是靠英歐方面供應，但除了英國外，德國及歐洲若干國家均有供應，所以即使英國海員工潮繼續拖延下去，本港所需之鋼鐵原料，所受影響亦非嚴重，決不致斷絕供應。最近歐洲所售的輸料賣盤，每噸仍爲二十二鎊，由於近日多到的關係，本港市價有低至每担廿一元半，各地製成品來盤亦未受到英國海員工潮影響而提高，日本所來的圓鐵盤，每噸仍爲卅三鎊，間有小廠要卅一鎊半，這價與英國未發生海員工潮前無異，祇比旬日前略爲提高而已。

記者以塑膠品輸英貿易，其重要性僅次於棉系工業，因此曾向有關方面查詢英國海員罷工後本港的塑膠原料市況，據說：輸英塑膠品如玩具、膠花、膠衣、膠珠諸類，因有特惠稅的關係，絕大多數是含有英國或英屬原料，英國海員罷工後，新近由英輸出原料，自然受到阻礙，幸而本港存底尚厚，且可從加拿大方面運來，如非做英國線生意者，更可從英國、日本及歐洲若干國家購入，所以英國海員罷工後，本港的塑膠原料市仍然安穩，並未受到影響而起波動。

不過，在較早時，英國及歐洲的硬膠粒價，每磅曾提高一仙（英金計），當時本港的代理商原擬分兩次隨之而起，第一次擬每磅起三仙（港幣計），祇以本港存底仍厚，納買又弱，所以遲遲未實行，目下本港的硬膠粒價，有享受輸英惠稅証者每磅七角八仙至八角，無証者每磅七角二仙至七角半，經常銷流較多的軟膠粒及硬性軟膠粒，其價亦安定如恆。計：英國軟膠粒每磅仍沽九角八仙至一元零二仙，均與兩三個月前無大上落。

總之英國海員罷工，進入第七天後，還沒有解決的跡象，無論對於港英貿易，如何亦有不良的影響，但如能在兩三天內解決，港貨輸英所受影響程度仍非甚大，因在運英途中的香港工業品，爲數不少，而港方在過去一週間，仍照常付貨，希望運到英倫後，海員工潮已告平息，獲得順利起卸，倘可及時應市，但如英國海員罷工繼續延長下去，則不但影響近期貨去銷，今年下半年對英貿易所受打擊，更不堪設想！

港棉織品輸英 上週照常付運

本年度輸英配額正式公佈

跟着了英國附加稅十一月底撤銷期限的影響，英國海員大罷工名於上週展開，雖於截至目前止，罷工潮對港貨輸英尚未見有所影響，但香港工商業界，特別係棉業工商界對英海員罷工潮的未獲迅速解決，均表示極度的關注與憂慮。

最近，英國商家向港訂購棉織品已曾遇減縮，附加稅撤銷期間限制固然是主要原因，但海員大罷工對英商訂貨心理也不無影響。不過，下半年輸英棉織品配額已於上週四發出，這將會刺激起英商訂貨的興趣，相信本週英商來單訂貨可能回增。

可加指出的，英國海員大罷工現已進入第二週，但截至現在止，港貨去銷還不會受到影響，特別係主要的棉織品。現時英國商家對於近期付船的棉織品，尚未有通知港方暫緩付運，故在本月底前付船的棉紗、布疋、成衣及其他棉織製品，仍按照原定日期裝付，對於近期付船訂單，廠家亦未有改變生產步驟。

目前較易耽心的，就是去月付運英國的棉織品，本月底將可到達英國口岸，這些棉織品到達英國口岸時，如果港口船隻擁塞，可能影響起卸受到阻礙，但除了一些以託收方式付運的棉織品會因起卸受阻打擊較大外，其它一般影響尚屬不大。但值得憂慮的，如果海員罷工潮未能迅速獲得解決，時間一長了，香港棉系工商業所受的影響，將是難以估計的。

由今年下半年起至一九七〇年止香港棉紡織品輸英限額及其分配辦法，業經於上週四正式公佈。最近因附加稅定於十一月底撤銷期間限制的影響，英商向港訂貨頓見轉靜，現在下半年度輸英配額的及時發出，可將刺激起英商訂貨的興趣。

關於本年度棉織品輸英總數，仍爲一億九千七百卅萬碼，其分配數字爲棉紗六百卅萬磅，棉織品一億八千五百萬方碼。在一億八千五百萬方碼內，成衣及棉製成品爲八千五百萬方碼，定製棉布爲三千萬方碼，原色布八千萬方碼，另有新限制產品二百三十萬方碼。

基於成衣及製成品之配額，可轉移至定製棉布或原色棉布，定製棉布配額亦可轉移至原色棉布，今後棉織品對英國輸出，可獲較大的伸縮性與便利。

現時，本港廠商正耽心受季節性限制的棉織衣着，因附加稅撤銷期限影響，去貨將要大大縮減，本年度成衣配額難以完成，但現在成衣及製成品之配額既可轉移於原色棉布輸出，製衣廠商自有充裕的時間將這些難以用完的配額轉移到棉布方面爭取輸出，因原色棉布目前還不致受到撤銷附加稅的影響，故今年下半年度的配額，將會因此便利，全部預期完成。

工商界

米價續跌

本港米市，因受倉期縮短的影響，在二、三盤商舊存候寄米未疏通以前，似難復興盛，在過去一週內，交投異常冷落，米價普遍續順，計泰國舊壯丹舊大米每担六十一元七，舊地圍舊大米六十二元，舊地圍五扆舊大米六十三元，八黃三塔新大米六十元零八，紅地圍十大米五十八元三，紅新鳳廿新大米五十七元，新三荷龍三號米五十五元八。

泰國出口米價，繼續報跌，茲將曼谷方面最近泰米出口米價誌錄如下：（F・O・B）

甲級百保升大白米五十九鎊十一先令。乙級百保升大白米五十八鎊十三先令。丙級大白米五十八鎊二先令。上庄五保升白米五十六鎊十九先令。五保升白米五十六鎊七仙令。

十保升白米五十四鎊十四先令。十五保升白米五十四鎊三先令。廿保升白米五十三鎊十七先令。特別上庄廿五保升白米四十九鎊五先令。廿五保升衛生白米四十八鎊七先令。卅五保升米四十七鎊十先令。四十五保升衛生白米四十六鎊十九先令。三號米五十一鎊八先令。頂上一號米碎四十四鎊十三先令。上米碎四十四鎊二先令。中米碎四十三鎊四先令。頂上一號米碎卅六鎊五先令。上一號米碎卅六鎊五先令。中一號米碎卅五鎊二先令。十保升長身新糯米六十六鎊十七先令。十保升圓身新糯米六十一鎊四先令。上糯碎四十六鎊十六先令。上等糯碎三十九鎊

甲級百保升碎米五十鎊十六先令。乙級百保升碎米五十鎊四先令。

所利得稅提高 影響港工商業

但傷害程度尚非嚴重

政府在合情合理而又適應當前環境下調整稅率，實不獨香港爲然，世界各國亦都如是，但因加稅而致傷害工商業或影響民生，則非愼重考慮不可。

上週間本港立法局已三讀通過提高所利得稅案，即由原稅率百分之十二點五提高爲百分之十五，這一措施，對於本港工商民究竟有何影響及其影響程度如何？自爲各方所關注，記者爲着這個問題，曾向各有關方面探詢一切，由於所得結果有認爲，所利得稅範圍廣泛，今決定提高百分之二點五，自然有不少商民受到影響而損益，尤其是規模較大的廠家商號，例如一家工廠，每年獲利一百萬元，其所納的利得稅即由十二萬五千元增爲十五萬元，若再加上股東私人其他一切的所利得稅，則每年付出的數字，定相當可觀。

不過，本港所利得稅提高後，仍遠不如日本及歐美各地之高，祗有獲利較多的廠家商號及富有者受到損益，對於民生還沒有直接的影響，然銀行存款收息的居民，因利得稅增加，對其生活費的預算，所受影響的程度亦微。例如有一萬元定期存款，週息六厘半者，即每年可得利息六百五十元，這六百五十元的利得稅今由八十一元二角半提高爲九十七元五角，即每年增了一十六元二角半，而薪俸的稅率，則採用梯級累進法，入息常要納稅的較低階層人士影響亦不大。

總之政府此次提高所利得稅，對於工商業雖有影響，但所受影響的程度還非嚴重，銀行存款也不致受到影響而退縮。

工業界人士認爲政府實行提高所利得稅後，由於純利彼其創痛，初步對於工業方面投資，難免受到壓縮，間接影響工業發展，影響民生，率而稅率還不及周圍地方之高，設若工業界素質品質提高，繼續向遠洋拓展市場，則各方對於投資設廠的態勢，亦可改觀。

銀行界則認爲銀行存款，除了定期存款部份利率較高外，儲蓄存款，一律週息三厘，往來存款且沒有利息，所以政府此次提高利息稅百分之二點五，對於銀行存款，實不致有大影響。

又查政府此次提高所利得稅，是由本會計年度（四月一日）開始，在不久以前，因立法局首讀通過提高所利得稅案，當時政府的意思對於未到期的定期存款，其所得利息一律照新稅率計稅，例如定期存款爲期三年者，現已進入第三年，但仍未到期，則過去兩年多所得的利息，一律照百分之十五所稅率計稅，這樣計法，是使存款人突然受到很大的損益，銀行自然引起不滿，存款客戶受到損失，當時曾向政府當局交涉，結果決定所有定期存款如未到期者，一律於本年三月底先行結息，即三月三十一日以前照舊稅率百分之十二點五計算，四月一日以後，則照新稅率百分之十五計算。

現在立法局既經於五月十八日三讀通過該加稅案，則銀行的定期存款利息稅，除了十八日以前已到期者外，其餘一律是由四月一日起照新稅率計算，是則存戶所受損益，實在很微，亦不會因提高所利得稅而影響其存款意念。

食糖市況 尚難振作

世界食糖供應過剩的局面尚未能扭轉，本月十二日在倫敦召開的國際糖業會議，對於輸出國家糖價的討論問題，尚未獲得有效的解決，因此，國際糖業會議決在六月間再召開，但會議的地點改爲在日內瓦舉行，屆時討論的中心是有關限制食糖生產的問題。目前國際糖協的輸出國家雖然維持每百磅最低價二元五毫美金的信心，但仍有很多二手原糖在紐約市場及倫敦市場拋出，因此國際市場的實際成交價遠遠地低過國際糖協規定的最低限價。

堪加膼覦的，上週四（十九日）中國大陸糖業機構向星洲發出六、七月裝貨的新寶盤，CIF每噸由廿四鎊十七先令六便士降至廿三鎊十先令。跟着台灣糖業公司也向星洲發出六月份C&F裝貨的新盤，每噸由廿七鎊五先令降至廿四鎊齊頭。預料本週內台灣糖業公司將對本港開出新盤，特砂C&F下價每噸可能由四百四十三元降至四百元，因爲現在大陸椰花粗砂對本港的新實盤每噸已降至三百八十五元（CIF價）倘若台灣特砂每噸高過四百元，勢難恢復爭取本港市場。

上週間，本港糖市仍然趨淡，因國際糖市尚乏之利好因素刺激，且本港存貨的花包砂糖過多，業內糖行銀根又緊，市情影響更淡。

週一那天，國際行情無報告，本港市場成交雖有相當數量，但市勢仍稍趨淡，椰花粗砂花包貨每担以廿二元八毫成出三十噸，中粗砂每担以廿一元三毫成出一百五十噸，高色赤砂每担以廿元零八毫成出十噸，古巴幼砂每担以廿六元七毫成出廿五噸。

週二國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住廿鎊五先令，五月份花貨每噸由二十一鎊八先令升上廿一鎊十一先令，八月份花貨每噸企住廿一鎊。紐約市場現貨每百磅企住二元一毫一仙美金，七月份花貨每百磅由二元一毫二仙美金升上二元一毫四仙美金，九月份花貨每百磅由二元一毫九仙美金升上二元二毫一仙美金。本港市場，反爲趨淡，中粗砂每担以二十元零八毫成出五十噸，高色赤砂每担以廿元零八毫成出十噸。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住二十鎊五先令，五月份花貨每噸由二十鎊十一先令升上二十一鎊，八月份花貨每噸由廿一鎊升上廿一鎊四先令。紐約市場現貨每百磅企住二元一毫一仙美金，七月份花貨每百磅由二元一毫四仙美金升上二元一毫五仙美金，九月份花貨每百磅由二元二毫一仙美金升上二元二毫三仙美金。本港市場，雖然有國際行情上升的刺激，但仍無力振作，台灣幼砂碼頭交貨每担以廿八元七毫成出三十噸，椰花粗砂碼頭交貨每担以廿三元六毫成出十噸，長白山粗砂檯家貨每担以廿二元六毫成出二十噸，高色赤砂每担以廿元零八毫成出十噸。

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由二十鎊五先令升上二十鎊十先令，五月份花貨每噸由二十一鎊十五先令升上廿一鎊，八月份花貨每噸由廿一鎊四先令升上廿一鎊九先令。紐約市場現貨每百磅企住二元一毫一仙美金，七月份花貨每百磅企住二元一毫五仙美金，九月份花貨每百磅企住二元二毫三仙美金。本港市場，稍爲振硬，椰花粗砂碼頭交貨每担以廿三元六毫成出十五噸，又以廿三元八毫成出十噸，中粗砂每担以廿一元成出十五噸，長白山粗砂每担以廿三元成出八噸。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由二十鎊十先令降爲二十鎊七先令六便士，五月份花貨每噸由廿一鎊降爲二十鎊十六先令，八月份花貨每噸由廿一鎊九先令降爲二十鎊十七先令，紐約市場現貨每百磅企住二元一毫一仙美金，七月份花貨每百磅由二元一毫五仙美金降爲二元一毫四仙美金，九月份花貨每百磅由二元二毫三仙美金降爲二元二毫一仙美金。本港市場，走勢又轉趨淡，椰花粗砂碼頭交貨每担以二十三元六毫先成出十噸，每担二十三元四毫再成出二十噸，中粗砂每担以廿元零七毫成出三十噸。

週末國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住二十鎊七先令六便士，五月份花貨每噸由二十鎊十六先令升上二十鎊十九先令，八月份花貨由二十鎊十七先令降爲二十鎊十五先令。紐約市場現貨每百磅企住二元一毫一仙美金，七月份花貨每百磅由二元一毫四仙美金降爲二元一毫二仙美金，九月份花貨每百磅由二元二毫一仙美金降爲二元一毫七仙美金。本港市場，繼續走淡，椰花粗砂碼頭交貨每担以廿三元二毫成出二十噸，其餘則按價無成。

原料漲價 麵粉上昇

由於加拿大麥籽價格突然上漲，每一蒲式耳漲一毫美金，於是香港麵粉廠有三個牌子屬於加拿大麥製的麵粉改高牌價，五十磅庄鳳冠牌與金像牌每包改高五毫，即由十七元五毫改高至十八元，五十磅庄鐵塔牌每包改高三毫，即由十四元一毫改高至十四元四毫，一百磅庄鐵塔牌每包改高六毫，即由廿六元九毫改高至廿七元五毫。其他牌子，暫未變動，五十磅庄紅單車每包仍爲十四元，綠玫瑰花每包仍爲十二元，金輪仍爲十七元，火車仍爲十五元三毫，黑人仍爲十三元一毫，一百磅庄火車仍爲廿九元七毫，一百磅庄黑人仍爲廿五元三毫。美國麥製與澳洲麥製麵粉，牌價仍穩定，美國麥製五十磅庄玫瑰花每包仍爲十五元三毫，三多仍爲十一元三毫，一百磅庄三多仍爲廿一元五毫，澳洲麥製五十磅庄玫瑰花每包仍爲十二元七毫，一百五十磅庄黑熊每包仍爲三十元。

但別家麵粉廠的加拿大麥製麵粉尚未敢起價，其原因是實銷不同，故高牌價不是輕而易舉。至於來自加拿大的麵粉，現時仍以麵包粉最俏市，因每百磅價漲一毫美金，東方通知本港入口商自七月一日付船者生效。因此，本港現貨在旺俏聲中，又有更新的刺激，一百磅庄暢行牌子每包振至卅七元五毫，亦以卅五元八毫及卅六元沽出。但夜機粉價格仍企定，五十磅庄暢行牌子每包十七元六毫至十八元，非暢行牌子每包十六元五毫至十六元六毫。美國麵粉，價格被翻，五十磅庄一般貨每包降成十六元五毫。日本及台灣麵粉到貨稀少，但價格尚絢化，日本五十磅庄根粉每包十元零八毫，十磅庄白粉每包十一元二毫，台灣一級白粉每包十元零八毫至十一元七毫，二級白粉每包十元零九毫至十一元。

致投資者

投資股票應作危險分散的措施，切莫置衆卵於一籃。

諸兆鴻著 投資美股須知

是的 投資美國股票 除了要作危險分散之外，其他還須注意的地方很多。

本公司聘有經驗豐富的專門人材，資料齊備，消息快捷，可予投資人士幫助及提供意見參考，如有垂詢，請駕臨本公司一談。

美國既得證券投資公司香港分行
經理 諸兆鴻 代表 王錫武 總經理
地址：香港中環大廈六二一四室
電話：二三二八一一九、二三三四一九、二三二一九五、二三九六二

外幣收支員曾本強

在萬國寶通銀行
閣下非僅是一個編號
而是服務的對象！

(使客戶倍感親切)

現行存款利息率 儲蓄3% 七天通知4½%
三月定期5¼% 六月定期5½% 十二月定期5¾%

請即與
萬國寶通銀行接洽

中環 皇后大道中八號・銅鑼灣 恩平道十八號・九龍 彌敦道七十二號

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
挪曼	貨船	NORMAN		—	廿四	紐西蘭	太古
蘇頓	貨船	SOUDAN			廿四	日本	鐵行
亞芝利士	貨船	ACHILLES			廿四	歐洲	太古
寶烈班娜	貨船	BORIBANA			廿五	歐洲	寶隆
邊克各	貨船	BENCLEUCH			廿四	歐洲	邊行
愛利曼尼亞	貨船	ALEMANNIA			廿四	歐洲	捷成
馬德遜樂	貨船	MADISON LLOYD			廿五	歐洲	浙華
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU			廿四	泰星非洲	大阪
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU			廿四	非洲	大阪
大寶	貨船	TIBER	歐洲	廿四	廿五	日本	多利順
密芝根	貨船	MICHIGAN	曼谷	廿四	廿五	溫哥華美國	怡和
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	廿四	廿八	澳洲	怡和
夾蓮然亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿四	廿六	上海	怡和
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	廿四	廿五	美國	美輪
萬利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲	廿四	—	—	太古
愛斯德馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	廿四	廿五	非洲	捷成
邊那第	貨船	BENARTY	高雄	廿四	廿七	歐洲	邊行
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	廿四	廿五	溫哥華	昶來
當娜拉蒂	貨船	DONA NATI	美國	廿四	廿五	馬尼剌	美邦
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	廿四	廿五	日本	太平
季連尼路	貨船	QUIRINALE	歐洲	廿四	廿五	沖韓日星歐	天祥
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿四	廿五	美國	銀行
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	廿四	廿五	美國	多利順
威廉禮士	貨船	WILLIAM LYKES	美國	廿四	廿四	美國	總統
嘉連奧	貨船	GLENEARN	歐洲	廿四	廿六	華北	怡和
元榮丸	貨船	GENEI MARU	新加坡	廿四	廿四	日本	日郵
靖國丸	貨船	YASUKUNI MARU	日本	廿五	廿五	西貢曼谷	日郵
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美歐非星	廿五	廿六	美國	多利順
芝萬篤	貨船	TJIMANUK	紐西蘭	廿五	廿七	紐西蘭	渣華
明寶丸	貨船	MEIHOHSAN MARU	新加坡	廿五	廿五	日本	大阪
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿五	廿六	沖繩日本美國	美輪
海利	貨船	HAILEE	日本	廿五	廿六	山打根	多利順
門羅總統	貨船	PRES.MONROE	美國	廿五	廿五	日本美國	總統
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	廿六	廿七	美國	怡和
海雄	貨船	HERO	日本	廿六	廿八	非洲星洲	多利順
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	廿六	廿六	馬尼剌	總統
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	廿六	廿七	美國	捷成
雲南	貨船	YUNNAN	日本	廿六	三十	婆羅洲	太古
士打巴里	貨船	STR. BALI	南美南非星洲	廿七	廿九	日本	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	廿七	三十	日本	太古
維瀾彼埠	貨船	C.WINNIPEG	歐洲	廿七	廿八	日本	銀行
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	廿八	廿九	美國	多利順
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	歐洲	廿八	廿九	日本	捷成
士打麥祖漢	貨船	STR.MAGELHAEN	上海	廿八	一日	非洲	渣華
密士昔必丸	貨船	MISSISSIPPI MARU	日本	廿八	廿九	美國	太平
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿八	三十	美國	銀行
安慶	客船	ANKING	基隆	廿八	三十	基隆	太古
青島	貨船	TSINFTAO	日本	廿八	四日	澳洲	太古
華星	貨船	STAR BELLATRIX	非洲星洲	廿八	廿九	日本	福來
亮星	貨船	STAR ALTAIR	日本	廿八	廿九	星洲庇能	福來
溫州	貨船	WENCHOW	澳洲	廿八	二日	沖繩釜山日本	太古
來利盤琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲	廿九	卅一	溫哥華美國	鐵行
愛顏娜	貨船	ELPENOR	日本	廿九	三十	歐洲	太古
娜拉	貨船	NARA	日本	廿九	一日	歐洲	太平
海明	貨船	HAIMENG	日本	廿九	三十	山打根	多利順
他輔總統	貨船	PRES.TAFT	美國	廿九	三十	日本美國	總統
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	馬尼剌	廿九	卅一	日本美國	美邦
邊地亞	貨船	BENDEARG	歐洲	廿九	卅一	日本	邊行
哈理遜總統	貨船	PRES.HARRISON	美國	三十	卅一	日本美國	總統
多江	貨船	TOURCOING	日本	三十	一日	歐洲	多利順
利達瑞	貨船	NEDER RIJN	歐洲	三十	卅一	日本	渣華
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	三十	一日	星洲歐洲	日郵
芬湖	貨船	FERNLAKE	美歐非星	三十	卅一	美國	多利順
萬嚴士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK	日本	三十	一日	非洲	渣華
大元丸	貨船	TAIGEN MARU	日本	三十	一日	溫哥華美國	太平
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	三十	三十	日本	怡和
得那門	貨船	TELAMON	馬尼剌	三十	卅一	美國	太古
侯斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	新加坡	三十	三十	日本	大阪
芬蘭	貨船	FERNLAND	美國	三十	一日	溫哥華美國	多利順
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	非洲星洲	卅一	一日	釜山日本	福來
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	卅一	一日	紐西蘭	大阪
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	卅一	卅一	日本美國	總統
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	日本	卅一	一日	歐洲	捷成
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	卅一	二日	日本	多利順
恒生	貨船	HANGSANG	沙巴	六月一日	四日	斗湖	怡和
海興	貨船	HAIHING	日本	一日	二日	曼谷	多利順
柯莎達	貨船	OZARDA	非洲星洲	一日	三日	日本	鐵行
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	一日	二日	日本	太平
珍禮士	貨船	JEAN LYKES	美國	一日	一日	美國	總統
多利多	貨船	TOLEDO	歐洲	一日	二日	日本	多利順
薩拿盤琪	貨船	RAGNA BAKKE	美國	一日	十三	星洲西澳洲	鐵行
喀拉蚩	貨船	KARACHI	歐洲	一日	二日	中國大陸	渣華
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	一日	二日	美國	捷成
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	一日	二日	美國	捷成
亞洲	客船	ASIA	歐洲	二日	三日	星洲歐洲	天祥
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲	二日			太古
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	二日	三日	星洲黑海岸	日郵
邊利奧	貨船	BENREOCH	高雄	二日	五日	歐洲	邊行
亞當總統	貨船	PRES.ADAMS	美國	三日	四日	日本美國	總統
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	三日	四日	日本	寶隆
依伯利亞	客船	IBERIA	歐洲	三日	四日	日本美國	鐵行
大安美	貨船	DIOMED	澳洲	二日			太古
鄉鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	四日	六日	美國	美輪
烈鄰坡	貨船	C.RIPON	日本	四日	八日	歐洲	銀行
安慶	客船	ANKING	基隆	四日	六日	基隆	太古
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	四日	五日	日本	多利順
礎魯士	貨船	VAUCLUSE	日本	四日	五日	歐洲	法郵
越南	客船	VIETNAM	日本	四日	五日	星非馬賽	法郵
靜岡丸	貨船	SHISUOKA MARU	日本	四日	五日	美國	日郵
涉賓士泰	客船	SCHNA BENSTEIN	歐洲	四日	五日	歐洲	捷成
康島丸	貨船	YASUSHIMA MARU	日本	五日	七日	非洲	太平
士打順達	貨船	STR.SOENDA	非洲星洲	五日	七日	日本	渣華
銀龍丸	貨船	GINRYU MARU	日本	五日	六日	泰星緬印	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	五日	六日	泰尼剌	美輪
派剌士	貨船	PYRRHUS	日本	六日	七日	歐洲	太古
扎丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	六日	七日	星洲近東	日郵
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	新加坡	六日	七日	日本	日郵
阿京城丸	貨船	BUENOS AIAESMARU	日本	六日	七日	加拿大	大阪
金慶	貨船	CHUNGKING	西澳星泰菲	六日	九日	日本	太古
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVERETT	日本	六日	七日	星洲非洲	福來
柯利貢郵	貨船	OREGON MAIL	美國	七日	八日	馬尼剌	福來
海順	貨船	HELIOS	上海	七日	八日	山打根	多利順
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	八日	十日	美國	美來
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
士打富他美	貨船	STR.FUTAMI	日本	八日	十日	星洲非洲南美	渣華
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	日本	八日	九日	歐洲	大阪
穗高山丸	貨船	HODAKASAN MARU	日本	八日	九日	美國	大阪
利茂怡美利	貨船	MURRAYEVERETT	新加坡	八日	九日	沖繩釜山日本	福來
萊賓	貨船	ROYBANK	非洲	八日	九日	日本	銀行
嘉連總	貨船	GLENROY	歐洲	八日	十一	日本	怡和
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	九日	十日	菲島西貢曼谷	怡和
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	九日	十日	印尼	捷成
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	九日	十日	非洲	捷成
新加坡丸	貨船	SINGAPOORE MARU	日本	九日	十日	星洲非洲	大阪
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	日本	九日	十日	泰星非洲	大阪
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	日本	九日	十日	非洲	大阪
夏利德	貨船	HERMOD	山打根	九日	十日	星洲非洲	多利順
杜超娜	貨船	TUGELA	歐洲	九日	十日	日本	多利順
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	九日	十日	美國	多利順
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	九日	—		太古
仰光丸	貨船	RNAGOON MARU	日本	九日	九日	星洲非洲	大阪
波羅西亞	貨船	BORUSSIA	日本	九日	十日	歐洲	捷成
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	日本	九日	十三	非洲	日郵
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	日本	九日	十日	星洲非洲	日郵
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	九日	九日	星洲非洲	日郵
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	美國	九日	九日	馬尼剌	總統
東雄	貨船	EASTERN ROOER	新加坡	九日	十日	日本	怡和
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	日本	十日	十四	歐洲	邊行
東騎	貨船	EASTERN RANGER	日本	十日	十一	星洲印度	怡和
捷渝	貨船	CHITRAL	歐洲	十日	十二	日本	鐵行
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十日	十四	澳洲	鐵行
珠寶娜	貨船	CHUPRA	非洲星洲	十日	十二	日本	鐵行
亞米利加丸	貨船	AMERICA MARU	日本	十日	十一	日本	大阪
傑嘉堡	貨船	TEGELBERG	南美南非星洲	十日	十二	日本	渣華

九廣車時刻

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:28	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:18—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

大陸澳門截郵時間

空郵
中國大陸 信件下午六時
澳門 上午十一時 下午二時半 下午六時半 包裹正午
平郵 信件下午一時 包裹下午六時

港外線小輪

香港開 長洲綫

香港開		長洲返	
上午六時廿五分	直航	上午四時	香港仔至西環止
上午七時正	經坪洲梅窩	上午六時十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時半	直航
上午九時三刻	直航	上午八時	經梅窩坪洲
上午十時	經坪洲梅窩	上午九時	直航
上午十時三刻	直航	上午十時五十分	直航
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時	經梅窩坪洲
中午十二時五分	經坪洲梅窩	中午十二時十分	直航
中午十二時	直航	中午十二時半	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午二時五分	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航上環
下午四時	經坪洲梅窩	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時	直航
下午五時半	經坪洲梅窩	下午五時	經梅窩坪洲
下午五時三刻	直航	下午六時	直航
下午六時三刻	直航	下午七時十分	直航
下午七時	經坪洲梅窩	下午七時半	經梅窩坪洲
下午八時半	經坪洲梅窩	下午八時十分	直航
下午八時三刻	直航	下午九時	經梅窩坪洲
下午九時三刻	經坪洲梅窩	下午十時十分	直航
下午十時三刻	直航		

香港開 荃灣綫 荃灣返

香港開	荃灣返
晨六時半至晚七時半小時一渡	晨六時半至晚七時半小時一渡
下午八時至十一時一小時一渡	下午八時至十一時一小時一渡
由青衣島往荃灣特開上午六時半	由荃灣往青衣特開下午11時50分

香港開 梅窩綫 梅窩返

香港開		梅窩返	
上午七時	經坪洲	上午六時四十分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午七時廿五分	經坪洲
上午十時	經坪洲	上午八時半	經坪洲
中午十二時五分	經坪洲	上午十時四十分	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午一時	經坪洲
下午五時半	經坪洲	下午二時卅五分	經坪洲
下午七時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午八時半	經坪洲	下午五時半	經坪洲
下午九時三刻	經坪洲	下午八時	經坪洲
		下午九時半	經坪洲

香港開 坪洲綫 坪洲返

香港開	坪洲返
上午七時	上午七時五分
上午九時	上午七時五十分
上午十時	上午八時五十五分
中午十二時五分	上午十一時五分
下午一時三刻	上午十一時五十五分
下午四時	下午一時廿五分
下午五時半	下午三時
下午七時	下午四時四十分
下午八時半	下午五時五十五分
下午九時三刻	下午八時廿五分
	下午九時五十五分

大埔滘開 塔門綫 塔門返

大埔滘開	塔門返
上午六時五十五分 直航	上午八時廿分 經蛟流灣・赤逕・大担・荔枝莊・深涌・十四鄉。
逢星期日改開上午七時半	逢星期日改開上午九時一刻
下午三時 經十四鄉・深涌・荔枝莊・大担・赤逕・蛟流灣。	下午五時五十分

香港開 大澳綫 大澳返

香港開	大澳返
上午十時半 經汲水門・青山・東涌・沙螺灣。	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午六時半 經沙螺灣・東涌・青山・汲水門。
下午六時半 經汲水門・東涌・沙螺灣。	下午三時半 經沙螺灣・東涌・青山・汲水門。

大澳開特別船(逢星期日・二・四・六及公衆假期加開)「香港開」上午八時(經東涌)「大澳開」下午五時(經東涌)

上環開 南丫島綫 榕樹灣返

上環開		榕樹灣返	
上午六時正	經索罟灣	上午七時四十分	直航
上午十時	直航	上午十一時半	直航
中午十二時半	經索罟灣	下午三時十分	直航
下午三時	經索罟灣	下午四時五十分	直航
下午六時	直航	下午六時五十分	經索罟灣

上環開 索罟灣返

上環開		索罟灣返	
上午六時	直航	上午六時五十五分	經榕樹灣
上午八時半	直航	上午九時半	直航
中午十二時半	直航	下午一時廿五分	經榕樹灣
下午三時	直航	下午四時	經榕樹灣
下午六時	經榕樹灣	下午七時四十分	直航

交通版

義大利郵船 季蓮尼路貨輪 明日可抵港卸貨廿四開沖韓日

柏拉天奴六月十日到翌赴沖韓

【本報訊】天祥洋行代理義大利郵船季蓮尼路號貨輪(QUIRINALE)由歐洲載運貨物前來遠東各埠,經新加坡航行來香港,照預定航期,如無其他,當可於明(廿四)日到達本埠。該輪在港停留一日,放空中國港貨,起卸貨件後,擬定翌(廿四)日離港駛往沖繩、釜山、日本,然後折返新加坡,回航歐洲。

另艘貨輪柏拉天奴號(PALATINO)亦自歐洲開來遠東,惟須於六月十日方能抵香港。該輪在港逗留一日,上落貨後,擬定翌(十一)日離港,開往沖繩、釜山。

威亞公司萬噸新輪 海達年底航行遠東

威亞航運公司萬噸新輪已於本月十一日在挪威德拉文港下水,由該公司董事長新德律之女公子瑞典夫人主持擲瓶禮,該輪命名為海達(HYDRA),乃威亞航運公司之傳統船名。該公司在遠東各埠設有定期班航,幾近五十年之久。該輪取以適應遠東貿易所需要各項為目的,載重八、二二五噸,有特大倉位及水喉、起卸機,設有冷倉,存時凍貨。還有運儲液體之油槽,其推進器為超級顯爾式的柴油機。該輪全部裝有氣候調節設備。海達號新輪將於一九六六年底加入行走遠東各埠服務,威亞航運公司遠東總代理為香港多利順洋行。

馬策旅行社響應太平洋航線減價

【本報訊】太平洋航空線機票,由本月七日開始施行減價,本港馬策旅行社決定響應此項減收票價。該社由馬汝勛所創辦,歷年對於移民、留學、旅行及團體觀光等各項服務,均代客解決疑問,其中尤以美國、加拿大、及中南美洲各國移民手續,免費代客填寫各種申請表格。該社設於本港干諾道中一四〇號樓下,電話:四三八二二六、四三二八九〇,迎各界人士詢問。

國泰空姐 頭綁麥德與比賽會中最年幼之參加者。

國泰美高梅兩公司合辦風箏比賽

優勝者免費遊覽香港

國泰航空公司與美高梅影片公司最近於馬尼剌聯合舉辦別開生面之「歡樂滿人間」風箏比賽。

馬尼剌現在正是放風箏季節,當地人不論男女老幼大都嗜好這類運動,所以參加該項比賽者有八、九歲的兒童,也有六十多歲的老伯伯。

參加比賽者皆自己設計及製造風箏。評判方法以風箏本身美觀佔百分之五十,放風箏者技術亦佔百分之五十。得獎風箏都設計特別,其中有巨型蝴蝶、飛機、雨傘等,最受人注意的是十尺長的飛機,機尾還班有國泰的標記,十分逼真。比賽之冠軍,將被邀來港作三日之遊覽。

新西蘭航機長 抵港熟習航線

新西蘭國家航空公司安德遜機長,於本月二十一日晚間乘新西蘭航空公司班機抵港,試駕駛客機飛返新西蘭,以便熟習香港至新西蘭航線。良利斯機長及保威斯將乘下週新航班機繼續來港。

截信時間

今(廿三)日(星期一)

空郵
沖繩島 信件正午
台灣、日本 信件下午一時 包裹正午
韓國 信件下午二時 包裹下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
黎巴嫩、約但、希臘、叙利亞、塞浦路斯、德國、瑞士、法國、義大利、非洲、尼日利亞、英國 信件下午二時 包裹下午一時
越南 信件下午二時 包裹下午一時
泰國、馬來西亞、錫蘭 信件下午二時 包裹下午一時
伊朗、緬甸 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午六時 包裹下午五時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
菲律賓、關島 信件下午六時 包裹下午五時

平郵
馬來西亞、錫蘭、亞丁、埃及、英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時
塞浦路斯、直布羅陀 包裹上午十一時
斐濟島、紐西蘭 信件正午 包裹上午十一時
茂里斯、多堡、哥斯達黎加 包裹上午十一時
尼日利亞、迦納 信件正午 包裹上午十一時
象牙海岸共和國、馬里共和國、塞拉勒窩 信件正午 包裹上午十一時

明(廿四)日(星期二)

空郵
加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時
尼[illegible] 信件上午十二時 包裹上午十一時
以色列・法國 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
馬來西亞、山打根 信件正午 包裹上午十一時
巴基斯坦、印度、錫蘭、義大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、非洲、尼日利亞、英國 信件下午二時 包裹下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時 包裹下午一時
越南 信件下午二時 包裹下午一時
泰國、寮國、伊拉克、科威特、巴林

平郵
亞丁、埃及、蘇丹共和國 信件下午三時 包裹下午二時
黎巴嫩、瑞士 信件下午四時 包裹下午三時
巴西 信件下午四時
菲律賓 信件下午四時 包裹下午三時
婆羅乃、汶萊 信件下午六時 包裹下午五時
加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
泰國、寮國 信件正午
日本 信件正午 包裹上午十一時
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
義大利、瑞士、荷蘭 包裹上午十一時

今日來往班機

到港班機(星期一)

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度	下午三時四十分
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	新加坡曼谷	下午三時卅分
國泰	東京大阪台北	下午五時
國泰	亞庇馬尼剌	下午五時十分
國泰	金邊西貢	下午五時十分
加航	溫哥華東京	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
民航	台北	下午三時十分
日航	東京	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午五時
菲航	馬尼剌	下午八時廿分
法航	巴黎馬印泰	下午四時三刻
越航	西貢	下午四時
義航	東京	下午三時
印航	印度曼谷	下午七時五十五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午三時
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	馬尼剌亞庇	上午九時
國泰	西貢金邊永珍	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	曼谷星洲	下午四時三刻
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩東京漢城	下午三時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午五時卅五分
日航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午九時一刻
法航	東京	下午五時卅分
越航	西貢	下午五時卅分
義航	曼谷孟買德黑蘭羅馬	下午三時三刻
瑞航	東京	下午四時四十分
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時三刻
泰航	馬尼剌	上午九時三刻
泰航	曼谷	下午三時
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分

明日來往班機

到港班機(星期二)

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	東京	下午四時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時
英航	雪梨達爾文	下午十時
國泰	星洲吉隆坡	下午二時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	名古屋大阪	下午六時廿五分
國泰	馬尼剌	下午十時五十五分
國泰	印度曼谷	下午十一時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
民航	台北	正午十二時
民航	東京大阪沖繩台北	下午五時一刻
民航	曼谷	下午十一時卅分
日航	東京	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午三時廿五分
日航	東京	下午二時四十分
日航	印度曼谷	下午四時十分
法航	東京	下午二時卅分
德航	西德印度曼谷	下午四時
印航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅五分
瑞航	東京	下午六時一刻
越航	西貢	下午四時
柬航	金邊	下午二時廿分
馬航	星洲	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	大阪台北	下午四時十分
印尼	耶加達曼谷	下午三時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
英航	東京	下午六時
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	大阪名古屋	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午三時三刻
國泰	吉隆坡星洲	下午三時三刻
國泰	馬尼剌	下午七時十分
澳航	東京	下午七時
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	中午十二時四十分
民航	曼谷	下午五時五十五分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午二時
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午三時四十分
日航	東京	下午五時
菲航	馬尼剌	下午二時
德航	東京	下午四時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
印航	東京	上午八時三刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午七時
越航	西貢	下午五時卅分
馬航	新加坡	下午二時三刻
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
印尼	東京	下午四時四十分

港澳客輪

澳門號
港開:週一、三、五、六 下午一時;週四 下午八時;週日 下午八時
澳開:週一、二、三、五、六 夜晨四時正;週四 下午四時半;週日 夜晨四時

德星
港開:週一 上午十一時正、晚九時一刻;週二至五 下午二時半;週六 半夜十二時;週日 下午十時正
澳開:週一 下午五時半、夜晨四時正;週二至五 下午六時半、半夜三時正;週六 上午十時正、下午六時半;週日 上午九時正、下午六時半、下午四時半

佛山
港開 (入)(例)(塢)
澳開 (入)(例)(塢)

大來
港開 下午二時正
澳開 半夜一時半、半夜二時正

路環
港開 下午五時一刻;週末 下午一時卅分、下午五時一刻
澳開 下午三時卅分;週末 上午十一時卅分、下午三時卅分

飛翠 飛鸞 飛鳳 飛燕 飛鵬 飛達
港開:上午八時正、上午九時、上午九時卅五分、上午十時五分、上午十一時一刻、上午十一時三刻、正午十二時一刻、中午十二時三刻、中午十二時十分、下午一時三刻、下午一時一刻、下午二時、下午三時正、下午三時半、下午四時正、下午四時一刻、下午四時三刻、下午五時半、上午八時半、上午十時半、中午十二時半、下午三時半、下午四時半、下午六時半
澳開:上午八時正、上午九時正、上午九時卅分、上午十時卅分、上午十時三刻、上午十一時、上午十一時半、正午十二時正、中午十二時一刻、下午一時一刻、下午一時三刻、下午二時正、下午二時一刻、下午三時正、下午三時半、下午四時正、下午四時三刻、下午五時卅、下午五時三刻、上午七時三刻、上午十時半、中午十二時半、下午三時半、下午四時半、下午六時半

東望洋 西望洋
開港 開澳

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
最上山丸(貨)	MOGAMISAN MARU	日本	大阪	A一	上午
山城丸(貨)	YAMASHIRO MARU	新加坡	日郵	A泡	上午
愛利曼尼亞(貨)	ALEMANIA	日本	捷成	A泡	上午
馬德遜樂(貨)	MADISON LLOYD	日本	浙華	A泡	上午
天城山丸(貨)	AMAGISAN MARU	日本	大阪	A泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
傳那德(貨)	KNATTOW	歐洲	鐵行	A廿三	上午
景斯威利(貨)	KINGSVILLE	溫哥華	多利順	A三	上午
安慶(客)	ANKING	基隆	太古	九龍碼頭	下午
國泰(客)	CATHAY	星洲歐洲	邊行	海運大廈	晚開
越南(客)	VIETNAM	日本	法郵	海運大廈	下午
夏威夷丸(貨)	HAWAII MARU	紅海地中海岸	大阪	A九	上午
山城丸(貨)	YAMASHIRO MARU	日本	日郵	A泡	夜開

怡和有限公司
代理
美洲輪船公司
JARDIN MATHEESON & CO LTD.

MICHIGAN 輪
直航:溫哥華、西雅圖、朗菲路及砵蘭等埠
五月廿五日截卸收貨
廿六日開行

CALIFORNIA 輪
往:檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。
五月廿三日到港收貨
即晚開行

怡和有限公司船務部啓
電話:481129・229222・288200・810280

安慶快輪
貨客往基隆
太古輪船公司

辛康納利初演喜劇

做占士邦做得膩了

戴娜娜

辛康納利在好萊塢的電話號碼最後三個數字是〇〇七，連這距離的接機生也同意，這是一個大笑話——辛康納利也同意了，這位演占士邦的〇〇七頹圓的說：「這是洛杉磯式的笑話。」

不過，辛康納利對於他拍過的四套占士邦片，使他頓成爲世界上最賣座的大明星之一，他由衷的感謝之至，此刻，他已是一個百萬富翁了。

辛康納利並不以自己演占士邦出色而爲榮，他老是對人否認自己就是占士邦而已，所以，這位身材魁梧（六呎二吋高，體重二百磅）的愛爾蘭人，對於他的近作「一個好的狂人」非常欣賞，而且常常對人津津樂道。在這套片中，他以嶄新的姿態出現，他對人說：「我覺得演這套片中的角式比演占士邦更適合，在這套片中，我是否看來還是性感呢？這問題，要請你們問問世界上的女人了——而且也要問一些男人，我自己是不知道的。」

在這套片子拍攝之時，有一件事情要特別提出的，這是辛康納利覺得很有趣的事那就是，有人常常把鏡頭猛力推到辛康納利的鼻子上，辛康納利說：「我需要表演一些有趣的滑稽嘴頭，拍攝時，攝影師大衛森頓把鏡頭開得快如機關槍——在卅五秒鐘之內拍了一百個鏡頭，我以爲，我的表情和他的鏡頭在比快慢，我想知道我是否能夠把自己的面部表情的改變，一如他拍攝的那麼快，有人告訴我說，我看來像那個喜劇泰斗積林紫了，你們以爲真的是這樣嗎？」

「在『一個好的狂人』片中，我必須毆擊飾活華的下顎，而且要把她打倒，這事看來真可怕極了，但我覺得，如果她對你煩擾，毆打女人是沒有甚麼過錯的，出手去把她摑一巴掌是比較合理的，但並不是用拳頭狠狠的擊她，我所知道的都會經實行過了，一般來說，美國女人對我來說是沒有那麼多束縛的，這並不是說那裡的男人控制得好，不過，我不相信男女應該平等，約有百分之五五的人更喜歡男女平等的論調，在加里福尼亞的離婚法律，規定一個女人與丈夫離婚時，她會得到一半的財產。如果我在這種情形之下離婚，我會給她一半的，好的，我會把傢俬打爛成兩截，把所有的衣服剪成各半，如果那是法理上需要的話，我會把一切東西都二一添作五了，有些描述我的東西，眞使我作嘔，我本來不想說的，但當我在那裏店內或者在機場候機之時，這些文章就走入我的眼簾了，有時候，對這些推測之論是很難從之不理的，我沒有個一個對外發言人，所以，很多謠言都是缺乏事實根據的。」

「爲甚麼要每週花三百元，使你置入一些本來不是你本人眞相的宣傳圈套呢？我相信，做一個電影明星的價值，在乎你尊重你的私生活，當我在倫敦拍攝『金手指』一片時，有一件戲弄的事情，導演叫我去見一名由法國來的女作家，她的第一個問題是：『片名是甚麼？』我禮貌地對她說了，她又問：『在片中你扮演誰人？』我也禮貌地告訴她了，她又問：『還有同誰在片中演出？』我說出那個著名的女主角，她回到家裡後，我聞得她寫了一個關於我的極討厭的故事。」

「目前占士邦片中，我以爲大破間諜網最好，我不知道這個可憐的〇〇七下一部片是甚麼，我想，他們要使占士邦能在水面上行走了。但那已經做過的了。」

合約多年終告滿 賀蘭方心展鵬程

江紫薇

由於粵語片花旦人材並不多，因此，不少製片家對別人的演員特別重視，希望她們滿約後另有發展，然後可以邀請效勞。例如月來人們對賀蘭和方心，便有不少側重，因爲這兩位女星，終與「桃源」約滿了。

對於這兩位女星，目前一度有人傳出，約滿之後，分別轉往別間公司效勞，賀蘭是會投進賀鵬所組的「明星」，方心轉往「光藝」。事實究竟如何？日昨在一個宴會上，阿薇剛巧遇到這兩位女星，於是向她們分別的詳細詢問。

賀蘭坦誠的告知：「我根本沒有和『明星』簽約，祇是黃先生邀我拍兩套片，當時我曾經答允，現在我放感之下，還是推掉了。」

「是甚麼原因？」我感覺非常意外，不是嗎？滿約便立刻有人邀請，這是一個好機會啦。

詢問之下，原因是戲場和排名有關，據說新戲的排名是范麗主演，胡楓、蘇青、賀蘭聯合主演，這排名賀蘭有所不滿，而且會影響將來的發展，因此放棄之下，還是決定不拍。

「妳是不是轉進『光藝』呢？」我轉向方心問。

「絕對不會。」她滿面笑容，誠懇的告知：「受了幾年束縛，到現在才可以鬆一口氣，因此，我不想立刻便又給另一間公司的合約所困，故到目前爲止，我無意參加任何一間公司爲基本演員，希望能夠好好的自由發展。」

「有接到新戲嗎？」我關心地問。

「剛好接了一套，」她答：「是新成立的一間電影公司邀請的，這間公司是和台灣一些電影人士合作，因此這套片便要到台灣去拍攝外景……。」

「妳會去台灣嗎？」我追着問。

「已經準備一切了。」她滿面堆着笑容的說：「如果沒有特別情形，一兩日間便前往，屆時可能會拍兩套，一套是時裝，一套古裝，和我合作的是胡楓、張英才等。」

「是誰導演的呢？」我又問。

「是胡鵬，」她答：「他經於日前先去了，目前正在台灣拍另一些新片，參加演出的是陳嘉慧、石堅等。」

說起來，據阿薇所知，羅艷卿如果沒有特殊情形，一兩日間也赴台拍片，因爲胡鵬目前在台拍的那套新片，她是女主角之一。

（張素蘭讀友：康威來港日期未定，他和鄧氏拍的影片，未上映的有一套「野姑娘」，這套片是他和李菁、凌雲等主演的。相片欠奉。）

（文潔儀讀友：任劍輝十月登台是事實，點演的劇本是「再世紅梅記」等。）

銀壇熱輦

描耶穌一生偉大事蹟

「萬古流芳」紅星雲集

大導演兼製片家佐治史提芬斯，拍製「萬世流芳」，已被認爲美國電影事業對目前這個紛亂的世界——尋求平靜與希望的人們雖然各持不同的信仰，但卻並不懷疑耶穌愛世人的心，也許有人對於宣揚他眞理的形式，並不完全表示同意，但對耶穌偉大的言行，是衷心表示敬仰的。因之，「萬世流芳」便藉此機會，以令人振奮的戲劇形式，以驚人的沖激力，將升華了的耶穌故事，呈現於觀衆之前。

佐治史提芬斯認爲這部「萬世流芳」，既非一部單純使人感到壯觀的聖經片，也不是聖經的另一版本，它祇是對一個偉大的古老故事，提供一個新的看法，史提芬斯希望這部影片不是短期賣座就算成功，他希望它能成爲一部具永久性價値的影片，甚至在四十年後在慶祝耶穌降世二千年時，仍不失其價値。

「萬」片有廿九位國際影壇第一流紅星參加演出。所有演員和工作人員都瞭解這是一部不尋常的影片，他們以虔誠的態度，匯合了電影最高的技巧，來述說耶穌一生偉大的事蹟。

劇本是由曾獲諾貝爾獎金得主作家兼歷史學家卡爾桑德堡執筆，他寫出來的是一個愛的故事——一個人對全人類的愛。而片中的對白，是根據聖經所載，一字不易，因之它能如此有力，如此富戲劇性。

擔演耶穌一角的，是史提芬斯從幾百個演員中挑選出來的瑞典籍的麥士馮西度，年齡正好卅三歲，這與耶穌被釘十字架時的年齡脗合的，而且他的樣貌又與世界各地宗教藝術家傳統想像中救主耶穌的形相相似，所以由他扮演耶穌是最理想的。

麥士馮西度出身於瑞典皇家戲劇學院，過去所演都是正派角色，而且學問道德修養都很好，所以對於扮演這個神聖角色，是當之無愧的。

佐治史提芬斯過去導演過的名片，計有「原野奇俠」、「郎心如鐵」、「巨人」和「魂斷奈何天」等，都是影壇上不朽之作。

飛女黛絲

連圖故事

㊀呂·蒙夫婦是電影界的知名之士，他對黛絲寄予莫大的期望並決定在她身上投下巨大資本攝製電影，數月後呂蒙夫婦特爲她舉行盛大的宴會公開招待各界，並正式介紹他們新發掘的年青新星黛絲抵達好萊塢。

文素臣

連圖故事

㊉文素臣托部將送了林紅玉回府，即變身直闖昭慶寺，聞寺裡喊殺喧天，探視之下，知是官兵圍剿，便悄然逕赴藏經樓，發現新娘被綁，先把她救下，然後根據陶旭所供，扳動機關，要拿奸僧的結盟反叛盟單，不料素臣偶一不小心，竟陷身在硫磺彈機關，不能動彈。

香港劉氏宗親總會通告

㊀茲定於本（六六）年五月廿七日（星期五）下午六時假座中區士打大酒家舉行第十一次會員大會㊁同日下午八時慶祝成立十週年紀念暨第六屆新職員就職典禮及頒發第五屆徵求會員優勝獎㊂會員聯歡宴會㊃席劵每位十元小童減半照收以售出六百張爲限以內不再發售㊄會員大會之提案在大會前一星期用書面送達本會以便編列議程不設臨時動議㊅大會除與由營業組担任並設幸運抽獎外另函分別登報通告右通告

本會會員

一九六六年五月五日

理事長 劉文炳 劉火炎 劉仲謀

副理事長 劉文翔

徙置事務處遷址通告

爲通告事：本處之總辦事處將於一九六六年五月二十一日至二十二日之週末假期內由何文田培正道現址遷往九龍尖沙咀中間道十號新址。五月二十一日星期六上午本處將照常在現址辦公，但由五月二十三日星期一起即開始在新址辦公。

新址之電話總機號碼爲：

六七零零五一（七綫）

本處之工程事務組將繼續在何文田培正道原址辦公電話號碼照舊。

特此通告，仰各週知。

海事處佈告

一九六六年第十五號

關於颱風季候及商船條例（一九五三年第十四號法例）

特此公佈，業經一九六五年商船（港口管理）（修訂）規則修訂之一九五三年商船（港口管理）規則有下列各項規定：

（甲）規則五（三）（丙），第三項附錄（二）及（三）——除非掛起第一及第三號以外之風球，未經海事處長准許，船隻禁泊於九龍灣內接近飛機場之處。

（乙）規則五（四），除非事前獲得海事處長批准，廢船不得在本港領海內任何地方下錨或停泊，任何下錨或停泊於本港領海內之船隻亦不得進行使到該船變成廢船之任何修理工程。

（丙）規則五（五）爲第四段之目的而訂

（甲）海事處長可就其認爲適應情況之條件而發給許可

（乙）「廢船」一詞乃指一艘在接到通知後不能在廿四小時內使其推動主機有效推進之船隻。

（丁）規則十三（五），一個本地風球掛起時，泊於政府浮泡之船隻須收起錨及鍊並且盡繳使其主要引擎升火。

（戊）規則十三（五），一個第一及第三號以外之風球掛起時，泊於政府浮泡但非特別避風泊船浮泡之船隻須在兩小時內駛往避風停泊區或特別避風泊船浮泡，海事處長可以斟酌情形而令一艘泊於一個特別避風泊船浮泡之船隻駛離該浮泡。

（己）規則十五在本港領海時任何船隻均須時常在船上有海事處長認爲足够之船員，俾能適應環境而執行一切可能須有備要之工作，以確保船隻之安全。

二、下述浮泡現已獲准用作特別避風泊船浮泡。

（一）A級特別避風泊船浮泡（專供不逾六百尺長之船隻）

A4至A16，A19，A21至A30，A32至A40

（二）B級特別避風泊船浮泡（專供不逾三百七十尺長之船隻）

B—5，B—7，B—11，B—13，B—16，B—18，B—26。

三、現通知海員，爲着盡量減少轉變航向，但卻不致影響浮泡之效能，船隻可以在一個獲得批准之避風泊船浮泡把錨垂直拋落海底，天氣情況正常之際，不應以此法拋錨。

此表如有修改，不發通告，最新資料可向港口管理辦公室查詢，電話四五零一八一，內線二七五。

海事處長喬烈

香港政府公告

聘請公務員事

茲擬聘請：

㊀新聞官（政府新聞處）

㊁見習女督察（警務處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

㊂一級技工（工務局電器機械工程部屬下堅尼地城廢物焚化機房）（屬非長俸制）

（甲）待遇：月薪由二百五十一元起分九次遞增至二百九十九元止。另加生活津貼。目前津貼爲底薪百份之三十八。

（乙）資歷：須具從事蒸氣機械行業三年以上之經驗。應徵者須接受作業試驗以爲錄用標準。

（丙）職責：負責看管蒸氣鍋爐或蒸氣渦輪式發電機及其有關設備。須輪班當值。

（丁）應徵函（中文或英文）須於五月三十一日前寄香港夏慤道工務局電器機械工程部秘書收。如於六月三十日前尚未接受面見者，則作落選論。此告

警務處佈告

爲新蒲崗交通措施事

駕車人士請注意：由本年五月二十三日星期一上午十時起，下列道路改爲單程行車。

（甲）三祝街介於大有街與雙喜街之一段，可由大有街駛入。

（乙）雙喜街介於三祝街與大有街之一段，可由三祝街駛入。

屆時將設有交通標誌，指導駕車人士。

警務處長伊輔

海員通告

一九六六年第廿六號（T）

爲香港領海維多利亞港紅磡航道部份暫時受阻事

日期：一九六六年五月廿一至廿五日包括首尾兩日

又由一九六六年五月卅日至六月四日包括首尾兩日

位置：海軍一號浮泡位於

北緯廿二度十七分廿二秒

東經一一四度十分九秒

地區：中部港口區域之軍艦停泊區

詳情：在上述各日期之間一艘海軍大船將泊於上述位置之浮泡並且在水流緩慢時轉身則可能阻礙紅磡航道之南部

有關海圖：一四五九，三二七九

主管機關：香港海事處

海事處長喬烈

考試如何應付

白蘭氏雞精 爲青年一代着想

請服

白蘭氏鷄精

補充精力 應試成功

總代理：和記洋行

6A2160

香港最佳的啤酒

生力啤

榮獲國際金牌

吳石俊

中醫診所 專科主理

腦 頭暈痛

耳

鼻

喉

癌

根治胃病 唯一聖藥

活胃素 KAI-I-MOTO

日本友田大藥廠最新發明，採用獨有活性配劑，具有雙重療效作用：一、任何新舊胃病，在治療的進展中，能獲得徹底痊癒。二、調整胃腸機能，任何腸胃不適，消化不良，服後迅速恢復正常，感到舒暢無比。各大藥行均售

東南亞總代理：順安貿易公司

詳細說明書并附樣品，電話通知即寄

患重傷風 發熱！

「安你神」止痛藥片

即服即止

ANACIN TABLETS

爲医生樂於介紹的止痛良藥

總代理：可大有限公司

多咳多痰快服！

唐拾義久咳丸

有堅咳除痰之功 健肺理氣之效

惠刊本報廣告請電七三〇七〇八洽

亞洲影壇有史以來最偉大的彩色巨作

倫敦 仙樂 國都 中央

家家戶戶 競說西施

金像獎大導演 李翰祥 精心傑作

領銜主演 趙雷 江青

朱牧 曹健 毛冰如 劉維斌 洪波 本登惠 馬驥

港台大演員萬人通力合作

館娃宮金碧輝煌 ：王廟宏偉壯麗 浣紗溪風光迷人 響屧廊巧奪人工

製片 楊樵

連日狂滿 敬請早臨

不加價 票

時間：12點半 兩點半 五點半 七點半 九點半

中英文字幕上片

巨景二十四堂 演員一萬餘人

台灣國聯出品 國泰機構發行

伊士曼七彩闊銀幕

HSI SHIH THE BEAUTY OF BEAUTIES

新華·豪華

驚險緊張懸疑！

明天獻映（定座開畫）罕有的驚奇謀殺巨片

模特兒密室春光！六艷屍連環兇案！特藝七彩百代發行

模特兒兇殺案

"BLOOD AND BLACK LACE"

血腥的場面！香艷的故事！恐怖的行動！殘忍的手段！

令觀眾看到心驚肉跳！

真光

今最後獻映

狂千金賞拼戰片

士萬元地製爭王

丹安遜李干雷烈

金杜斯察提畢治

橋頭堡爭奪戰

今早場：新馬師曾 亞福對馬票

今公餘：何彼得 網 頑童捉賊記

明天萬劫門

皇宮

今天四場選映

·正宗潮劇·

蘇六娘

伊七七彩 上片 唱詞字幕

姚璇秋 洪妙 郭石 陳麗華 主演

明天下午七彩武俠

萬劫門

陳寶珠·蕭芳芳

香港 新世界 真光 英京 皇宮 龍城 華樂 筲箕灣 長樂 龍華

明天優先盛大獻映 今天開始定票

特技絕招巧花悅目 玉聯彩色武俠王牌

全部伊士曼七彩闊銀幕

蕭芳芳 玫瑰女 陳寶珠 柳青 李紅 柳靜 李香琴 唐迪 百堅 主演

諸葛青雲原著

YULIN SCOPE

啓德遊樂場

第二劇場 （中片）玉女英魂（下集） 陳寶珠主演

第四劇場 （西片）特務900 吉田輝雄主演

第七劇場 夜 大鴻圖劇團演 王寶釧

第八劇場 晉樂歌壇

山頂台 望夫山 新派劇

南美肉彈 安娜小姐

The Black Swan

全世界最偉大美人故事

黑天鵝

特藝七彩

泰倫鮑華 安東尼昆 ... 主演

20th CENTURY FOX

紐約·大世界

兩院仍映

日活出品 武打傳奇 彩色巨片 邵氏發行 片上中文

九紋龍

高橋英樹 和泉雅子 石山健二郎 轟夕起子 主演

刀尖一翻 濺血數丈 一刀揮舞 雙腕齊斷

邵氏發行·片上中文

紐約·大世界

後天獻映

日活綜藝 銀幕武打 奇情彩色 巨片

血刀

高橋英樹 和泉雅子 松木典子 轟夕起子 主演

恩怨打冤仇 恩怨殺相恨 從前無時了 事期了銷

片上中文

麗都·大華

下期獻映

霍士公司鉅製！

特藝彩七

李京利導演傑作

泰倫鮑華 亨利方達 蘭杜夫史葛 蘭絲姬莉 數千演員合演

柴納克監製

湯毛誌

武俠巨片之王

JESSE JAMES TECHNICOLOR

一巾蒙面 雙槍在握 飛躍懸崖 車頂追逐

當代大文豪海明威之名著小說「戰地鐘聲」（FOR WHOM THE BELL TOLLS）由派拉蒙公司拍成影片，男女主角為影帝加利谷巴及影后英格烈褒曼，發行以來，備受世界各地影迷之熱烈歡迎，咸推為電影史上不朽巨片，良以此世界名著，由當時正在顛峯狀態之兩大巨星主演，可謂相得益彰，更由大導演森活精心攝製，其為影壇瑰寶，價值歷久常新，自不待言。現該片發行新版，為應港九萬千影迷之渴望，已運抵本港，不日公映，敬希注意映期地點為幸。

不朽巨片「戰地鐘聲」新版發行啓事

"FOR WHOM THE BELL TOLLS"

GARY COOPER · INGRID BERGMAN

Sam Wood

英京

今天四場選映

張徹編劇 打鬥刺激 巨型武俠片

巴士銀妙計除三害

白江上官鶯 因 平 ... 主演

今早十一點半 美人如玉劍如虹 林家聲·陳寶珠

今五點半公餘場 霹靂煞星 加斯太馬斯主演

明早場 天火燼

明公餘場 紅粉忠魂未了情

明午七彩片 萬劫門 陳寶珠·蕭芳芳

尚有戲院刊第十四頁

北河

即日四場 選映一天

神奇妙曲 趣人唱歌 巨片（全部七彩）

鯉魚精

任劍輝 吳君麗 主演

明天換影（七彩）

雷雨救太子

任劍輝·吳君麗 主演

油蔴地

即日四場 選映一天

武俠奇案 門刺刺 巨片

碧落紅塵

大結局

張英才 蕭芳芳 陳寶珠 石堅 主演

明天換影（七彩）

胡不歸

陳寶珠·蕭芳芳 主演

樂聲·新聲·國華

特七彩 下期獻映

電影史上最偉大的作品

萬世流芳

THE GREATEST STORY EVER TOLD

最偉大的故事！ 最偉大的人物！

十數紅星領銜

金陵 國民 金華 金舞台 新聲 明 金國 滿晒

凌波 金漢 主演

邵氏猛片 必受歡迎 揀個好位 請早輪飛

綜藝體七彩

沙場披甲 是戰友 解甲歸田 是情人

SHAW SCOPE

京華·樂都·金黃

李菁 何莉莉 喬莊 客串主演

鄭雷 劉亮華 金峰 李麗麗 陳鴻烈 李影 主演

薛羣 導演 邵逸夫 監製

快刀斬亂麻 快槍明鏡 一流劇本 ...

邵氏出品 俠義 打 彩色 巨片

絕早 爆棚

中央 期加入下

機關重重 易入難出 打鬥花招 層出不窮

SHAW SCOPE

國華·新聲·樂聲

今天盛大獻映 空前戰烈門 慘戰片鉅

安樂公司榮譽發行

李察哈里遜 溫蒂莎娣 加力克 安德遜 合演

大進軍！大廝殺！

鐵血孤軍

全部七彩·片上中文

人海戰術 天火交網 四面埋伏 浴血苦戰 突圍破包

新華·豪華

·最後今天·

聯美公司七彩王牌

六三三敢死隊

佐治查里斯 主演

空前激烈緊張 空中大戰巨片

特麗七彩

特務六虎將

史超域 加蘭格 主演

驚壯慘烈大戰 殺到鬼哭神號

特麗七彩

·明天隆重獻映·

模特兒兇殺案

七彩緊張驚險奇情巨片

麗聲·皇后·皇都

觀眾對熱片愛所見，影們的熱烈讚前未！

第十週映！

兩點半 五點九 九點正

仙樂飄飄處處聞

THE SOUND OF MUSIC

越看越爽 越趣！

觀眾連看七八次者不可勝數

利舞臺·樂宮

今天三場！ 不加價座

暴君焚城錄

"QUO VADIS"

特藝七彩 片上中文

一個場面出現六千五百人，今古無匹！

羅拔泰萊 狄波拉嘉 彼德烏斯汀諾夫

將軍凱旋·萬民夾道歡迎·暴君瘋狂·火焚古城·馬前女奴·痴心自刎殉情！

麗都·大華

狂滿日日 第二週映

邵氏發行 間諜特務 殺女戀 刺激緊張巨片

堅奇勒

〇〇七 死亡任務

七彩闊銀幕

FURY ON THE BOSPHORUS

伊維瑪蘭 地·瑪嘉烈李 花蓮莉 主演

情節緊張 打鬥激烈 女人大膽 武器新奇

敢誇特務片霸

東城·快樂

滿！請早

華納公司社會寫實大名片

特藝七彩

INSIDE DAISY CLOVER

飛女黛絲

妮妲活 基斯利 化吐碼 合演

故事與衆不同 劇情入扣 感人萬分

娛樂·荷李活

丁財兩旺

湯尼楊 丹杜耶 珍希露 主演

槍聲響處 牛仔狂

環球公司巨片

TAGGART

單槍獨闖龍門

全部動作

港九首輪影院聯合廣告

山川人物

襄陽武侯遺跡

顧鶴

河南省南陽縣之西約七里許，有臥龍岡，岡上有武侯廟，土人呼爲諸葛廬。又考「漢晉春秋」云：「亮家南陽郡之鄧縣，在襄陽西三十里隆中」。然則劉備三顧草廬，在河南南陽縣、抑在湖北襄陽縣，莫衷一是。

劉備三顧孔明於草廬，世所習聞，「陋室銘」曰：「南陽諸葛廬」，「出師表」曰：「臣本布衣，躬耕南陽」。是則諸葛草廬在於南陽而無疑者也。今河南省南陽縣之西約七里許，有臥龍岡，一帶坡陂，田疇交錯，岡上有武侯祠，土人呼爲諸葛廬，前有石牌坊，「刻漢昭烈帝三顧處」。然觀其中「三國演義」，第卅七回載云玄德與關張，並從人等，來到隆中，遙望山岡數人，荷鋤於田間，問於農人，農人曰：「自此間之南，一帶高岡，乃臥龍岡也。疏林內茅廬內，即諸葛亮高臥之處也。」今湖北省襄陽縣之隆中山，猶存抱膝石，爲當年孔明抱膝長吟所坐者也。「元和郡縣志、山南道襄陽條」：「諸葛亮宅，在縣西北廿里」。「水經注沔水條」：「沔水又東經隆中，歷孔明宅北。亮語劉禪云：先帝三顧臣於草廬之中，咨臣以當世之事，即此宅也。」然則劉備三顧草廬，在河南南陽縣，抑在湖北襄陽縣？衆說不一。要之，孔明固可先躬耕南陽，後隱隆中，所謂隆中決策，亦非無據。又考「漢晉春秋」云：「亮家於南陽郡之鄧縣，在襄陽西廿里隆中。」考「元和郡縣志襄陽縣萬山條」云：「萬山一名漢皋，在縣西十里，與南陽郡分界處。」隆中山在萬山之西，距襄陽約廿里，當屬其時之南陽郡鄧縣境；孔明自謂「躬耕南陽」，或因當時隆中山屬鄧縣，而鄧縣則屬南陽郡，故云。「隨園詩話」載云顧敬懷流寓襄陽，一日，獨遊隆中，憑弔武侯遺跡，驟雨臥龍岡，見山腰有茅廬，一叟出迎，風貌奇古，正欲興齊，則想起旁臥一猛虎，顧大驚仆地，老翁叱曰：「子幸勿懼，此虎已歸依我作弟子矣。」虎果搖頭擺尾，一若犬豕。老翁曰：「素仰子善詩，盍題數首見贈？」顧辭以目疾，老翁因取几上芋與之食，食後，命瞑坐片刻，眼開，果覺較前明亮，顧異之，即題石壁云：「一衣一砵一笠持，雲水天涯任所之，莫笑道人無伴侶，新收猛虎作寵兒。偶向山前咒逐龍，風雷欲拔萬株松，須臾明月當空起，歸到茅齋打晚鐘。」老翁與顧歡談久之，不覺日落西山，老翁留顧宿菴中，詰旦，臨別老翁曰：「明年正月上寅日，晉陽丹爐，節子爲臨，與一粒服之，即可身輕成道，勿忘此囑。」顧於翌年，及期赴約，行未十里，風雪大作，山徑爲雪所掩，又恐老翁不在，猛虎當前，悵悵而返。後十年，目漸昏，身漸衰，深悔從前向道之心不堅，因賦詩云：「老境嗟，駐顏何處覓丹砂？老境惱，五官雖具無一好。凋零深似過時花，憔悴不殊霜後草。手頻戰，頭頻顫，行來蹙蹙是不前，自惜顏容改，人惡性情偏。我今八十已如此，愁煞顏容千歲仙。」學道之說，不徒仍見之淸代，時非遠也。此或顧寓言之作，非有其事也。「三國志，蜀志，諸葛亮傳」：「徐庶謂先主曰：諸葛孔明，臥龍也，將軍宜枉駕顧之。」臥龍者，未現之龍之謂也，所以喻孔明而已。然則臥龍岡之名，因孔明草廬而來也，非因岡而名孔明也。晉、鑿齒亦稱舊廬爲臥龍。

市聲

親情

雨萍

「卓宇，你不要這樣衝動，冷靜點聽我解釋，這件事說來話長，不是三言兩語可以說淸楚的。」她握住他的冰涼的手，一顆心被憐惜脹滿了，她太愛卓宇，她甚至不計較自己的委曲，亦是一心一意的想着他心裡的熬煎。

「解釋？我不會再受妳騙！甚麼解釋比我親眼見到的更淸楚？」

話未說完，他便憤憤地轉頭，瘋了似的向黑暗的街心跑去。

「卓宇，卓宇！」她焦急地叫喚，但是他連頭也不回。

她頹然地倚着門邊，她的腦子裏空蕩蕩的，想不出應該如何是好。

× ×

「爸爸，糟糕，卓宇走了。」承棠喘息着喚醒熟睡中的父親。

「走了？」他睜着莫名其妙的眼睛，睡意立刻被嚇跑了。「他爲什麼要走？去了那裡？」

「不知道。」

「霞小姐呢？」

「是她打電話來的，她說得很匆促，好像是卓宇誤會了我和她的事情。」

他連忙披衣起床：「現在是什麼時候？」

「差不多六點鐘。」承棠回答說。

「我們趕快去看看。」

「不怕他回來見到你生氣嗎？」

承棠顯得有點躊躇。

「也顧不得這許多了。」

他們趕到卓宇家裡的時候，碧凝正獨自在廳子裏抽泣。她流着淚把剛才的經過說了一遍。

「糟，是我把事情弄壞了，我不該叫你送霞小姐回去。」高老爺嘆聲歎氣，懊喪地自責。

「妳想他會到那裡去了？」承棠問碧凝：「他平日有什麼要好的朋友沒有？」

她搖搖頭。「朋友雖然有些，但他的個性很強，不管有什麼困難，都是把眼淚往肚裡吞，不願意向別人訴苦，就是連我也未必知道他心裡所想的東西，其他朋友更不用說了。」

「那麼他不會上朋友的家去？」

「我想不會。」

「我們先等一等，或者他稍爲氣平了，會回來也說不定。再不然我們等會去公司看看，希望他會去上班。」承棠抱着萬一的希冀說。

高老爺悶聲不響的坐着，他神色慘淡，焦灼不安。

三個人默然相對，除了偶爾交換一個焦慮的目光以外，誰也不願開口。

空氣是緊迫而又沉重的。（一〇八）

偵探小說　冤沉十六年

姬莉絲汀原著　南汀譯作

——後來，我便請中晴蕙雲閣去照料葛莉莎，其實，不過是從旁對她監視和勸解吧了。不過，蕙雲閣却做得很好，在幾分鐘後，葛莉莎的情緒，已恢復寧靜了，雖然她仍在哀傷中。

至於史露遜，祇是默不作聲地呆站着，你不要以爲是哀傷過度，其實，我以爲她是在極度恐慌中，也許，她已知道自己做了什麼，自己犯了什麼罪過了。

我走向她跟前，低聲對她說：

「史露遜，你這個殺人兇手，竟殺害了我的最好朋友了！」

她顫抖地在說：

「不——不——不呀！他是自殺而死呀！」

我怒眼充滿怒火對她說：

「你當然可以這樣對警方說的！」

後來，她終於這樣對警方作供了，不過，警方是不相信的。

二　舉德信的敘述

徐先生：

承囑將有關十六年前顧雅士案書面記錄下來，現在，儘就我所知，向你陳述。

首先聲明，我是不相信史露遜會殺害她的丈夫的。顧雅士之死，正如史露遜所說，——由開始至最後——是死於自殺。

在當時開庭的時候，誰也不相信她的供詞，而我，對她這種自辯，也覺得難以自圓其說的。但後來，我覺得她完全對了，尤其最近跟你晤面之後，這更使我相信，史露遜不會殺害她的丈夫了。

顧雅士是一個藝術家，同時，也是一個有良心的人，由於他生活的個調，形成他精神的苦悶。自從認識葛莉莎之後，他似乎得到一種慰藉了！可是，現實却增加了他無限煩惱，無限糾紛，他內心的苦痛，精神的打擊，是十二分深重的，而且，是無法宣洩的。在良心上，祇有自疚。當事態演變至無可收拾時，唯一解決之道，就是一了百了的自殺了。

因之，史露遜指他自殺而死，他的確是有構成自殺的條件的，可惜，史露遜無法說出這個因素吧了。

現在，讓我以一個新的觀點，去證實一下當時的事實吧。

我以爲，在慘案發生前幾個星期，我和史露遜曾談過的一番話，是值得我們參考的。那是在葛莉莎第一次探訪顧雅士以後不久的期間。

我曾告訴你，史露遜對我，是有着深刻的感情和友誼的，因此，她對我，認爲是一個最可信賴的人。她對她丈夫和葛莉莎之間，已發生懷疑了。至少，我已看出她，自從顧雅士替葛莉莎繪像以後，她就鬱鬱不樂了。（五六）

半靜寂地帶

丹尼

中區「皇后像廣場」已建造完成，行將開放。四週瀏覽之後，但覺庭庭密密，堆堆砌砌。但門口尚欠一聯，謹代擬如后：「不倫不類，非中非西」。

× × ×

夏季大馬票週末結束，政府彩票週一開始。每個人，失去百萬富翁機會者，僅二十四小時耳。

× × ×

選舉市政局議員之選民範圍擴大後，登記者依然非常冷淡。如要大擺長龍，改爲由女明星指導填表，或填表可獲巨獎便可。

× × ×

西德職員來港觀光，稱許本港供應低收入階層以良好之徒置樓宇，但認爲對中等收入人士之工作則不足。「中間分子」，從來是不會受人重視的。

迷離

上湯文武著

卅一：幾乎失聲大叫

嗯，這太神奇了，太神奇了，爲什麼她會在這兒出現？難道做夢不成？

石天悄思中，血液賁張，他歇斯的里地撫一撫自己的頭，覺得自己還有腦袋，再揉一揉自己的眼睛，覺得自己還可以分辨東西。

石天是一個製片家，也是一個藝術家，如果不是心潮的推動，他會躲在一旁欣賞這艘艇海留中的尤物，但此刻，他的雙足不由自主的走前。

急促的步伐聲劃破了天曙時的寧靜，那女郎機警地回過頭來。當石天的眼睛觸到那女郎的眸子時，怔了一怔，跟着也停住了步，差點兒失聲大叫。原來，那少女果眞是：踏破鐵鞋無覓處，得來全不費功夫的迷離。

迷離當時的神色也有點驚訝，但立刻回復鎮定，並側過粉臉，對著前面的大海。石天經過這幾天來的勾心鬥角之後，曉得她的個性，因此跑上前去，用戲諷的口吻說：

「迷離，我以爲你葬身海角游魂了，想不到你會在這兒出現……」

「你是人還是鬼？」迷離沉不住氣，反唇相稽。

「我不明白你的意思，」石天愕然的問。

「你不是在嘉斯欄被火燒死了嗎？」

「你一定會覺得意外吧？」石天冷笑的說：「哈哈，如果我沒有特殊本領，怎會在美國連獲賽車冠軍？」

「哦，哦，原來是賽車冠軍的本色，跑車着火，險些燒死！」

「最低限度，我不會把車擋下海去的。」

這時，兩人都在船頭的鐵欄，針鋒相對。

假如在這個時候，有第三者看見他倆，會以爲是情侶談心，而不會知道是一對冤家，正在舌戰。其實，石天向她嘲諷，也覺得好笑。自己並沒有絲毫存心要微笑她，祇是不這樣，她可能不瞅睬自己，好像對陌生的人一樣。其次，石天也漸漸覺得迷離也有可愛之處——除了樣子漂亮，渾身充滿魅力之外，還有豪爽的氣息，要說就說，要醉就醉，絕對沒有一般女人那樣婆婆媽媽的醜態。

一陣濃烈的酒味，沁入石天的鼻孔。再看看她那緋紅的雙頰，曉得她喝了相當多的酒。他爲了延長他倆的談話，於是又用激將法說：

「迷離，你喝醉了。」

「哼，笑話！」迷離果然中計，皺了皺鼻子，說：「我從來就沒有醉過。」

「不敢飲酒的人，當然不會醉。這猶之乎不懂游泳的人，不會因爲參加泳賽而溺斃一樣。」

迷離瞪了石天一眼，石天口角掛着勝利的微笑，暗想：這回給我難倒了。看你還有甚麼反駁？

迷離悻然的說：「你說我不敢飲酒，難道你就敢飲嗎？」

「我要堂堂正正的飲。」

「怎樣飲法才是堂堂正正？」

「比方兩個人飲酒，拿出兩瓶酒來，每人飲一支，看誰先飲完，看誰飲得多，看誰不飲醉……」

「我和你飲；……」迷離有點光火的說。

瘟君夢

岳騫著

第十三回　投刺豈無心　官威可畏　殘民皆有數　天道難言

蕭書同道：「你眞寫這封信，我要破壞你，我也寫信給張老師，說明沒有這回事，完全是你有意造謠。」

毛澤東說道：「你同那個姓人有什麼關係，要這樣維護他。」

蕭書同說道：「這是一個是非問題不能含糊，張老師和幾位同學對我們盛情招待了數日，我們走後却陷害他們的用人，這是一個絕不應該的事，我同你誠然是好朋友，但是到了是非關頭，我仍然要行我自己的一套，以求心之所安。」

毛澤東道：「你當眞給張老師寫信。」

蕭書同道：「我幾時騙過你。因爲你這件事作得太缺德，我不能不糾正你，那個姓人誠然不好，但也是衙門的通病，不能專責他一個人，他因爲對我們沒有禮貌，兩次已被你整苦透了。作人應當有個分寸，不能趕盡殺絕，何況你還以大人物自命，怎麼去同差人衙役一般見識。」

毛澤東笑道：「我眞說不過你，既然這樣就饒他一命吧！下次我再來益陽，相信他一定不敢了。」

兩人順着向沅江的大路走了半日，看見路傍有一旅房子，開了一個飯舖。

毛澤東指着飯舖問道：「書同，你看出來有點怪嗎？」

蕭書同瞪眼看了一下，說道：「我看不出有何奇怪之處，你說什麼地方怪？」

毛澤東道：「一般飯舖都是三間草屋，一個茅棚，像這種人家可以看出是殷封之家，怎會在路傍開飯舖。」

蕭書同說道：「世間任何事皆有例外，一本通書不能讀到老的，這一家也許家道中落，改行開飯舖，這都難說的。無論它是怎麼回事，對於我們討飯原則並無變更。」

毛澤東笑道：「無論是討飯也好，買飯也罷，我是眞餓了，先填飽肚皮再說。」

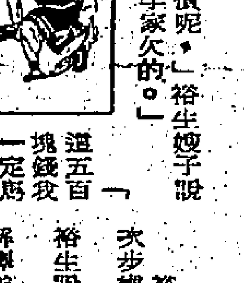
兩人走進飯舖坐下，蕭書同也覺得這個飯舖不平凡了，裏面收拾得窗明幾淨，四壁掛滿了名人書畫，都是淸末的湖南名人，而且都落了同一的上款，可見是寫了送給一個人的，假若這些書畫是送給店舖老板的，則這個老板眞不是一個平凡的人了。

毛澤東進了飯舖，看見四壁字畫也楞住了，尤其是看到曾國藩寫的一首時：「左列鐘銘右謗書，人間隨處有乘除，低頭一拜屠羊說，萬事浮雲過太虛。」唸了幾遍，覺得不懂，就指着問道：「書同，這首詩是怎麼回事。」

蕭書同道：「這是曾國藩勸他弟弟曾國荃的詩，因爲曾國荃攻克南京之後，太平天國宮中寶藏都變得無影無蹤，一時全國譁然，許多大臣要求朝廷査辦，朝廷也頗有意藉此機會處置一兩名功臣立威，一時風聲鶴唳，十分緊張，曾國荃困處南京，無以自明，後來抑鬱成病，適逢四十歲生日，曾國藩特地寫了幾首詩安慰他，這是其中的一首。」

毛澤東說道：「我還是不明白他的意思，什麼叫做左列鐘銘右謗書，人間隨處有乘除呢？這個乘除是不是咱們學的乘法除法呢？」（一〇〇）

嫁



「那末難道她從來也沒有想到過我們需要錢用嗎？」

「她當然想到的，不過我不能再上向她要錢呀！」

「這次回去你可以提了。」

「我有好幾次都想提，怕的是太婆心裏會覺得我們很貪財。」

「給窮親戚一碗飯吃不好說貪財呀！」劉裕生說。

「我們還欠下五百塊錢債呢，」裕生嫂子說：「老實說一句，這筆錢是李家欠的。」

「這五百塊錢我一定爲上李家來還清，」靜瑤說。

「也到還的時候了，」劉裕生說：「要知道這五百塊錢是你的聘禮，你既然不嫁到漁洞溪去，怎麼好叫別人出這筆錢呢。」

「李家說不定一兩天之內又會差人來了。」

「我知道，」劉靜瑤說：「半個月之內又會差人來了。」

「我知道，」靜瑤說：「半個月之內我一定把錢送來。」

劉裕生夫婦對於致富之心甚切，但靜瑤則認爲應該等待機會，不好操之過急，以免影響她在李家的地位，這種情形，看來似有點不大協調，但也是爲情勢所迫。

劉裕生然是話已談完，便接上來說道：「姊姊，你幾時帶我到李家去看看好嗎？」

「我會帶你去的，最好等你姊夫回來的時候。」

「他幾時回來呢？」

「過年的時候他放寒假，一定要回來的。」

「不要忘記帶我去呀！」

裕生嫂子聽弟弟的談話，在一邊說道：「這次我跟回家，一定要到我們家裏來的。」

「照規矩，他去成都之前就應該來的，」劉裕生說。

「那是因爲他急於回去讀書的緣故，」靜瑤解釋道：「如果他能就到在，當然要跟我一起來的。」

這時，周大媽打聽劉靜瑤回家的消息，就跑過門來，嘿嘿地笑着招呼道：「喲，李家的少奶奶回來啦！」

「周大媽，你好！」靜瑤說。

「我怎能好得了，要托你的福啦！」

劉裕生夫婦很不願意周大嫂在這個當兒來打攪，可是她對自己的事是那麼關心，實在沒法不讓他來。

周大嫂笑盈盈地打量靜瑤，好像要找出甚麼來似的。靜瑤有點難爲情，低下頭來望自己的繡花鞋。（八八）

鳳凰異跡

众人著

從熊希齡踹鬼說起

德修所說的那位世伯，姓甚名誰，日久早已遺忘。爲了敍述方便，姑且稱他爲「世伯」。世伯也是鳳凰人，跟熊希齡爲總角交，常常一對兒出入。

那時兩人都已入學中了秀才。一天晚上，不知道爲了一件什麼緊急事情，約同漏夜趕路。湘西一帶，山深林密，是未開發的落後地區，尤其鳳凰縣城外，有些鄉村僻處山坳，兩旁削壁插天，苔蘚滿徑，常淒風苦雨之夜，陰森森的，常聽到鬼哭神號，跟四川的酆都城都屬於鬼世界的特區。

那晚並沒風雨，雲氣鬱鬱，天上微微有些月色，不用打燈籠。他們在高插雲漢的峭壁間，循着荒徑，低頭趕路，祇覺得林木蕭然，一陣陰風刮來，毛髮直豎，忽然熊希齡說：

「你等一等。」

「什麼事？」

「我的袴腳帶散了。」

世伯祇得站定等候。

什麼叫做袴腳帶？

現在的年青朋友，不但沒有見過，連聽也沒有聽過。原來前淸的服裝，袴腳管上綁一條帶子，緊紮足脛，多數是用黑緞製的。這是斯文人的裝束，熊希齡是秀才相公，便用這種袴腳帶。

熊希齡俯身先把那條鬆散了的袴腳帶，從地下檢起，隨手把它抖直了，然後一腳打橫對正峭壁直踹着，慢慢綁鞋帶。

這一腳踹上峭壁，幾乎把世伯嚇得直叫起來了。

那時朦朧的月色之下，貼近峭壁站着一個人的，細看不是實體的人，祇是一個形容古怪的影子，虛虛浮浮的像電影裡的平面人影。

人？怎麼會是人？不是人，當然是鬼了！熊希齡那一腳直踹過去，不偏不倚，正踹中鬼的腹部。

那個鬼似乎很痛苦，渾身掙扎，臉上的表情很慘，却沒有叫。

綁腳帶要費好幾分鐘時間，熊希齡一腳踹正鬼肚皮，兩手去纏右綁的，好一會兒還沒綁好。那個鬼先是痛苦地掙紮，後來漸漸頂熬不住，吐出一條長長的血紅舌頭來！（一）

二月皇后

歷史小說　南宮搏著

喜歡

「嗯，我喜歡乘船，對了，今天下午，我和皇后也談了船的故事，皇后說，她小時候很可憐，要乘船，也不許，她說，她住在劉家中時，不是在宮中——噢，還有一宗巧合，我在宮中時，人們稱呼我小公主，皇后從前，也被人稱作小公主。」

「嗯——」楊廣漫應着，他有消惑，想不透蕭春怡何以會和婉兒如此之好，據他了解，皇后是一個深沉有心機的人，在性格上，和面前的陳國小公主，完全不同的。但是，這些心事，他沒有說出來。

「對了，皇后一定是從我們兩個都是小公主，所以，一見，一談開，就喜歡了。」

這是一個無邪的女人的看法。楊廣雖然有消惑，但並未深究下去，他認爲，春怡能容陳婉，即使祇表面的相好，也是好的。

宣華夫人陳婉，是陳宮的舊人。當年，陳國滅亡，她被擄至隋宮，作爲獨孤氏的侍從女官——那時，她祇有十四歲，實際上，她不能作事，之後，她在北方長成，也在北方受教育，以及獨孤皇后死後，爲大隋皇帝收爲妃嬪。

其間，有漫長的歲月，她在宮中很平凡，自然有人稱讚她美麗，可是，她一些也不算特出的。再者時，她體弱多病，也少有露臉露面的機會。但是，現在却不同了，隋宮的舊人，成了新皇帝的妃嬪之後，忽然受注意了——也許，這是仁壽宮中的故事引起了人們的注意。但宣華夫人的現在情態神韻，都比過去好。

在權力的圈子內盤桓的蕭皇后，因於丈夫對宣華夫人的愛而籠絡這位陳國的小公主。她爲了鞏固自己的名位，爲了爭取更多的權力而如此做。

於是，蕭春怡和陳婉在宮中成了好朋友，時時，嬌嬌的宣華夫人在皇后宮中盤桓一個下午，有時，她自動替皇后做事——宣華夫人的字寫得很好，文筆也清通，她協助皇后料理宮內文書。在閒時，她和皇后閒談江南——她們，是南朝兩個國家的公主。但是，蕭春怡出生時，梁國已式微，昔日以江南土地已入陳國版圖。不過，在春怡的心靈深處，對江南仍有渺渺的聯系，那就是祖宗的疆土啊！

於是，在大隋的深宮，兩個南朝的女子作着江南夢，她們冥想着鶯飛草長的春花三月。（一〇）

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有變動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，咪前展讀。四十五分，重播一週農事提要，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答，音樂。三十分，英語初階。五十分，蔬菜價格報導，天氣報告。潮語新聞，特別報告。二十分。九時，國語新聞。三十分，音樂。四十五分，媽媽講故事，音樂。十時，點唱節目。四十五分，故事「東周列國誌」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，粵曲。三十分，銀壇歌聲。十二時，今晨牛豬批發價報導，故事「鐵膽方世玉」。三十分，漁民天氣預告，名作品「國臉」。一時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二時，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告，京曲。三十分，祝君康健節目。三時，長篇京曲。五十八分，天氣報告。四時，南音。三十分，咪前展讀，粵曲。五時，科學與工業，時代曲。三十分，媽媽講故事。五十五分，鮮魚批發報告，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞及特別報告。二十分，詩聲詞韻，粵曲。四十五分，英語初階。七時，時事實錄。五十分，中國樂器品類。八時，粵語新聞。三十分，漁民天氣預告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況。十二時，廣播完。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，淸晨音樂，節目預告，潮汐報告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣預測，天氣及潮汐報告。右銘。八時十五分，轉播港台新聞報導。五十分，天氣及潮汐報告。代曲。點唱。九時，天氣報告，街市行情。三十分，婦女生活節目。十時，報導各地天氣，社團簡報。十一時，代曲。十二時，祝婚點唱，「拜金者的愛情」。一時，時代曲。三十分，廣播小說「情潮」。二時，天氣報告，轉播港台新聞報導，各地天氣。三時，電影故事「萬劫門」。三十分，時代曲，「繁華夢」。四時，粵語流行曲。五時，天氣報告，斷腸時致。兒童小說「小英雄」，轉播港台新聞簡報。六時，報導各地天氣，星期小品，「杏花烟」。七時，時代曲。三十分，汐報告，粵曲。雨憶江南，廣播小說「孤寒財主」。八時，時代曲。九時，社會小說「合浦珠還」。十時，港九時事，「大丈夫日記」，猜謎。天氣報告，節目預告。有獎節目。十一時，天氣報告。分財，一百萬。電影故事介紹。三十分，明日節目預告。二代曲。五十九分，天氣報告，轉播港台新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第二台

第二台波段：一七〇〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣及潮汐報告，節目預告，音樂。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報導。十五分，西樂。三十分，天氣預測。分，天氣及潮汐報告。西樂。二十分，西樂。四十五分，時代曲。三十分，天氣預測，粵曲。九時，天氣報告，時代曲。十一時，粵曲。十二時，國魂第五十六輯「北海風光」。三十分，天氣報告。報導各地天氣，粵曲。十二時，現代小說「陋巷悲歌」。三十分，股市行情報導。時代曲點唱節目。一時十五分，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐報告。三十分，粵曲點唱節目（二時，報導各地天氣）。三十分，轉播中篇小說「姊妹花」。四時，天氣報告，粵曲。三十分，股市行情報導。四時，四曲。五時三十分，天氣及潮汐報告。六時，轉播港台新聞簡報。十五分，重播成語故事。三十分，粵語流行曲。報導各地天氣，重播長篇小說「力爭上游」。七時，升中輔導節目。三十分，重播小說「黑俠」。八時，轉播港台新聞報導。四曲。三十分，體育雜談。四十五分，時代曲。九時，天氣報告。港九時事。十五分，時代曲。三十分，鐵面無私「家產奇案」。十時，國學講座。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。今日節目報告。三十分，天氣預測。十五分，時代曲。英語教授，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，世界之最。十五分，今日事，朝話。三十分，英語初階。十三分，粵曲。九時三十分，街市行情。三十五分，廣東音樂，上午節目報告。十五分，錄轉港台：空中問答，音樂。十時，大衆信箱。十五分，時代曲。三十分，兒童故事。四十五分，粵語流行曲。一時，通俗故事「神醫妙藥集」。三十分，粵曲。十二時，新聞報導。十分，下午節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「夕陽紅」。一時，南音。三時，戲劇「感化後母心」。二時，電影故事介紹。三十分，時代曲點唱。三十分，戲劇人生「絡成發」。三十分，粵語流行曲。四十分，社會服務。四十五分，喜事重重，金台及中文電視節目報告。四時，電影故事「萬劫門」。三十分，倫理小說「奇逢好合」。五時，好少年。十五分，國術小說「兒童歌曲，金價報告。三十分，專曲。六時，四曲點唱。三十分，千面金剛「藍蝴蝶」。七時，時代曲，女飛俠黃鶯。一狼狽的晚膳」。八時，新聞報導，天氣報告，噢閒節目報告。十五分，體育世界。時代曲。四十五分，臨氏探案，桃紅鐵三十分，紅伶名曲選，報告教育台明日節目。十時，長篇趙劇「小廣告」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，粵曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。報告。天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。三十分，京劇。八時，卅分，新聞報導。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮曲。十一分，故事「風花雪月」。三十分，客家山歌。十一時卅分，股市報告。客家人。五分，福建歌曲。卅分，故事。一時，音樂。十五分，英語教授，股市報告。二時十分，天氣報告。十二時，報告。

中文電視

下午六時，預告節目。二分，卡通片。十五分，英語講座。四十五分，桃樂研究。七時，世界新聞。十五分，迷離境界。八時，夜總會。小夫妻。四十五分，插花藝術。九時，十五分，專片「兩傻遊天堂」，新馬仔、鄧寄塵主演。十一時，最後新聞及天氣報告，十二時，完播曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四〇八公尺。

七時，早晨音樂，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂。八時，天氣報告。三十分，粵曲。英語教授，天氣報告，節目預告。四樂。八時，天氣報告。三十分，時代曲點唱。四十五分，家庭食譜。十分，時代曲點唱。九時，兒童故事。十一時，婦女節目。十五分，時代曲點唱。分點唱。十二時，作品介紹。代曲。三十分，粵曲。十二時，作品介紹。五分，粵語流行曲。一時，粵曲。四十分，武俠小說，祝婚點唱及天氣報告。時，粵曲。三十分，倫理小說。三時，粵曲點唱。三十分，坊間小說。四時，粵曲點唱。五時，時代曲點唱。六時，電影歌曲。三十分，兒童節目。四十五分，粵曲。三十分，澳門體育消息。三十分，四曲點唱。七時，戲劇。化小說。三十分，猴狗城巡禮。八時，住家男人。三十分，四曲點唱。天氣報告。九時，四樂。三十分，粵曲。天氣報告及漁民天氣預告。十時，香港阿斗官。三十分，談天說地。四十五分，粵曲。明日節目預告。十一時，歌唱小說。三十分，十二時代曲。天氣報告及漁民天氣預告。完。

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九　逢人話好
曾經試過　讚不停口

總行：上海街四百八十號　電話：八五〇八八四　八四五一九六
分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　八四四九〇一
深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二
分行：青山道呂華街一至卅五號（蘇屋村）　電話：八七一六七一

中醫師伍卓興內婦兒科

新址：灣仔軒尼詩道二六九號
光華大厦五樓（電梯請按4字）
電話：七弍〇六五七・七三二一七〇

分類廣告

醫務

外科專門老中年實學保證安全可靠
魏成公　外皮

朱辰東　腫症

潘綺靈　婦科

月事

父母親咳喘丸

黎德民

立刻定喘止咳永不復發
喘　咳　哮喘　久咳
羊吊

以上各症包醫　六十元愈後收費

尚有分類廣告刊在第十四頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡欲刊登分類廣告，請攜同身份證來報辦理刊登手續

收件處：
(一)中環利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油蔴地上海街三一九號忠實公司
(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）
(六)青山道周生生金行（青山道三三六號）
(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
(八)旺角周生生金行（上海街六一一號）
(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）
(十四)元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶本報收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報辦事處領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔
432
487
444
454
455
457
458
460
462
464
472
473
481
482
483
484
487
488

租售

崇德樓 九龍大南街315至319號每戶獨立水錶 有入伙紙即買即住 分層租售可分五年付款 壹廳兩房 萬餘元起 六大間房三萬餘元起

樓下旺舖 最適合經營茶樓餐廳肉食公司及其他生意 洽勝成旺角太平道成德大厦七樓十號室 兆成置業有限公司 電話：八四二一一七 地盤電話：876658

旺舖平售 旺角花園街 街口近82號舖 近80號 餘四呎 八九利源大街 水錶 特價優待地盤洽

榮利樓 灣仔春園街 門牌40號 32 樓高七層 無升降機 獨立水錶 即買即住 分期付款 特價出售 式為三萬餘元 歡迎參觀 洽勝盛電話：226796

平石屋賣 大埔公路大邊井宜 19號宜居 向南獨立大廈 四房 電梯 石山 冰室 聯電 廁所 浴室

石屋平賣 向南廚廁浴室水電 環境西式建築交通方便 大埔公路觀音閣 十三咪 獨立 幼稚園 37號

土瓜灣

商息舖位唐樓出售

接洽處：中環怡和大厦68號室

電話：230589

國際工業大厦

國際倉庫公司

觀塘海濱道175號 電話：891999

石屋急賣 獨立吉地 全二門 89千尺 號餘元 明元 山電 房南

屋地廉售 醫對面吉地四千八 已建地八千呎 連屋二萬五 有租地八千元

環球商業大厦 尖沙咀北京道43至45號

港九旅遊中心 二樓以上寫字樓 地庫 寬敞 歡迎租售

晶興置業有限公司 中環雲咸街 電話二三九九六 有限公司 接洽處

夏利文地產有限公司 中環於仁大廈 電話 二二一一四

德寶大厦（面對大觀酒家） 九龍欽州街47至49號

分層租售 分期付款 房房有窗 四大廳房 二萬餘元 夠旺舖位 六萬元起

德寶置業有限公司 深水埗欽州街49號 電話：八六八二三三

招租

香港大厦（香港） 地下旺舖 連閣樓實用面積一千呎 兩千呎免頂 租金合意 請電二二五零二三 李洽

跑馬地樓出分層 山村道五十八號一梯兩伙三房一廳兩房一廳 下二樓 房東 電話：四六

新樓租售 西洋菜街近45號 二房二廳 乙間 新造光猛 寬暢 電話：七九

旺舖租售 深水埗北河街 接近 適合任何生意 電話：八一二一八九

租二百八 旺角彌敦道大樓十號 全層附房二便 租金四百 洽 電 五

吉樓招租 百德新街 華蘭大廈三樓 D座 招租 詢向 或電44823洽

全層平租 新界 大坑村 大廈 二樓 住宅 電 七七

平樓招租 秋街仁德大厦五樓E室 電話：四八○六九七二六 洽

單邊新樓 西洋菜街十號平租 全交通便 電四三七○三五

尖沙咀區（九龍）

寫字樓出租 九龍尖沙咀大廈有大小寫字樓 租金合宜 電話：

廠房平租大小任擇

廣東道1155—1161由3200呎起至13000呎

順寧道265—877由1400呎起至5200呎

知租電話：891346

彌敦道 舖位出租 校舍 理想 狗街房 旺角彌敦道 洋樓出租 二樓招租 工場招租 城南道 肉食舖位

加價聲中大減租

土瓜灣新山道炮仗街交界立基大廈（即滙豐銀行土瓜灣分行樓上）

G座 454呎 月租由290減至250元

F座 489呎 月租由315減至270元

單位不多 先到先得 速到址或電638281洽

廠樓平租 青山道

出讓

托兒所廉讓 尖沙咀區 高尚托兒所 規模大 設備完善 每月盈利 甚豐 主出國 現無暇兼顧 意者請函合 本報信箱四七四洽

招讓校具 金屬廠讓 屋地廉讓 公寓廉讓 旺舖廉讓

招生

三輪佛學社 第六屆佛學星期班招生 報名 即日開始 六月五日開課 簡章備索 九龍佐敦道鴻運大厦十五樓

學 洞玄術 全層招頂 農場廉讓 洋行商科

待聘

經驗補習 聖類斯U6 兼職設計 會計服務 謀生秘技 同台升學 青年會招 彩色瓷相 機械繪圖

各國留學 緯安旅行社

徵求

孤獨老人 誠徵女友 徵結親誼

聘請

聘女售貨員 見習店員 請油公仔 招請門警 擺面職員 優薪急聘 誠徵女友 塑膠圖章

啟事

不應遲疑 還物有獎 領福慰金 洋服招請 男練習生 聘請教員 代西人請 聘請教員

遺失

遺失聲明 失證聲明 遺失圖章 尋人啟事 領福慰金

商業

黃：函悉見報即電商談 建築工程 珠算 環記冷氣工程 打字機 本園常備 靚計數機

力成搬屋水陸運輸 電話：850573

搬屋運輸 卅元搬屋 三十元起 凱旋搬屋 萬能角鋼 百葉窗簾 萬能角鋼 萬能角鋼

容記灣形木廠 大批現貨 樟柳各色 花旗 木料

安裝修理 昌記裝修 噴油修理 專改西裝 平打字機

立生搬運公司 電話：640492·714561 專門搬屋

雄記搬運搬屋 專為府上喬遷服務

超文搬運公司 港：716479 九：627920 專門搬屋

立勝搬屋公司 港：735584 九：848810

大方搬屋公司 電話882529·854856

安全搬屋公司 九：857370 港：728135 專門搬屋

醫藥 汗手 廿元搬屋 立業搬屋

九龍搬運公司 專門搬屋

中聯搬屋公司 港717922 九631288

新龍搬運公司 電話847789 664199 專門搬屋

立志搬運公司 九：623805 港：701188 專門搬屋

誠信搬運公司 港773414 九641343 專門搬屋

耳鳴耳聾丸 櫻井整容院 王碧華婦科 痔 熊會爵 贈血痔丹 贈筋痛丹 贈靈之寶 病者佳音

頸癧 大救星 洪冠洲 毒 許德 余玉芬婦科

血癬丸 許鎮波 林佩珍婦科 英美耳聾機 譚素蘭婦科 邪風 口眼歪斜 四次即愈 腸氣膏 植物提煉 無副作用

陳玉梅婦科 莫敬仁 痔瘺 黎建勛 腦軍 林氏 痔瘺 梁大姑 小便 外皮 朱仁生

婦科 梁爲人 陳素媚婦科 陳建邦 何貞穩包醫 疑難白蝕 陳銳培 方佐中醫師

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安為登刊也

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票/郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶： 啟 一九 年 月 日

住址： 電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元每單位不得超過四段

荔園

全世界最便宜的消耗 僅費一元幾分 玩足一天

香港大舞台 今天止場 沙灘上的女人 KATU

今天獻映 國寶 西施 趙雷 江青 主演

永華 游擊小英雄

新世界 麗斯 百樂門 國賓 東方